



8

Pravosodje: v Trstu odlično, v Gorici nekoliko bolje, splošna slika pa slaba



9



14

# Primorski dnevnik

*Amerika  
je vse  
manj  
Amerika*

MARTIN BRECELJ

Ob koncu tega leta bo prenehel obravnavati tevtron pri Chicagu, ki je bil do izgradnje Velikega hadronskega trkalnika (LHC) v Ženevi najmočnejši pospeševalnik najmanjših delcev na svetu. V ameriških zveznih blagajnah ni denarja, da bi mu podaljšali življenje, odgovorni zanj pa niso našli nadomestnih virov. ZDA zaradi finančne stiske ne nameravajo niti graditi novega trkalnika in bodo raje podprle evropski LHC, pri katerem sicer od vsega začetka sodelujejo.

Gre za pomembno znamenje časov, saj smemo trditi, da so ZDA prisiljene odpovedati se vodilni vlogi pri raziskovanju najmanjših delcev. A to ni edino raziskovalno področje, na katerem izgubljajo svojo dosedanje premoč. Tako npr. tudi v raziskovanju vesolja Američane vse bolj dohittevajo in mestoma že prehitevajo Rusi, Evropeji, Japonci in Kitajci. Slednji so medtem Američanom že odvzeli primat v izdelovanju najhitrejših računalnikov in na Kitajskem deluje ta čas največji center za raziskovanje sončne energije. Skratka, zapiranje trkalnika v Illinoisu je le eden izmed simptomov resnejšega ameriškega sindroma.

Ameriški predsednik Barack Obama se dobro zaveda tega stanja. V svojem torkovem govoru o položaju v državi je dejal, da so ZDA sicer še vedno »največje« na svetu, a opozoril je, da ne smejo spati na lovoriških. Američanom je sporočilo, da je napočil »tremutek sputnik«, kot se je izrazil. Misli je na izstrelitev prvega sovjetskega satelita, ki je v ZDA sprva sprožil prelah, nato pa energično reakcijo, ki je naposlед pivedla do zmage v tekmi za osvojitev Lune.

V skladu s tem je šef Bele hiše v svojem govoru napovedal vlaganja in inovacije in izobraževanje. A vse to v mejah, ki jih postavlja nujno varčevanje, je takoj pristavil. Žal pa te meje postajajo vse tesnejše, kot dokazujeta prav zaprtje tevtronra in redukcija ameriškega vesoljskega programa, za kar se je odločila prav Obamova administracija. Skratka, Amerika vse teže ohranja svoj status vsestransko vodilne svetovne velesile. Z dobro voljo je mogoče marsikaj popraviti in izboljšati, a ne čisto vsega, predvsem pa ni mogoče ustaviti in še manj obrniti procesa staranja, ki velja tudi za politične tvorbe.

Sibitev svetovne velesile pa nujno ima dalekosežne posledice. Najbrž ni slučaj, da so prav zdaj zabredili v težave proameriški rezimi v arabskem svetu.

**EGIPT** - Na ulicah vseh važnejših mest je včeraj protestiralo več deset tisoč ljudi

## V nemirih 20 mrtvih Mubarak odstavil vlado

*Predsednik je ob tem razglasil policijsko uro - ZDA zaskrbljene*

**GORICA** - Predstavili niz pobud ob stoletnici SPDG

### Slovensko planinsko društvo se že sto let odpravlja v gore



GORICA - Slovensko planinsko društvo Gorico letos praznuje svojo stoletnico. Ustanovili so ga 28. januarja leta 1911, preživel je dve svetovni vojni, danes pa šteje okrog petsto članov. Na sedežu društva v goriškem KB

Centru so včeraj predstavili niz pobud, s katerimi bodo praznovali častitljiv jubilej. Konec marca bodo priredili čezmerno pokrajinsko smučarsko prvenstvo, v začetku aprila bo slavnostni kulturni večer v goriškem Kul-

turnem domu, poleti se bodo povzpeli na najvišje bolgarske vrhove. Stolnico bodo obeležili tudi z izdajo knjižice in vodnika, ki se ga bodo veselii pohodniki, kolesarji in kajakaši.

Na 15. strani

**ŠPETER** - Manjšina  
**Sredstva GS**  
**za muzej in**  
**kulturni center**

ŠPETER - Gorska skupnost Ter, Nadiža in Brda je v začetku tega tedna odobrila preliminarni načrt za dokončanje del na sedežu Gorske skupnosti (GS) v Špeteru, kjer bodo uredili prostor za etnografski muzej in kulturni center slovenske narodne skupnosti vidiemske pokrajine. Vrednost del je ocenjena na 440.000 evrov.

Na sedežu GS pa so tudi odprli urad, ki ponuja informacije v slovenskem jeziku in pomoč uporabnikom, ki sodelujejo pri popisu kmetijstva.

Na 2. strani

**ITALIJA** - V težavah zaradi afere Rubygate  
**Berlusconi napada sodnike in opozicijo**



RIM - »Edino, kar imajo skupnega bivši komunisti in bivši fašisti, je to, da hčajo uničiti Berlusconi in oškodovati Italijo z rdečo pomočjo spolitiziranih sodnikov, ki so pripravljeni poseči vsakokrat, ko situacija to zahteva. Toda tudi tokrat bo njihova ofenziva odbita.« Tako pravi premier Silvio Berlusconi v video sporočilu, ki ga je objavil sinoči, da bi reagiral na vse hujše težave, v katere je zaredel z afero Rubygate. S to svojo poteko je Berlusconi izzval ostre reakcije celotne opozicije, ki vztraja, da mora premier odstopiti. Milanski tožilci pa so potrdili, da bodo čim prej zahtevali sojenje proti Berlusconiju po hitrem postopku.

Na 6. strani

SOBOTA, 29. JANUARJA 2011

št. 24 (20.039) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Zakriž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVINI

Spredzne in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



KAIRO - Med včerajnjimi protesti v več egiptovskih mestih je bilo ubitih najmanj 20 ljudi, vendar pa ta številka ni končna, saj poročajo tudi o več sto ranjenih. V mestu Suez je življenje izgubilo najmanj 13 ljudi. O smrtnih žrtvah poročajo tudi iz Kaira, kjer naj bi bilo ubitih 5 ljudi, v mestu Mansura pa sta dva človeka podlegla poškodbam, ker so ju zadeli gumijasti izstrelki. Na ulicah egiptovskih mest je protestiralo več deset tisoč ljudi, ki so zahtevali odhod dolgoletnega predsednika Hosnija Mubarača z oblasti. Mubarak je razglasil policijsko uro, napisled pa je odstavil vlado.

Na 13. strani

Deželno tajništvo

SKGZ o SSG

Na 3. strani

Trbiška mejna policija  
prijela tihotapce ljudi

Na 3. strani

Nov uspeh  
tržaških dijakov

Na 8. strani

Smrt Brumattija  
sprožila preverjanje

Na 14. strani

Vila obsojena  
na sožitje z zaporom

Na 16. strani

**Železnina Terčon**  
Nabrežina 124

tel. 040 200122



€ 66,50

**30% POPUST**  
NA ZIMSKA OBLAČILA



**ŠPETER** - Gorska skupnost Ter, Nadiža, Brda

# Sredstva za etnografski muzej in slovenski kulturni center

Za ta namen 440 tisoč evrov - Za deželni popis kmetijstva na GS odprli tudi slovenski urad

**ŠPETER** - Na sedežu gorske skupnosti Ter, Nadiža in Brda so odprli urad, ki ponuja informacije v slovenskem jeziku in pomoč uporabnikom, ki sodelujejo pri popisu kmetijstva. Gre za velik projekt, ki ga izvaja državni statistični zavod ISTAT v sodelovanju z Deželno Furlanijo-Julijsko krajino, da bi prikazal stanje kmetijstva na podlagi ažuriranih podatkov. Pristojna direkcija za finance, premoženje in programiranje - Služba za statistiko in splošne zadeve Avtonomne Dežele Furlanije Julisce krajine je ob tem pripravila vrsto pobud, da bi v vseh fazah popisa zagotovila primerno varstvo in učinkovito sodelovanje jezikovnih manjšin pri popisu. Spletne strani v italijanskem in slovenskem jeziku "http://www.censimentoagricoltura.fvg.it" in "http://www.censimentoagricoltura.istat.it" je bila izdelana z namenom, da bi uporabnikom ponudila informacije in pomoč v zvezi s popisom. Poleg tega deluje jezikovna služba v slovenskem jeziku, ki ponuja uporabnikom informacije in pomoč v slovenskem jeziku na sedežu deželnih uradov v Trstu, Gorici in Špetru.

Kar zadeva drugo delovanje Gorske skupnosti Ter, Nadiža in Brda pa velja omeniti, da so v začetku tega tedna odobrili preliminarni načrt, ki ga je pripravil arhitekt Maurizio Gerussi in na podlagi katerega je predvideno dokončanje del na uradnem sedežu Gorske skupnosti v Špetru, kjer bodo uredili prostor za etnografski muzej in kulturni center slovenske narodne skupnosti videmške pokrajine. Finančna sredstva v višini 440.000 evrov bodo namenili za dokončanje del znotraj in zunaj že obstoječe večnamenske dvorane, v kateri bosta muzejski prostor in kulturni center slovenske narodne skupnosti na Videmskem.

Na isti seji je izredni komisar gorske skupnosti Tiziano Tirelli sprejel tudi sklep, ki zadevata še dva strateška projekta za razvoj Nadiških in Terskih dolin, katerih skupna vrednost znaša skoraj 760.000 evrov. Predvidena so ureditvena dela na manjših čezmejnih cestah, in sicer izredno vzdrževanje, varnostni ukrepi ter preureditev občinske ceste Čeplesišče-Grmek v vrednosti 640.000 evrov. Vrednost drugega preliminarnega načrta znaša 119.196 evrov, izvaja pa se v okviru programa za razvoj kmetijstva v obdobju 2007-2013 FJK. S temi sredstvi bodo v občini Ahten zgradili novo 1430 metrov dolgo gozdno cesto, ki bo in povezovala občinsko cesto Subid-Prostid s pobočjem Repa.

Gorska skupnost Ter, Nadiža in Brda je odobrila sredstva za tri strateška projekte, od katerih eden neposredno zadeva tudi slovensko narodno skupnost na Videmskem

NM



**SLOVENIJA** - Vrh vladne koalicije

## Koalicijski partnerji dosegli soglasje o prioritetah vlade

**LJUBLJANA** - Predsedniki koalicijskih strank in vodje njihovih poslanskih skupin so na včerajnjem srečanju na vladu dosegli soglasje o programskeh prioritetah vlade. Napredek naj bi dosegli tudi glede medsebojnih razmerij. Strankarski vodje so po koalicijskem vrhu izrazili pričakovjanje, da bodo dogovorili ukrepi sprejeti in realizirani čim prej.

Predsedniki koalicijskih strank in nekateri ministri so v minulih tednih dosegli soglasje glede razvojnih prioritet vlade, na minulem kolegiju pri premierju Borutu Pahorju pa so zgladili tudi nesoglasja v svojih vrstah, med drugim v odnosu do DeSUS. Med drugim so se dogovorili glede zakona o nezdružljivosti poslanske in županske funkcije ter o spremembah volilne zakonodaje. Bližje so kompromisu glede zahteve Zaresa za odpoklic slovenskih vojakov iz Afganistana.

Po besedah vodja poslanske skupine SD Dušana Kumra so postavili "piko" na prioritete in od zdaj naprej začnejo delati. Ob tem Kumer dodaja, da morajo predlogi zakonov čim prej v parlament. Povedal

je tudi, da bo vlada o pogodbi s Patrio odločala prihodnji teden.

O formalnem sodelovanju nepovezanih poslancev s koalicijo se bo, tako Kumer, dogovoril premier Borut Pahor. O nezdružljivosti poslanskih funkcij z županski mi pa po njegovih besedah niso soglasni, bodo za zakon prišli v parlament in bodo o njem glasovali.

Vodja poslancev Zares Franco Juri je po sestanku dodal, da so določili tudi časovnice in nosilce teh prioritet. Tudi pri političnih vprašanjih je koalicija po njegovih besedah prišla dlje kot doslej. Ob tem je jasno, da bodo tudi nepovezani poslanci v prihodnje povabljeni na razširjeni kolegij.

Po njegovih besedah so koalicijski partnerji izpostavili potrebo, da pri vseh nadaljnjih zakonodajnih postopkih, ki zadevajo delovna razmerja in pravice delavcev, dosežejo dogovor s socialnimi partnerji. Enotnost so dosegli tudi pri dokumentu, ki kot prioritete navaja finančno disciplino, boj proti gospodarskemu kriminalu in izboljšanje razmer glede delovne zakonodaje, prav tako pa tudi pri klju-

čnih političnih vprašanjih, kot je na primer nezdružljivost funkcijs.

Juri se je dotaknil tudi skorajnje kampanje pred morebitnim referendumom o pokojninski reformi. Poudaril je, da morajo državljanom prikazati tudi plati reforme, ki doslej niso bile izpostavljene. Kot je dejal, pa referendum ne izključuje nadaljnje pogovorov s socialnimi partnerji pri vseh drugih zakonodajah, ki zadevajo delovna razmerja in status delavcev.

Tudi v DeSUS prioritete vlade enotno podpirajo, je zagotovil prvak stranke Karl Erjavec. Glede nepovezanih poslancev pa Erjavec ne vidi težave, če tci glasujejo za predloge vlade. Dejstvo pa je, da ne bodo podpisali koalicijskega sporazuma, temveč bo šlo za neko drugo obliko sodelovanja, je dejal.

Vodja poslancev LDS Borut Sajovic je včerajnji posvet ocenil kot "najbolj konstruktiven in konkreten vrh koalicije", ki bo dal rezultate.

Srečanja so se udeležili tudi nekateri ministri in vsi predsedniki koalicijskih strank, ki pa z izjemo Erjavca niso dajali izjav za medije.

**SLOVENIJA** - Škoberneta sumijo, da je jemal podkupnino

## Zaslišanje osumljenega sodnika pri preiskovalnem sodniku prekinili

*V zameno za denar naj bi odpravil mednarodno tiralico za osumljence kaznivih dejavov povezanih s prostitucijo in golufijami*

**LJUBLJANA** - Preiskovalni sodnik na Okrožnem sodišču v Ljubljani je včeraj nadaljeval zaslišanje sodnika Milka Škobernete, osumljenega jemanja podkupnine. Toda zaslišanje so prekinili, ker se je zagovornik Škobernete skliceval na imuniteto, ki jo Škoberne kot sodnik po njegovem ima. Škobernetov odvetnik meni, da bi moral o imuniteti odločati državni zbor in ne le parlamentarna mandatno-volilna komisija. Preiskovalni sodnik se bo moral takoj najpozneje do danes zvezcer, ko se osumljenemu izteče 48-urno sodno pridržanje, odločiti o nadaljnjih korakih.

Kriminalisti so na novinarski konferenci predstavili podrobnosti iz kriminalistične preiskave, v kateri so izjavili tudi prikrite preiskovalne ukrepe. Med preiskavo je bila vsem trem osumljencem izročena navidezna podkupnina v višini 18.000 evrov, ki so si jo razdelili med seboj, je povedal vodja sektorja kriminalistične policije na Policijski upravi Celje Jože Senica.

Preiskava se je začela decembra lani, v nadaljevanju pa so potrdili sum, da je sodnik leta 2009 res prejel 9000 evrov, vsi trije osumljenci skupaj pa so zahtevali še 50.000 evrov. Vsem trem so v sredo odvzeli prostost. Na podlagi odredbe sodišča je bilo opravljenih šest hišnih preiskav, pri katerih so našli materialne dokaze, kot so računalniški podatki, listine, mobilni telefoni, zasegli pa so tudi del izročene navidezne podkupnine v višini 11.000 evrov.

Škoberne naj bi bil pridržan zaradi suma, da je v zameno za podkupnino odpravil mednarodno tiralico za Esada Če-

hajića, osumljence kaznivih dejavov, povezanih s prostitucijo in golufijami. Čehajić v prijavi, ki jo je 28. novembra lani postal na več naslovov, tudi policiji, in jo je objavil spletni portal 24ur.com, potrjuje, da mu je Škoberne 12. novembra 2010 v zameno za podkupnino odpravil pripor in mednarodno tiralico. V pismu med drugim navaja, da je sodnika Škoberneta spoznal prek znanca. Ta naj bi mu dejal, da bo treba dati nekaj denarja, da "imajo voljo delati". Na koncu pa naj bi bilo v igri vse več akterjev, ki so zahtevali plačilo, je poročal omenjeni spletni portal. Kot je še zapisal v pismu, mu je Škoberne dejal, da je sodišče poslalo nalog za umil tiralico na Hrvaško ter v Bosno in Hercegovino, tako da bi Čehajić lahko odšel v BiH po dodatnih 50.000 evrov. Ko bi predal še dodatni, večji znesek, bi mu sodišče umaknilo tiralico za območje EU.

Če Čehajić denarja ne bi izročil, bi Škoberne v sodelovanju z državnimi tožilcem razpisal novo obravnavo in ker se Čehajić ne bi odzval, bi ranj ponovno odredili pripor in razpisali tiralico, navaja. "Ob naših srečanjih na Hrvaškem so mi večkrat omenili ministrico za notranje zadeve gospo Kresalovo," piše Čehajić. Trdi, da so izpostavljeni, da sta ministrica Katarina Kresal in Škoberne v dobrih odnosih, saj sta v isti stranki.

Ministrica za notranje zadeve Katarina Kresal se je odzvala z navedbo, da Škoberneta ne pozna. "Zdi se mi naravnost absurdno, da malodane vsak, ki se znajde v medijsko odmevnih postopkih, manipulira z mojim imenom," je še dejala. (STA)

## Očetu umorjene Sana'a trideset let zapora

**TRST** - Tržaško prizivno porotno sodišče je sinoči obsodilo El Keitaouija Dafanija na trideset let zaporne kazni. Maroški državljan je 15. septembra 2009 v kraju Montreale Valcellina (v pokrajini Portofino) ubil osemnajstletno hčer Sana'a, ki je odšla stanovat k svojemu italijanskemu fantu. Na prvih stopnjih je bil Dafani obsojen na desetletni zapori.

Včeraj je glavni tožilec zahteval tridesetletno zaporno kazneni senat se je s tem strinjal. Odvetnika obrambe Leone Bellio in Marco Borella sta zahtevala nižjo kazneni omenila sta, da umor ni bil naklep, temveč sad trenutnega besnega izbruha, ki je sledil hčerini odločitvi, da pobegne od doma in se preseli k fantu. Dekle je pobegnilo od doma in se nekaj tednov ni pogovarjalo z očetom, z izjemo občasnih SMS sporočil.

## Gorska nesreča in reševanje z vitlom

**TRBIŽ** - Včeraj se je med plezanjem po gori Bucher, v bližini Mangarta, ponesrečil slovenski alpinist. 37-letni Zvonko Cvek iz Cerknega je po navedbah deželnega radia RAI plezal po ledenu slapi, ko se je nanj vsul led, ki ga je zadel v glavo. Padel je, zadržal pa ga je 36-letni sopolzalec Ivan Razpet. Skupaj sta se zatem spustila nekoliko nižje in z mobilnim telefonom poklicala na pomoč. V reševalno akcijo so se vključili helikopter italijanske službe 118, rabljeni gorski reševalci in finančni stražniki, uporabili so vitel. Ponesrečenca, ki je doživel močnejši pretres možganov, so prepeljali v videmsko bolnišnico.

## Danes v Sežani srečanje plesnih skupin

**SEŽANA** - Sežanska izpostava Javnega sklada za kulturne dejavnosti organizira danes ob 18. uri v Kosovelovem domu v Sežani tradicionalno srečanje plesnih skupin, na katerem se bo predstavilo pet plesnih skupin, ki delujejo na območju vseh štirih kraško-brkinskih občin oz. pod okriljem sežanskega javnega sklada za kulturne dejavnosti. Tako bodo zaplesali člani Plesnega društva Sežana, Društva ljubiteljev baletne umetnosti Divača, Plesna skupina KUD 15. februarja Komen, Plesna skupina KD Jože Pahor, Mehki čevlji Sežana in Plesno društvo Srebrna Senožeče. Predstavili se bodo tudi mladi plesalci baleta, izraznega plesa in modernih ritmov. (O.K.)

**KOPER** - S skuterjema, ukradenima v Trstu

## Rop v zlatarni

*Šlo naj bi za kriminalce, ki jim je v torek spodletel rop v Novi Gorici*

**KOPER** - Kar pri belem dnevu je včeraj v Kopru prišlo do oboževanja ropa v zlatarni. Rop so izvršili trije zakrnikani storilci, ki so na uslužbenec vpili v italijanskem jeziku. Ob 11.30 so roparji s čeladami na glavah stopili v Zlatarno Celje v Čepljarski ulici, v strogem središču mesta. Eden izmed njih je uslužbenec zagrozil s pištolem. Pograbili so zlatnino, ure in nakit ter denar iz blagajne in pobegnili z dvema skuterjema.

Med begom je trojica skoraj povozila nekaj mimoidočih občanov, skuterja pa so naposled zapustili v samem mestu. Najverjetneje so pot nadaljevali z avtomobilom. Koprski policiesti so številki italijanskih registrskih tablic obek skuterjev posredovali italijanskim kolegom in izkazalo se je, da sta bili obe dvokolesni vozili v četrtek popoldne ukradeni v Trstu, na mestnem območju. Koprska policija in kriminalisti so takoj

uvredili preiskavo in blokirali vse izhode iz mesta, kar je povzročilo daljše prometne zastoje. Ve preiskavo so vključili tudi kriminalisti iz Gorice in Trsta.

Po mnenju preiskovalcev je zelo možno, da so to isti roparji, ki so v torek popoldne iz novogoriške zlatarne Šulin odnesli za več deset tisoč evrov plena. Ropa sta si namreč na labi podobna, v obeh primerih so storilci uporabili čelade in skuterje z italijanskimi registrskimi tablicami. Namestnik načelnika tržaškega mobilnega oddelka Leonardo Boido je povedal, da se torkov roparski podvig v Novi Gorici ni posrečil, saj so storilci med begom izgubili plen. »Najbrž so se po neuspehu odločili, da naskočijo koprsko zlatarno,« je dejal Boido in potrdil, da so roparji bržkone italijanski državljanji, moroda s Tržaške ali Goriškega, preiskovalci pa imajo na razpolago pričevanja očividcev. (af)



SKGZ - Razprava na deželnem tajništvu

# Glavna pozornost namenjena imenovanju novega vodstva SSG

*To bo manj »zamejsko« - Govor tudi o skupnih akcijah s SSO in pobudah ob 10-letnici zaščitnega zakona*

GORICA - V tiskovnem sporočilu Slovenska kulturno-gospodarska zveza poudarja, da bodo 8. februarja na skupščini Slovenskega stalnega gledališča imenovali nov upravnih svet in predsednika. Dogodek ni pomemben samo zaradi zaključka enoletne komisarske uprave. Na skupščini bo prišlo do bistvene spremembe v dosedanjem vodenju ene od naših najpomembnejših kulturnih ustanov. Od njenega nastanka so gledališče vodili Slovenci, odslej bo v upravnem odboru sedelo šest upraviteljev v predstavništvu obeh krovnih organizacij, Društva slovensko gledališče, Tržaške občine in pokrajine ter Dežele FJK. To pomeni, da bo odsej SSG manj "zamejsko", kar se bo gotovo odražalo v izbihrah in upravnih potezah novega vodstva.

SKGZ verjame, da bo novonastalo stanje v našem teatru lahko priložnost za njegovo rast in večjo zasidranost v širšem obmejnem prostoru. SSG ima vse možnosti, da postane zanimivo kulturno-umetniško središče srednjeevropskega prostora in povezovalec sorodnih gledališčnih središč v primorski regiji, sedva ob njegovih primarnih nalogih, ki je usmerjena v zamejski prostor. Novo vodstvo tržaškega gledališča se bo po mnenju krovne organizacije moralno resneje posvetiti tudi nekaterim drugim vprašanjem, ki sta jih v svoji ekspertizi že izpostavila strokovnjaka Marija Marc in Renato Manzoni. Ekspertizo SKGZ podpira in bo tudi na podlagi teh pogledov nastavila svoja prizadevanja v upravnem svetu SSG. V prvi vrsti gre za finančni problem. V tem primeru bo treba biti dokaj konkretni in odločni. Gledališče naj deluje s sredstvi, ki so bila že določena in naj morebitne dodatne finančne vire išče v evropskih in drugih možnih mehanizmih, ne pa na račun ostale manjšinske organiziranosti. Od tega stališča SKGZ ne bo odstopala. Ravno tako pomembno je vprašanje Kulturnega doma, v katerem teater deluje. Tudi za njegovo vsebinsko in vsestransko obogatitev bo moralo novo vodstvo poiskati primernejše in bolj sodobne rešitve.

O tem je v četrtek v Gorici tekla poglobljena razprava na deželnem tajništvu Slovenske kulturno-gospodarske zveze, ki jo je vodil predsednik Rudi Pavšič. Na sestanku so kot pozitivno ocenili nedavno srečanje deželnih vodstev obeh krovnih organizacij in sklep, ki so izšli iz tega srečanja. V prvi vrsti je pomembno, da sta se SSO in SKGZ uskladili pri iskanju skupnih rešitev glede organiza-

cijskih in finančnih pogledov v manjšinski stvarnosti. Sestavljena je že šestčlanska delovna skupina, ki bo v naslednjih mesecih usklajevala razmišljjanja in predloga, ki sta jih krovni organizaciji zapisali v svojih programskih dokumentih.

SKGZ bo ob 10-letnici zaščitnega zakona pripravila niz pobud, da bi z različnih zornih kotov izpostavila pomembne dosežke in tudi zamude pri izvajanju zaščitnih norm. Pomembno obletnico bosta skupaj zabeležili tudi krovni organizaciji, za kar so se dogovorili na goriškem srečanju obeh vodstev.

Tajništvo SKGZ je na svoji zadnji seji obravnavalo še nekatere problematike, od skupne Prešernove proslave, vprašanja skupnega zastopstva in nekaterih pobud, ki se s tem v zvezi napovedujejo, uresničevanja evropskega projekta jezik, posodobitve prostorov kulturnega središča v Špetru in vprašanj, ki so vezana na dejavnost in bližnja kongresna obdobja nekaterih pomembnih članic krovne organizacije, še piše v tiskovnem sporočilu SKGZ.



Komisarja SSG Andrej Berdon (levo) in Paolo Marchesi

## SLOVENCI V FJK V ponедelјek zapade rok za prošnje za prispevke

TRST - V ponedeljek, 31. januarja 2011, zapade rok za predložitev prošenja za prejem prispevkov iz sklada za dejavnosti in pobude slovenske manjšine v smislu 18. čl. deželnega zakona Furlanije-Julijске krajine št. 26/2007. Sklad finansira ustanove in organizacije primarnega pomena za slovensko manjšino ter manjše ustanove in organizacije slovenske manjšine.

Pogoj za pridobitev pravic do prispevkov iz 18. člena deželnega zakona št. 26/2007 pa je vpis v Deželni seznam organizacij slovenske jezikovne manjšine, kot je to predvideno v 5. členu deželnega zakona št. 26/2007.

Vse informacije in dvojezični obrazci so na razpolago na deželni spletni strani [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) pod rubriko »in evidenza/v ospredju«.

**LJUBLJANA** - Končan seminar za učitelje slovenščine iz Južne Amerike in Avstralije

## Jesih: Učitelji slovenščine v tujini so ambasadorji slovenskega jezika



Državni sekretar za Slovence po svetu in v zamejstvu Boris Jesih

LJUBLJANA - Interes za slovenščino se povečuje tudi v oddaljenih krajih, zato so učitelji slovenskega jezika ambasadorji slovenščine v svojih okoljih, je včeraj ob zaključku seminarja za učitelje slovenščine iz Južne Amerike in Avstralije v Ljubljani dejal državni sekretar na uradu za Slovence v zamejstvu in po sveitu Boris Jesih.

Jesih je na novinarski konferenci izpostavil, da učitelji dopolnilnega pouka v slovenskem jeziku v svojih okoljih širijo in uveljavljajo slovenski jezik.

Seminar za učitelje, ki je potekal od 19. do 29. januarja v Kopru in Ljubljani, je organiziral urad vlade za Slovence v zamejstvu v sodelovanju z ministrstvom za šolstvo ter Zavodom Republike Slovenije za šolstvo. Udeležilo se ga je 14 učiteljev, 12 iz Argentine ter po eden iz Peruja in Avstralije. Namen seminarja je bil vzpodbuditi udeležence k pridobivanju novih idej, kako pritegniti k šolskim tečajem nove udeležence, še posebej mladino.

Sekanjili so se z metodami za poučevanje slovenščine kot drugega/tujega jezika ter z drugimi vsebinami, ki jih potrebujejo, da bi mladim pa tudi ostalim posredovali prve njihove izvirne kulture in jezika. Končni izdelek seminarja pa je glasilo Naše delo.

Sklene prireditve sta se udeležila tudi Roman Gruden z ministrstva za šolstvo in šport ter Brigit Rupar z zavoda za šolstvo, ki sta gostom predstavila področja delovanja obeh ustanov ter izpostavila e-šolstvo, v katero je vključen prek tisoč spletnih učilnic.

Sogovorniki so še povedali, da si Slovenija prizadeva usposabljati učitelje za poučevanje slovenščine in drugih predmetov v slovenskem jeziku v sobotnih šolah v prekomorskih državah.

Udeleženci seminarja pa so si bili enotni v tem, da so v desetih dneh doživeljili tudi utrip današnje Slovenije, ki ga bodo lahko prenesli takoj svojim najbližnjim kot tudi učencem v daljnih deželah. (STA)

**TRBIŽ** - Indijska kriminalna organizacija izkorisčala nezakonite priseljence

## Z rojaki ravnali kot z živino

*Po dveh letih preiskava mejne policije obrodila 12 pripornih nalogov in 10 ovadb na prostoti - V kombijih več dni pokonci s kanto vode in koščki kruha*

TRBIŽ - Dve leti je bila trbiška mejna policija na sledi kriminalne organizacije, ki je v Italijo skrivoma prevažala nezakonite priseljence. Včeraj so mejni policisti v sodelovanju s kriminalisti iz Vidma in Brecie šli v akcijo in priprli sedem ljudi, indijskih državljanov, ki so osumljeni združevanja v zločinske namene in spodbujanja nezakonitega priseljevanja. V severno Italijo in druge zahodnoevropske države je skupina prevažala rojake, ki so poveličini potovali v neznotnih razmerah. Pripornih nalogov je skupaj dvanaest, pet osumljencev pa je na begu. Na njihov račun je državno tožilstvo izdalо mednarodni nalog za prijetje.

Preiskava se je na Trbižu začela leta 2008, pod drobnogledom je bila skupina indijskih državljanov, ki je organizirala dolga potovanja za rojake, ki iz hude stiske bežijo v Evropo. Za večmesečno ilegalno in skrajno neudobno potovanje prek Rusije, Ukrajine in Slovaške do Italije in še dlje so Indijci navadno odšeli po tri tisoč evrov.

Izcrpani indijski državljan takoj po posegu policije

TRBIŠKA MEJNA POLICIJA



Njihovi rojaki, člani tolpe, so jim v Italiji nudili skrivališča, ko so od sorodnikov iz Indije prejeli plačilo, pa so stranke odpeljali do cilja. Končne postaje so bile v severni Italiji, a tudi v Franciji, Belgiji, Švici, Španiji, Nemčiji ali Veliki Britaniji.

Preiskovalci so na lastne oči videli, v kakšnih razmerah so priseljeni potovali v tovornih vozilih. V le-teh je bi-

lo nagneteno tudi do dvajset ljudi enkrat, kakor navadno blago, ki ga potajoči trgovci uskladiščijo v svojih vozilih. Pogosto so ilegalce skrili v dvojno dno vozila, potniki pa so več dni potovali stope in za preživetje so imeli na razpolago le kako kanto ali plastenko z vodo in vrečko s koščki kruha. Higienske razmere so bile seveda obupne in vse skupaj je najbolj spominjalo

na prevoz živine. Prenatrpana kombinirana vozila so navadno sledila avtomobilom, ki so imeli vlogo izvidnice. Če se je na cesti pojavila patrulja policije, so kombiji pravčasno zavili drugam.

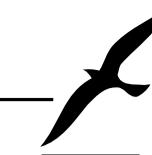
V Italiji so organizatorji potovanja zadrževali rojake pričakovanju plačila, skrivali so jih v okolici Bergama. V dvosobnih stanovanjih brez stranič se je včasih gnetlo tudi do šestdeset ljudi. Preiskava se je dotaknila tudi Brecie, Cremona, Vicenze in Potenze.

Po ocenah preiskovalcev naj bi organizacija v dobrih petih mesecih zaslužila poldruži milijon evrov. Nekoliko premožnejše stranke so z višjo tarifo (osem tisoč evrov) kupovale schengenske vizume in letalske karte, v igri pa je sodeloval nek podjetnik, ki je po podatkih policije vložil vsaj 120 lažnih prošenj za zaposlitev tujih delavcev. V okviru preiskave, ki jo je ordiniral državni tožilec iz Tolmeča Giancarlo Buonocore, so ob 12 pripornih nalogih prijavili sodstvu še 10 indijskih državljanov.

## DEŽELA - Kocijančič Vprašanje o prevodu v slovenščino

TRST - Deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič je na pristojnega deželnega odbornika naslovil svetniško vprašanje, ki zadeva slovenski prevod publikacije o konvenciji otrokovih pravic, ki jo je pripravil deželni urad varuh za mladoletne Furlanije-Julijске krajine in je bila že razdeljena na nekaterih šolah s slovenskim učnim jezikom v tržaški pokrajini.

Kocijančič v zvezi s tem poddarja, da je slovenski prevod poln pravopisnih in smiselnih napak, kar predstavlja tudi zaskrbljujoč in ponujoč odnos do slovenskega jezika. Deželni svetnik zato sprašuje deželni odbor, če se mu ne zdi primerno, da bi prenehal z razdeljevanjem slovenske verzije publikacije, zanima pa ga tudi, kako namerava deželni odbor ukrepati proti družbi Serling scarl, ki je poskrbel za prevod v slovenščino in je ob že omenjenih velikih napakah pri prevodu povzročila tudi občutno škodo sami podobi dežele Furlanije-Julijске krajine.



**NAVTIKA** - Pogovor s soustanoviteljem podjetja Seaway Japcem Jakopinom

# »Za nami je najtežje leto v 30-letni zgodovini podjetja«

*Lajdajelnilica v Tržiču je dopolnilni program za izdelavo večjih bark*

**BEGUNJE** - Za vodilnim razvojnim podjetjem na področju navtike, begunjskim Seawayem, je težko leto. Klub temu je podjetje v panogi, ki jo je kriza prepolovila, na račun razvoja hibridnih plovil zabeležilo rekordno prodajo. To bo tudi prihodnja usmeritev podjetja, je v pogovoru za STA povedal soustanovitelj Seawayja Japec Jakopin.

Kriza je čas velikih sprememb, ki bo velika prilaganja terjala tudi od podjetja, ki je za svojo hitro rast in uspehe pobralo že vrsto nagrad. Potrebno se bo prebuditi iz cone udobja, je ob novi svetovni razporeditvi gospodarskih moči opozoril Jakopin, ki pa zaupa v Evropo in znanje njenih prebivalcev.

#### Kako je recesija vplivala na navtično panogo?

Kriza je od leta 2007 do leta 2010 prodajo v navtični branži razpolovila. Pravi zaslužek navtike oziroma trga, ki hrani navtično armado, pa se je zmanjšal za šestkrat. Tako imamo pravico govoriti o hudih spremembah.

#### Vendar se Seawayu prodaja ni prepolovila ...

Ne. Za nami je rekordno leto predvsem zaradi razvoja hibridnih plovil greenline, ki so proti pričakovanjem izjemno uspela.

#### Bo to tudi smer razvoja v letu 2011?

Tako je. Sedaj prihaja greenline 40. To je večja barka iste filozofije, saj se greenline izjemno uspešno širi po svetu.

#### Kako se obnese nova lajdajelnilica v Tržiču v Italiji, ki jo je Seaway uredil v letu 2009?

To je naporen podvig, ker smo na področju druge kulture in druge zakonodaje. Evropa nam pri tem sicer pomaga, ker se meje med nacionalnimi državami brišejo, ampak to je vseeno velik zalogaj in ga še nismo pogolnili. Bolj velikopotezno kot smo se, se tega ne bi mogli lotiti.

#### Delo na Zgoši pri Begunjah se medtem normalno nadaljuje?

Lajdajelnilica v Tržiču je dopolnilni program za izdelavo večjih bark, ki jih ni mogoče prevažati po cesti in jih je treba neposredno splaviti v morje. Izvod na morje smo nujno potrebovali, medtem ko na Gorenjskem ostajata razvoj in izdelava bark greenline, ki jih je mogoče prevažati.

#### Ali Seaway še vedno dosega visoke dobičke?

Predvsem zaradi omenjene investicije v Italiji si kakšne velikega dobička ne moremo obetati. Ves denar smo investirali v razvoj greenline, v razvoj zelenih tehnologij, v vetrov energijo, v izobrazbo in učenje ljudi ter v proizvodnjo v Italiji. Bolj politična kot poslovna odločitev je potem, ali te stroške amortiziramo prek naslednjih 20 let ali pa takoj vpisemo stroške in leto končamo z izgubo.

#### Kako ste v celoti zadovoljni z minulim letom?

Po mojem je bilo leto 2010 najtežje v 30 letih, odkar



Japec Jakopin

se ukvarjam z navtiko. Ogromno smo se naučili in vidiemo, da bomo morali spremeniti veliko stvari, da bomo uspešno lahko živel in se razvijali v prihodnjih letih. Bili smo v hudem območju udobja, ki si ga sedaj ne da ne bomo mogli več privoščiti, ampak ne bi bilo prav, da bi si ga, ker ne bi bili več v sovočju z okolico, v kateri delamo. Tako da bomo morali veliko stvari spremeniti.

#### Kakšni so vaši načrti, vaša vizija?

Dolgoročnih načrtov nimamo, saj jih je težko oblikovati. Radi bi ostali v tem, kar nas veseli in kar radi dela in seveda rasli, ker so naše tudi zahteve do samega sebe in zahteve naših naročnikov vedno višje. Zaradi tega se naše delo ves čas spreminja, tako kot se spreminjajo tehnologije, oblikovanje, orodja, ki jih pri tem uporabljamo. Kar je zelo zanimivo, pa je predvsem to, da imamo opravka v vedno bolj talentiranimi in zanimivimi mladimi ljudmi, ki prihajajo iz vsega sveta in to je pravzaprav bogastvo mojega dela. Če se ozrem na teh 30 let, sem bil ves čas obkrožen z ljudmi, ki so vedeli veliko več in so bili veliko bolj talentirani od mene.

**Seaway se neizogibno povezuje z vami in vašim bratom Jernejem. Kakšen je vaš recept za uspešno podjetje?**

Sam nisem menedžer, sem industrijski oblikovalec v navtiki. Za uspešno samostojno delo je pomembno, da človek posluša svoje srce in dela to, kar ga veseli. Svetujem, da se pri tem ne obotavlja preveč, temveč se dela loti v vsemi močmi.

#### Kako pa naj posamezni podjetnik in gospodarstvo kot celota premagata krizo?

Odgovor je v prilaganju spremembam. Jasno je, da sta Evropa in Amerika prišli v neke vrste vakuum, saj se po napovedih kar 80 odstotkov rasti v prihodnjih petih letih pričakuje od držav, kot so Brazilija, Rusija, Indija in Kitajska. V te države smo izvozili delovna mesta in sedaj se ukvarjam s tem, kaj bodo delali naši otroci. Z globalizacijo smo porušili odnos, ki si ga je predstavljal stari svet, da so omenjena območja naše kolonije, da bomo mi gospodarji ter da bodo delali za nas. Vendar vsak dela zase in tudi mi bomo morali poskrbeti sami zase.

**Kakšne so pri tem možnosti Evrope in Slovenije kot njenega dela?**

Jaz zaupam v Evropo, ker je ohranila multikulturo in multietničnost ter s tem svoje bogastvo, medtem ko so vse ostale dežele postale "melting pot" oziroma neke vrste juhe enolomčnice. To velja tako za Rusijo kot za Združene države Amerike, Indijo, Kitajsko in Brazilijo. Evropa je zaradi tega veliko bolj bogat in upam s tem tudi veliko bolj inovativni in kreativen prostor. Evropa naj bi po mojem mnenju postala razvojni center sveta in ima za to vse pogoje.

#### Prilagoditve bodo verjetno morale biti hitre in obsežne?

Tempo bodo narekovali Kitajci, kar pomeni, da se bodo morale predvsem mlajše generacije krepko zasukati in si zavrhati rokave. Prihodnjih 20 ali 30 let ne vidim nobene cone udobja. Ne bo časa za počivanje, treba se bo bliškovito prilagoditi.

#### Kako spodbudno je pri tem okolje, ki ga zagotavlja slovenska država?

Z vidika Seawayja, za katerega je Slovenija delovno okolje, medtem ko je tujina njegovo poslovno okolje, nemim, da je neprimerno bolje, kot je bilo. Nismo sicer še na nivoju zahodnih držav, ki imajo 200 ali 300 let demokracije in ki niso imeli vojnih ali kakšnih drugih "požarov". Če sem odkrit, menim, da je Slovenija zelo soliden prostor za delovanje.

#### Obstajajo področja, ki bi jih vseeno lahko izboljšali?

Težko je govoriti o tem, kaj bi vlada moralta storiti. Izboljšave se ves čas dogajajo. V zadnjih letih smo dobili evro, se vključili v schengenski režim, sprejeli zakonodajo podobno evropski, kar vse pomaga pri poslovanju s tujino. Zlasti pa je pomembna stabilnost države in okolja. Čeprav je naše okolje stabilno skoraj do žalosti, je to vendar veliko bolje, kot da bi izjemno nestabilno. Mislim, da imamo več razlogov za zadovoljstvo kot za tarnanje.

*Tinkara Zupan/STA*

**KOROŠKA** - Načrti sejemske družbe Kärntner Messen - Klagenfurt (Koroški sejmi - Celovec)

# Letos 11 mednarodnih sejmov

*Prvič bo na sporednu tudi sejem visoke tehnologije - Pozitiven zaključek 2010 - Gert Seeber novi predsednik nadzornega sveta*

**CELOVEC** - Prestolnica Koroške bo v letošnjem letu na sejmišču sredi Celovca gostila enajst lastnih mednarodnih sejmov ter še vrsto drugih, gostuječih prireditvev. Gospodarski cilj sejemske družbe Kärntner Messen - Klagenfurt (Koroški sejmi - Celovec) za 2011 je ustvariti promet v višini okoli sedem milijonov evrov. Lani so na sejmišču sredi Celovca priredili 13 mednarodnih sejmov, promet je znašal 8,6 milijona evrov, število razstavljevcev 3.533 (iz 20 držav), število obiskovalcev pa skoraj 350.000. Upoštevajoč gostujoče prireditve, katerih je bilo 191 in navijače hokejskih tekem v arenai celovškega sejma, so v letu 2010 skupno našteljali nad 710.000 obiskovalcev.

To sta na tradicionalni letni tiskovni konferenci v začetku tega tedna v Celovcu poudarili predstavniki sejemske družbe, poslovodja Erich Hallegger in njegov namestnik Bernhard Erler. Hallegger je še povedal, da je sejemska družba v zadnjih desetih letih v modernizacijo sejma in v infrastrukturo investirala 13,7 milijona evrov, v letu 2011 pa so v načrtu investicije v višino približno dveh milijonov evrov - predvsem v nadaljnjo izgradnjo sejemske arene.

Na tiskovni konferenci je bilo še posebej izpostavljeno, da so sejmi posmembni poslovni dogodki za mala in srednja podjetja na Koroškem, še posebej razveseljivo pa je, da se iz leta v leto veča tako število razstavljevcev kot tudi obiskovalcev iz sosednjih držav Slovenije in Italije. Nekateri sejmi kot npr. kmetijski in lesni, pa so medtem postali celo

Družba Koroški sejmi tudi za letos napoveduje uspešno poslovno leto

navječji v prostoru Alpe-Jadran. Ob tem je pomembno, da se na sejmih zrcalijo področja, ključna za gospodarstvo na Koroškem in v prostoru Alpe-Jadran: les, turizem, gradbeništvo, kmetijstvo itd.

Prav ta področja so tudi v središču sejemskega programa za leto 2011. Začeli bodo 4. februarja s strokovnim sejmom za gradnjo hiš, prenovje in varčevanje z energijo, nato sledi od 20. do 23. marca sejem gostinstva in turizma GAST 2011,

od 14. do 17. aprila pa skupni sejem Prosti čas in Avto&Bike. 12. in 13. maja je na sporednu strokovni sejem za rehabilitacijo, integracijo in nego Recar, 10. do 18. septembra sledi tradicionalni mednarodni jesenski sejem s skoraj 600 razstavljevci in 90.000 obiskovalci, nato pa - prvič na programu - strokovni sejem za informacijo in tehnologijo IT Carinthia (6.-7. oktobra). Sejemskega program 2011 zaključujeta konjski sejem (14. od 16. oktobra) in

sejem Družina, šege, zdravje od 18. do 20. novembra.

Na tiskovni konferenci se je javno predstavil tudi novi predsednik nadzornega sveta družbe, gospodarstvenik Gert Seeber, ki je bil v začetku meseca izvoljen za naslednika celovškega hotelira Walterja Dermutha, ki je funkcijo predsednika nadzornega sveta družbe opravljal zadnjih 37 (!) let.

*Ivan Lukanc*



**EVRO**

1,3710 \$

-0,0

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

28. januarja 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	28.1.	27.1.
ameriški dolar	1,3710	1,3716
japonski jen	112,76	113,90
kitajski juan	9,0431	9,0279
ruski rubel	40,7130	40,6428
indijska rupee	62,7440	62,5530
danska krona	7,4540	7,4538
britanski funt	0,86090	0,85955
švedska krona	8,8530	8,8452
norveška krona	7,9330	7,9230
češka koruna	24,248	24,240
švicarski frank	1,2942	1,2940
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	271,70	272,90
poljski zlot	3,9161	3,8985
kanadski dolar	1,3644	1,3651
avstralski dolar	1,3751	1,3845
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2574	4,2670
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7049	0,7055
brazilski real	2,2982	2,2892
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,1859	2,1660
hrvaška kuna	7,4230	7,4120

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

28. januarja 2011

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

LIBOR (USD)	0,26000	0,30438	0,45469	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13833	0,17000	0,24000	-
EURIBOR (EUR)	0,858	1,051	1,294	-

**ZLATO**

(99,99 %) za kg



SLOVENIJA TA TEDEN

# Spopad za porodnišnice

VOJKO FLEGAR



Za zdravstvenega ministra Dorijsana Marušiča je gradivo eden boljših strokovnih predlogov, kar jih je prebral v zadnjem desetletju, za nekatere slovenske župane, poslance in tudi del iste stroke pa je zgolj slabo premišljen in neodgovoren poskus varčevanja na nepravem mestu in na napačen način. Gre za strategijo razvoja in celostne ureditve ginekologije in porodništva v Sloveniji (kakor se gradivo uradno imenuje), ki jo je ta teden sprejel nacionalni zdravstveni svet, minister pa je ta dokument svojega glavnega posvetovalnega telesa poslal v enomesecno javno razpravo.

A ta se je v resnici začela že lanskega novembra, ko so prve podrobnosti iz gradiva o racionalizaciji mreže porodnišnic prišle v javnost, še zlasti pa, ko so posamezni člani delovne skupine, ki so jo sestavljali ugledni zdravniki, precej naravnost povedali, da predlagajo združevanje manjših porodnišnic in reorganizacijo dela, med drugim z vključevanjem ambulantnih specialistov s tega področja v bolnišnično delo.

Marušič ni prvi zdravstveni minister, ki poskuša poseči v sistem slovenskih porodnišnic. Pred šestimi, sedmimi leti je nekaj podobnega enemu izmed njegovih predhodnikov že spodeljelo, tokratno strokovno podlago za reformo pa je minister skoraj dobesedno našel v predalu, med »započinjo«, ki je prejšnji minister zaradi predčasnega konca mandata najbrž ni utegnil niti dobro prebrati. Morda pa se mu ni mudilo, saj je imel ob težavah s splošno reformo zdravstvenega sistema, nazadnje umaknjeno, že tako in tako dovolj težav. Kakor koli, gotovo je, da ana-

lize, ki ugotavljajo, da bi kazalo – pa še zdaleč ne predvsem ali zgolj iz finančnih razlogov – nekatere stvari, na katere so ljudje navajeni, ukiniti ali drugače organizirati, niso priljubljene. Omenjena strategija in predlog nove ureditve pa je prav takšno gradivo.

V njem namreč piše, da je mreža 14 porodnišnic v državi z dvema milijonom prebivalcev nesmotrna tako s strokovnega stališča kot upoštevaje javnofinančne stroške. Po mednarodno uveljavljenih merilih (denimo Svetovne zdravstvene organizacije) niso varne porodnišnice, ki imajo manj kot 600 porodov na leto, saj v njih osebje preprosto ne more pridobiti izkušenj, potrebnih v bolj zapletenih primerih (recimo pri porodih dvojčkov ali carskih rezih), kar je eden izmed razlogov, da je umrljivost novorojenčkov v njih višja kot v večjih porodnišnicah. V Sloveniji so tako štiri porodnišnice z manj kot dvema porodoma dnevno, štiri pa z manj kot tremi; v nekaterih izmed njih pa med dvema porodoma občasno mine tudi nekaj dni. Osebje je seveda ves ta čas, ko se »nič ne dogaja«, v službi, prav tako pa so na voljo, a neizkoriscene, drage aparature, na drugi strani pa je dvajset do štirideset kilometrov stran večja porodnišnica. Poleg tega nekatere porodnišnice nimajo bodisi transfuzijskih bodisi kirurških oddelkov, v določenih primerih nujno potrebnih.

In kakor hitro je javnost izvedela, katere porodnišnice teh in drugih meril ne izpoljujejo, so lokalni politiki, podprtji z »domaćimi« opozicijskimi poslanci, dvignili vik in krik, začelo se je podpisovanje peticij in organiziranje protestnih shodov proti nameram Ljubljane, da Brežice, Trbovlje, Jesenice ali

Koper prikrajša za »domačo porodnišnico, kjer se bodoče mamice prav zato, ker je manjša, počutijo najbolje«. Minister Marušič in nekateri člani zdravstvenega sveta pa so ob teh protestih nadeli nekaj za ves »projekt« morebiti že usodnih napak. Minister, denimo, sprva ni sprejel delegacije iz Brežice, ki mu je hotela izročiti 20.000 podpisov peticije proti ukinitvi tamkajšnje porodnišnice (čez kakšen teden jo je vendarle), predsednik zdravstvenega sveta, ugledni pediater dr. Rajko Kenda, pa je izjavil, da »20.000, pa tudi 200.000 mamic še ni stroka«, saj »civilna družba z 20.000 podpisni ne zagotavlja, da voda zavre pri 50 stopinjah Celzija«.

Nasprotutki slehernega posega v mrežo porodnišnic, bolj ali manj enako že pol stoletja, je to seveda še bolj podzgalo in še preden je zdravstveni svet svoje ugotovitve in predloge tudi uradno izročil ministru, ta pa »odprl« javno razpravo, so poslanci opozicije že izglasovali sklic izredne seje parlamentarnega odbora za zdravstvo. A minister Marušič druge možnosti kot vztrajati pri predlogih svojega zdravstvenega sveta pravzaprav nima. Če bo popustil pritiskom lokalnih politik v tem primeru, se lahko poslovni tudi o sleherne ambicije, da bi se lotil reforme zdravstvenega sistema, ki je odnesla njegovega predhodnika. Tudi ta reforma bo namreč nujno, kot se je že izkazalo, trčila ob marsikateri interes, povrh pa glede tega, kaj je v zdravstvenem sistemu kot celoti treba spremeniti, še stroka ni enota. Zdravstvena reforma pa je na drugi strani tudi ena ključnih reform, ki jo namerava vlada Boruta Pahorja spraviti pod streho do konca mandata.

KOPER, IZOLA, PIRAN - Od 4. do 9. marca 3. Istrski karneval

## Eksplozija barv, duhovitosti in domisljije na ulicah treh obalnih mest

Tretji Istrski karneval želi s svojim bogatim kulturnim in zabavnim programom tradicionalne pustne pojave znova vrneti na ulice in trge primorskih mest. Dneve in večere med 4. in 9. marcem bo v vseh treh slovenskih istrskih obalnih mestih zapolnil bogat kulturni in zabavni program.

Poleg krofov, kroščol in mišk so na pustnem meniju številni dogodki, ki bodo gotovo pritegnili množico obiskovalcev iz obalne regije, pa tudi iz ostale Slovenije in od drugod. Med največjimi je vsekakor tretja Istrska pustna povorka, ki je vsako leto bolj domiselnina in privlačna. Ta bo na pot po Kopru krenila v soboto, 5.

marca ob 16. uri, pri Mercator centru II, končala pa se bo s plesnim rajanjem s skupino Malibu pri Taverni. V nedeljo, 6. marca ob 10. uri, bo Izolo prebudilo Veliko otroško istrsko pustno rajanje z bogatim programom za najmlajše. Svojo pot bo pustni sprevod zaključil v nedeljo po poldan v Portorožu. Ob 14. uri se bo iz Lucije vila druga Portoroška pustna povorka, ki se bo zaključila na Trgu Prekomorskih brigad v Portorožu. Zadnje grizlje istrske pustne pogacle bodo udeleženci in obiskovalci zagrizli kajp tak, kot veleva tradicija - s sredinim simboličnim pokopom pusta, ter tako odgnali vse slabo in prikljali obilico dobrega.

### PISMA UREDNIŠTVU

#### Komander ali komtur?

V zvezi s člankom Boris Pahor komander reda umetnosti in leposlovja, ki je izšel 26. januarja 2011 v Primorskem dnevniku, vam bom iz Vojnozgodovinskega zbornika št. 43/2011, ki je izšel letos v Logatuču kot izdanie ondutnega Vojnega muzeja, navedla sledeče stavke in pomisleke v zvezi z izrazom komander. Razlag je izpod peresa največjega slovenskega poznavalca na tem področju, in sicer odgovornega urednika zbornika, znanega publicista in brigadirja Janeza J. Švajncerja.

Najprej seveda iskrene čestitke ... komturju reda umetnosti in leposlovja, nadvse cenjenemu in dragemu Borisu Pahorju!

Zdaj pa citat: "Če že ... (kdo) ... piše o pisateljih ... (naj) ... pokaže tudi nekaj skrbi za slovenski jezik. V slovenščini

ne poznamo nobene "komanderske" stopnje tega ali onega reda. V slovenskem jeziku ima francosko odlikovanje za zaslужne pisatelje (Ordre des Arts et Lettres, ustanovljen 2. maja 1957) tri stopnje, prva je komtur. To ime za stopnjo odlikovanja je prišlo iz poimenovanj hierarhičnih cerkevnih redov. Ti so dali imena poznejšim stopnjam redov kot odlikovanj. Zato imamo v slovenščini komturna."

Nadalje pravi pisec, da v Slovenskem pravopisu oba izraza manjkata, medtem ko je v Slovarju slovenskega knjižnega jezika izraz komtur oznaka za predstojnika viteškega reda, komander pa v nekaterih državah nosilec odlikovanja srednje stopnje. O nesmiselnih razlagi obeh izrazov pove še marsikaj, a to velja predvsem za jezikoslovce in ... sestavljalce slovarjev in enciklopedij.

Jolka Milic



**PRIPIS UREDNIŠTVA:** Izraz komander reda umetnosti in leposlovja je bil naveden v uradnem sporočilu (v slovenščini) francoskega veleposlanstva v Ljubljani o dolilitvi odlikovanja Borisu Pahorju. Zato smo izraz komander povzeli tudi mi.

**Francosko odlikovanje »Ordre des Arts et des Lettres« ima tri stopnje: najnižja je chevalier, srednja officer, najvišja pa commandeur. Prvih podelijo do 200 letno, drugih do 60, komanderjev pa je največ 20 letno.**

### SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

#### Težave pri branju

O težavah razumevanja besedil in branja smo že večkrat pisali, vendar je problem tako aktualen, da ne bo odveč, če se še nekoliko pomudimo pri njem. Največkrat se težave pojavijo ob všolanju. Ko opazimo, da pride do tega pri otroku, ki ima za seboj že težave pri učenju in uporabi govora, pri tistem, pri katerem se dojemane ne izboljša po prvi polovici ali ob koncu prvega razreda osnovne šole ali pa pri tistih, ki za svojo razvojno stopnjo in za svoje sposobnosti razumevanja - na kakršnikoli stopnji so - niso sposobni ustrezno brati, potem izvedenci svetujojo, naj otrokove težave raje oceni strokovnjak. Pravijo, da je še najboljši diagnostični pokazalec morebitnih dislektičnih težav učenčeva nezmožnosti, da bi imel v prvih letih osnovne šole značilen in običajen pristop do branja. Ti znaki se po kažejo kot odstopanje od drugih, kot premajhna zrelost ali nezmožnost dolgoročne pozornosti, nesposobnost selektivnega opažanja podrobnosti, nesposobnost prijemanja učenja zvoka in odgovarjanja simbola, ki sestavlja besedo, ali nesposobnost pravilnega ugotavljanja vrste zvoka. Odrašli so velikokrat prepričani, da grele za problem razčlenjevanja besed, kar bi tudi lahko bilo, strokovnjaki pa so mnenja, da je bolje morebitni problem dodata dobra preučiti čim prej, kot pa čakati, kaj se bo iz tega razvilo.

V mnogih primerih gre močne res za disleksijo, ki je opazna ob prvi primerjavni otroka z vrstniki, to se pravi najprej v vrtcu ali v prvem razredu osnovne šole, ko se začenja učenje preko simbola. Izvedenci sporočajo, da se disleksija pri predšolskem otroku pojavi, ko opažamo zamudo v izvajjanju govora, probleme pri izgovaranju besed, težave pri pomnenju imen črk, številk in barv. To se zlasti dogaja otrokom, ki izhajajo iz družin, pri katerih so bile podobne težave že ugotovljene pri družinskih članih. Ko gre za probleme pri fonoškem procesu, se ti pojavljajo kot težava pri sestavljanju glasov, razčlenjevanju besed, otrokov nezmožnosti ugotoviti posamezni glas v besedi ali razdeliti besedo v izgovorljive dele ali kot težnja obravnanja vrstnega reda zvočnih delov besede. Velikokrat otroci le s težavo najdejo pravo besedo, besede zamenjujejo ali z njimi poimenujejo napačne črke in podobe. To so lahko začetni zgodnji znaki, ki bi lahko nakazovali disleksijo, še zlasti, če jih spremljajo še težave s kratkoročnim slušnim spominom zvočnih sekvenč.

Znano je, da mnogi dislektiki zamenjujejo podobno zgrajene besede in le s težavo znajo vizualno izbirati in določati značilnosti črk ali skupin črk v besedi. Zlasti v prvih letih šole se v besedah lahko pogosto pojavljata inverzija ali vizualna zmeda. Dislektik prebere mnoge črke obrnjeno: npr. b vidi kot d, en postane ne in podobno.

Če bi disleksijo odpravili le kot težavo pri branju, bi bila na način potrebna posredna terapija, ki sicer ne uči brati, pač pa popravlja morebitne motnje, tako npr. optometrijske vaje, risanje, vaje za slušno percepциjo itd. Vendar pa za učinkovitost teh terapij še ni znanstvene potrditve. Znanost pa še ni potrdila tudi učinkovitosti farmakoloških terapij.

Nekateri dislektiki so postali kljub svoji težavi zelo slavni. Med njimi Hans Christian Andersen, Harry Belafonte, Napoleon Bonaparte, švedski kralj Karel Gustav XVI., Karel Veliki, Windsor Churchill, Tom Cruise, Leonardo da Vinci, Albert Einstein, Galileo Galilei, John F. Kennedy, Isaac Newton, Pablo Picasso, Quentin Tarantino, George Washington, Orlando Bloom in še kdo. To nas navaja na misel, kako pomembno je, če ne mečemo takoj puške v kozo. (jec)





**RUBYGATE** - Predsednik vlade sinoči objavil novo video sporočilo

# Berlusconi napada sodnike ter »bivše komuniste in fašiste«

Premier vztraja, da milansko sodišče ni pristojno za njegov primer - Oster odgovor opozicije

## SODNO LETO »Pravosodje je na robu stečaja«

RIM - »Vsem je na očeh, da je italijansko pravosodje na robu stečaja in da se na tem področju bližamo stanju insolventnosti države.« Tako je povedal generalni tožilec na kasacijskem sodišču Vitaliano Esposito, ko je včeraj nastopil na slovesnosti ob odprtju novega sodnega leta ob prisotnosti najvišjih državnih oblasti s predsednikom republike Giorgiom Napolitanom na čelu. Esposito je med drugim opozoril, da so stvari še že tako daleč, da država ni več v stanju niti plačati odškodnin, do katerih imajo po zakonu pravico državljan, ki niso deležni »pravičnih in hitrih procesov«.

Predsednik kasacijskega sodišča Ernesto Lupo pa je v svojem govoru na slovesnosti zagotovil, da bodo sodniki klub težavam skušali opravljati svojo dolžnost. Zavzel se je za to, da bi sodišča imela vsaj minimalno zadostno osebje za redno delovanje, politike pa je pozval, naj ne omejijo prisluge, ki so bistveno sredstvo za preiskave. Podpredsednik Višjega sodnega sveta Michele Vietti je pristavil, da bi morali biti predstavniki sodstva deležni večjega spoštovanja.

Na nakazane kritike je na slovesnosti skušal odgovoriti pravosodni minister Angelino Alfano. Dejal je, da vlada dela, kar more za prebroditev hude krize, v katero je zabredlo sodstvo. V tem sklopu je omenil informatizacijo sodnih uradov, ki je omogočila pospešitev sodnih postopkov. Sicer pa je predstavnikom sodstva ocítal, da se večkrat neutemeljeno upirajo reformam, ki jih vlada skuša izpeljati.

RIM - »Edino, kar imajo skupnega bivši komunisti in bivši fašisti, je to, da hočejo uničiti Berlusconija in oskodovati Italijo z rdečo pomočjo spolitiziranih sodnikov, ki so pripravljeni poseči vsakokrat, ko situacija to zahteva. Toda tudi tokrat bo njihova ofenziva odbita.« Tako pravi premier Silvio Berlusconi v video sporočilu, ki ga je objavil sinoči, da bi reagiral na vse hujše težave, v katere je zaredel z afero Rubygate.

Premier poudarja, da se ne boji sodnikov, a da ima pravico do sojenja pred svojimi naravnimi sodniki, ki naj bi bili člani sodišča ministrov, in ne milanski sodniki, pod okriljem katerih je stekla preiskava o afeli Rubygate. Sicer pa Berlusconi trdi, da se nikakor ne namerava umakniti tudi zato, da bi izvedel reforme za normalizacijo sodne oblasti, ki je po njegovi oceni prekorčila meje, določene po ustavi.

Podobne misli je Berlusconi izrazil že včeraj dopoldne na seji vlade, na kateri je omenil tudi možnost, da bi vladna večina 13. februarja priredila javno

demonstracijo proti milanskim sodnikom oz. tožilcem. To idejo je potem opustil tudi zaradi hladnega odziva, ki ga je našel pri Severni ligi, in zaradi zaskrbljenosti, ki jo je izrazil predsednik republike, saj bi s takšnimi potezami lahko prislo do nevarne radikalizacije spora med državnimi institucijami.

Berlusconijev video sporočilo je naletelo na ostre odzive pri vseh opozicijskih silah. Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je dejal, da so »gojitelji video sporočila na južni obali Sredozemlja v težavah« in da bi Berlusconi

prav storil, če bi se ob tem zamislil tudi zato, ker je »že prekoračil že vse meje do stojnosti«. Donatella Ferranti iz vrst iste stranke je pristavila, da noben državljan nima pravice, da bi si sam izbiral sodnika, kot bi to hotel Berlusconi.

Načelnik senatorjev Italije vrednot Felice Belisario je menil, da Berlusconi zdaj izvaja medijski terorizem v stilu Bin Ladna. Sicer pa je ugotovil, da je toliko zaposlen s svojimi zabavami in z obrabo pred sodniki, da sploh ne more več vladati. Podobno misel je izrekel voditelj Sredinske unije Pier Ferdinando Casini na srečanju tretjega bloka v Todiju. »Berlusconi je popolnoma pozabil, da bi moral vladati, točneje, odločil se je, da ne bo vladal,« je dejal.

Milanski tožilci, ki vodijo preiskavo o afeli Rubygate, pa so včeraj sporočili, da bodo v najkrajšem času zahtevali sojenje Berlusconiju po hitrem postopku. Pristavili so, da se bo deželna sveznica Lombardije Nicole Minetti, ki je tudi vpletena v afero, predstavila pred njimi na zaslišanje 1. februarja.



ANSA

## DELO - Osemurna stavka kovinarskega sindikata Fiom-Cgil

# Zahteva po splošni stavki

Po oceni sindikata visoka udeležba - Številne manifestacije po vsej državi - Minister Sacconi: Stavka je bila napaka

RIM - Na tisoče delavcev je včeraj pristopilo k osemurni stavki, ki jo je oklical kovinarski sindikat Fiom-Cgil proti modelu delovnih odnosov, ki se je uveljavil v družbi Fiat po zaslugu pooblaščenega upravitelja Sergio Marchionneja. Po podatkih sindikata je udeležba v različnih tovarnah v državi bila od 50- do 80-odstotna, ponekod celo 95-odstotna, po italijanskih mestih pa je potekalo več kot dvajset protestnih manifestacij, na katerih je bila glasno izražena zahteva po splošni stavki.

Zanje se je izrekel generalni tajnik Fiom Maurizio Landini, ki je govoril na demonstraciji v Milanu. Po njegovih besedah morata združenje kovinarskih industrialcev Federmecanica in združenje industrialcev Confindustria razumeti, da če naredijo tisto, kar je že naredila družba Fiat, bo prišlo do spora, ki v Italiji nima primere. Podobno zahtevo je v Padovi izrekel vsevdžravni tajnik sindikata Giorgio Cremaschi, ki je družbo Fiat obtožil, da se je prepustila avtoritarnemu in fašističnemu toku, ki preprečuje sindikalno svobodo.

Popolnoma drugačno pa je mnenje ministra za delo Maurizia Sacconija, ki je stavko označil za napako, saj je bila po njegovih besedah bolj politične kot sindikalne narave.



Fiat se je prepustila fašističnemu toku, menijo pri Fiom

ANSA

## ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

# Svetovni tisk se sprašuje, kako je mogoče, da je premier Silvio Berlusconi še vedno na svojem mestu

SERGIJ PREMUR

Vprašanje, kaj piše tuji tisk o Italiji, je očitno odveč. Poroča seveda o Berlusconiju, in to obširno, včasih posmehljivo, večkrat zaničljivo, saj gre za šandal, ki mu ni para v civiliziranih državah, za nekakšno nadaljevanko, v kateri se prepletata seks in korupcija.

Začnimo z najvpivljnejšim ameriškim dnevnikom. *The New York Times* piše, da gre za italijansko soap opero, povstavlja pa se vprašanje, kako je sploh mogoče, da je Berlusconi še na oblasti. NYT bralcem nudi dva odgovora. Prvi je bolj politične narave - manjka prepričljiva opozicija - drugi pa socioološke - Italija sloni na fatalistični predanosti usodi in na katoliškem odpuščanju grehov. Vse skupaj je »zelo italijansko«: konec končev je to kultura, ki je svetu dala barok, v katerem resničnost in prikaz resničnosti ne sopadata. In Berlusconi je uspel, ker je svojo uspešno živiljenjsko pot osnoval na dejstvu, da uprizoritev sovpada z resnico. Samo tako se lahko še pojavi na televiziji in zagotavlja, da je vse v redu in da se bo vse srečno iztekel. Kako? »Odgovor boste odkrili, če ostanete na tem tv kanalu...«

»Pornszenen in der Villa Berlusconi« - piše *Neue Zürcher Zeitung*, ki poroča, da si iz dneva v dan sledijo detajli o nečednem dogajanju na premiervem domu. Zgornje so ocene, ki jih je dopisnica švicarskega dnevnika zbrala na milanskih ulicah: »Ne berent teh svirjarj...« »Kako Berlusconi preživila svoje noči, to je njegova stvar...« »Vsi Italijani bi radi bili kot Berlusconi...« itd. V tem kaosu premier sploh ne razmišlja o odstopu, njegov zaveznik, sicer lider Severne lige Bossi pa mu svetuje, naj počiva, poroča *NZZ*.

Tudi londonski *The Observer* postavlja temeljno vprašanje - zakaj v Italiji še prenašajo takega premiera. Ker so v resnici ponosni na človeka, kot je Berlusconi, ki pri 74 letih še navdušeno seksa, je odgovor. Angleski publiki to dokazujejo prav simbol spolnih ekscesov: Rocco Siffredi, italijanski zvezdnik pornografske kinematografije, ki, kot piše londonski nedeljski časopis, »ploska Berlusconijevemu navdušenju za seks in zagotavlja, da mu bodo volivci odpustili.« Sloviti Rocco pravi, da ga je premier celo prekosil, saj spravlja skupaj ministrike, televizijske starletke in prostitute. »On je pač number one!« pravi Roc-

co, ki od leta 2004 ne nastopa več v porno filmih. »Moja velika sreča je, da sem se poročil in da me žena razume, kar se žal ni zgodilo Berlusconiju. Mislim, da mu lahko dan nekaj dobrih nasvetov, kako premostiti spolno odvisnost!«, pravi Siffredi v intervjuju z *Observerjem*.

Londonski *Times* ugotavlja, da so novice okrog Berlusconija najbolj iskana tema na njegovih internetnih straneh. To ni čudno, glede na življenski stil italijanskega premiera, na njegove nespodobne nočne zabave in na neprimerne šale, ki jih je pripovedoval svojim kolegom na srečanjih G8. Sicer resnobni dnevnik predлага bralcem, naj se v primeru, ko ne bi bilo več spornih novic o Silviju, zabavajo z »avtomatskim generatorjem naslovov o Berlusconiju«. Gre za nekakšno igrico, ki sestavlja izmišljene in absurdne naslove o novih podvigih italijanskega premiera: novice se sicer povsem neresnične, a so skoraj verodostojne, glede na dosedenja odkritja.

Pa še nekaj novic, ki ne zadevajo premierja. Že dolgo let se v Italiji ni video kaj takega, piše *Die Tageszeitung*: politik, ki je bil obtožen sodelovanja z mafijo, se je znašel za rešetkami. Nekdanjemu

guvernerju Sicilije v koaliciji z Berlusconijev Forzo Italia in v zadnjih letih senator sredinske UDC Cuffaru je vrhovno sodišče potrdilo obsodbo in mu celo zvilo dokončno kazen od 5 na 7 let zapora. Medtem se v Palermu nadaljuje drug proces proti Cuffaru zaradi novih obtožb v okviru mafijskih združb, poroča nemški dnevnik, ki omenja, da bi zaradi Cuffarove usode moral biti zaskrbljen tudi vplivni Berlusconijev senator Dell'Utri. Lanij je bil na drugostenjskem procesu obsojen na 10 let zapora zaradi sodelovanja z mafijo, in tudi zanj se bliža dokončna razsodba kasacijskega sodišča.

*The Telegraph* objavlja dve novici iz Italije. Prva zadeva »bizarni zločin«: ukradli so krsto z ostanki kralja italijanskega televizijskega kviza Mikea Bongorna, ki je zavoljel s svojim pozdravom »Allegria!« Verjetno gre za poskus izsiljevanja, piše Londonski dnevnik, ki omenja, da se je septembra 2009 državnega pogreba udeležila večinočglava množica in sam premier Berlusconi. Drugi dopis pa zadeva obnovitev rimskega koloseja, ki bo financiral podjetnik Diego Della Valle, predsednik grupe Tod's, znan kot »italijanski kralj obutve«.

## Direktor RAI in vlada Santoru napovedala vojno

RIM - Generalni direktor RAI Mauro Masi je v četrtek zvečer prek telefona v živo posegel v oddajo Micheleta Santora Annozero po 2. mreži RAI, da bi se od nje ogradil, češ da vodi nezakonito medijsko sojenje proti Silviju Berlusconiju. Včeraj je to stališče zavzel tudi sam premier, minister za gospodarski razvoj Paolo Romani pa je zahteval poseg Jamstvene oblasti za komunikacije (AGCOM). Santoro je v odgovor na vse to napovedal javno manifestacijo 13. februarja pred milanskim sodiščem v obrambo neodvisnosti sodstva ter svobode informiranja.

## Dokumenti s Sv. Lucije niso pomembni

RIM - Vsebina dosjeja o stanovanju v Montecarlu, ki ga je zunanjji minister Franco Frattini prejel od prvega ministra karibske otoške republike Sv. Lucija in o katerem je minister poročal v senatu, naj bi bila povsem nepomembna. Tako trdi rimske državno tožilstvo, ki je že zahtevalo zaustavitev preiskave o domnevni golufiji. Na spisku preiskovanih sta predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini in senator Francesco Ponto, nekdanji blagajnik Nacionalnega zavodništva. Stanovanje v Montecarlu je bilo v lasti te stranke, ki ga je nato prodala neki družbi s sedežem na Sv. Luciji, na koncu pa se je vanj vselil Finijev svak Giancarlo Tulliani. Do prodaje naj bi prišlo po nižji ceni od tržne. Vodja Severne lige Umberto Bossi je medtem po četrtkovi ostrih polemikah med Ljudstvom svobode in Prihodnostjo in svobožno pozval k znižanju tonov.

## Zaradi odpadkov 14 priprtih, med njimi tudi prefekt

NEAPELJ - Karabinjerji in finančni stražniki so včeraj v Kampaniji priprili 14 oseb v okviru preiskave o krizi z odpadki. Med priprtimi so tudi prefekt in nekdanji izredni komisar za odpadke Corrado Catenacci, funkcionarka civilne zaščite in nekdanja namestnica Guida Bertolaso kot komisarja za odpadke Marta Di Gennaro ter funkcionar ministrstva za okolje Gianfranco Mascazzini. Obtoženi so združevanja v zločinske namene, nezakonite trgovine z odpadki in onesnaževanja okolja. Kot so ugotovili preiskovalci, so odgovorni za ravnanje z odpadki v Kampaniji med drugim dopuščali, da se so odpadki iztekle naravnost v morje. V preiskavo so vpleteni še številni drugi, med njimi nekdanji predsednik deželne vlade Kampanije Antonio Bassolino.



ANTONIO BASSOLINO

ANSA



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Sobota, 29. januarja 2011

7

**TRŽAŠKO PRIZIVNO SODIŠČE** - Pred današnjim odprtjem sodnega leta

# Svetle in temne plati krajevnega pravosodja

*Tržaški sodniki z rekordno produktivnostjo, Gorica se prebuja - »Kratki proces« bi izbrisal 68% postopkov*

Tržaško prizivno sodišče, ki ima pod svojim okriljem celo Furlanijo-Julijsko krajinu, je glede na podatke o produktivnosti posameznih sodnikov na samem vsedržavnem vrhu, saj vsak drugostopenjski sodnik v povprečju zaključi rekordnih dvesto sodnih postopkov na leto. Drugi dokaz o učinkovitosti tržaškega prizivnega sodišča je lestvica, ki upošteva število začetih in zaključenih drugostopenjskih kazenskih postopkov. Trst je z indeksom 1,04 (104 razsodbe za sto novih procesov) na tretjem mestu za malim sodiščem v Poteni in Reggio Calabrio, ki lahko računa na pravo vojsko sodnikov in uradnikov.

Slika, ki jo je novinarjem pred današnjim odprtjem sodnega leta podal predsednik tržaškega prizivnega sodišča Mario Trampus, je deloma pozitivna (po dolgletni krizi se prebuja tudi gorisko sodišče, število kaznivih dejanj pa v celi deželi pada), negativnih not pa med pogovorom vsekakor ni bilo malo. Slednje so zadevale predvsem delovanje pravosodnega kolesja v celoti in zgredene odgovore, ki jih ponuja politika oz. zakonodajalec.

Predsednik Trampus, ki dobro poznar razmere v drugih evropskih državah, se je spraševal, kako izboljšati italijansko pravosodje. »Pomanjkanje ekonomskih sredstev in osebja ne vplivata veliko, v ostalih evropskih državah so razmerni podobne našim. Italijanski sodniki so še bolj produktivni. Največji problem je pomanjkanje primernih zakonodajnih posegov,« meni Trampus. Zakonski osnutek št. 1440 iz marca 2009 je po skoraj dveh letih še vedno v predalih senatah, po nejši zakonski osnutek iz januarja 2010, t. i. kratki proces, pa je škodljiv: »Besedilo predvideva, da drugostopenjski postopki po dveh letih zastarajo. To bi popolnoma ohromilo kazenske procese.« Trampus je sodevenci izračunal, da bi v Trstu, ki je kot omenjeno med zglednimi prizivnimi sodišči, s tovrstnim zakonom propadlo kar 68,7 odstotka vseh procesov. Rešitve vidi v preureditvi birokracije, izboljšanju delovnih razmer, povečanju števila uradnikov in tudi v morebitni omejitvi pravice do drugostopenjskega priziva, kakor se dogaja v Nemčiji.

Podatki pričajo o tem, da je splošna slika v deželi dobra, najnovejša pozitivna nota je Gorica. Tamkajšnje sodišče je bilo zaradi pomanjkanja sodnikov več let skoraj paralizirano, zdaj pa so tudi s pomočjo sodnikov iz Vidma in Pordenona spet pognali kolesje. V obdobju med 1. julijem 2009 in 30. junijem 2010 so sodniki civilnega sodišča v Gorici odprli 5936 novih fasciklov, zaključili pa 6081 postopkov, kar pomeni, da zmanjšujejo zaostanek. Podobno se dogaja s kazenskimi postopki. Nov veter je v Gorici zavel po prihodu novih sodnikov, težav pa vsekakor še ni konec.

Predsednik tržaške odvetniške zbornice Roberto Gamber Benussi in upravni direktor prizivnega sodišča Renato Romano sta podčrtala, da sistem na krajevni ravni deluje samo zaradi pozitivnosti sodnikov, odvetnikov in uradnikov ter dobrih odnosov med njimi. Gamber Benussi je izpostavil, da je bilo tržaško sodišče za mladoletne do nedavnega v hudi krizi, nejasna pa je usoda tolmeškega sodišča, ki ga oblasti nočajo ukiniti, a ga prepričajo počasni agoniji. Romano se zavzema za povečanje upravnih delovnih sih, kar ne terja povečanja upravnih sredstev, temveč redistribucijo le-teh: »V Trstu imamo 80-odstotno kritijo osebja, v Palermu pa so 80-odstotno kritici. Zavzel se je tudi za zmanjšanje števila uradov mirovnih sodnikov.

Trampus je omenil še podatke o kaznivih dejanjih v FJK, ki jih sodišče posreduje sile javnega reda. Podatki potrjujejo to, kar so že decembra pojasnilo tako karabinjerji kot policija: kaznivih dejanj je tako v Trstu kot na deželnih ravni vse manj. V FJK so v letu 2010 zabeležili skoraj 13-odstotni upad. Število ropov se je zmanjšalo za 17,8 odstotka, tatvin za 11,2 odstotka, pojav nezakonitega priseljevanja pa je v primerjavi z začetkom desetletja omejen (lanj so ustavili 282 ilegalcev, leta 2002 pa kar 1424). (af)



Predsednik  
tržaškega  
prizivnega sodišča,  
domačin Mario  
Trampus

KROMA

## TEREZIJANSKA ČETRT - Dobrodelen pobuda za revne družine Pol tone rib, kruh in mleko na Ponterošu pošli v manj kot uri



Sveže ribe so delili člani krajevne ribiške zadruge

KROMA

## VZPI-ANPI - V ponедeljek ob 16. uri Zgodovinski okvir »naših begunstev«

Naša begunstva – I nostri esodi je naslov srečanja, ki ga pokrajinski odbor Vsesedržavnega združenja partizanov Italije VZPI – ANPI prireja v ponedeljek, 31. januarja, ob 16. uri, v dvorani Tessitori na Oberdankovem trgu 5. Srečanje bo skušalo na kar se da izčrpam način osvetlitvi pojave množičnih selitev Italijanov in Slovencev s Primorskimi v XX. stoletju.

O tej temi ni bilo v Trstu nikoli enotnega pogleda, ker so dramatični zgodovinski dogodki izoblikovali v zavesti ljudi različna tolmačenja, nikoli dovolj prečiščena navlak nestrnosti, predstovkov in narodnostne mržnje. Tudi danes se mesto še ni povsem otrelo te navlake, čeprav sta čas in vse bolj trezen, pošten in preudaren pristop zgodovinarjev znatno prečistila poglede. Žal se ne da enekega trditi o pristopu nekaterih politikov, ki iz osebnih ali strankarskih oportunitizmov še vedno vztrajajo pri verzijah, ki vzbujajo nepotrebne napetosti in zavirajo dialog, kot med drugim priča že samo dejstvo, da italijanska stran še vedno ni uradno potegnila iz predala skupne verzije slovenskih in italijanskih zgovovinarjev o preteklosti naših krajev ter jo primereno ovrednotila.

Bliža se dan spomina na eksodus in spet se bomo soočali po eni strani s poštanimi nameni objektivnega prikazovanja preteklosti, po drugi strani pa, žal, še vedno z dobro znanimi nameni kaljenja odnosov s stališči, ki se ne znajajo ali nočajo otresti starih sovraštev. V delček te tržaške preteklosti bo skušalo ob tej priložnosti posvetiti Združenje partizanov z omenjenim srečanjem, na katerem bodo spregovorili slovenski in italijanski zgodovinarji. Srečanje bo razdeljeno v dva dela. Prvi bo posvečen »begunstvu« v prejšnjem stoletju do leta 1945, to je do osvoboditve in konca druge svetovne vojne. O tem bodo govorili zgodovinarji Franco Cecotti, Aleksej Kalc in Piero Puri. Drugi del pa bo obravnaval razdobje po letu 1945. Govorili bodo Jure Gombač, Raoul Pupo in Sandi Volk. Srečanje bo koordinirala zgodovinarka Marta Verginella.

(du ka.)

Revnih družin je v Trstu kar nekaj. Zgovorjeni dokaz o tem je bila včerajšnja dobrodelen pobuda, ki so jo na Ponterošu priredili prostovoljno združenje MerryGoRound, socialna zadruga AGCI Solidarietà in tržaška ribiška zadruga AGCI AGRITAL. Živila, ki so jih včeraj od 10. ure dalje brezplačno delili revnim, imetnikom živilskih kuponov, so pošla še pred 11. uro. Na zalogi je bilo zjutraj petsto ton rib, petsto štruc kruha ter liter mleka za vsak kupon. Sveže ribe je ponujala ribiška zadruga, kruh so delili v bližnji pekarni Željka Babića, sveže mleko pa je dobavilo novogorisko živinorejsko podjetje Vipava.

Včerajšnja je bila že tretja podobna pobuda v treh mesecih, naletela pa je na največji odziv doslej. Organizatorji napovedujejo, da bodo živila delili enkrat na mesec vse do konca leta 2011. Željko Babić je dejal, da je pristopil k pobudi, da bi pomagal družinam v stiski in se oddolžil za gostoljubnost, na katero je naletel ob svojem prihodu iz Zagreba pred 20 leti. Predsenica združenja MerryGoRound Evelin Zubin je poudarila, da prostovoljci želijo konkretno ponuditi roko potrebnim. V sodelovanju z dvema socialnima zadrugama se to združenje trenutno ukvarja s 400 družinami. Odgovorni za ribiško zadrugo Guido Doz pa je povedal, da ribiči preživljajo težke čase, kljub temu pa so vedno pravljeni pristopiti k tovrstnim pobudam, saj je pomoč tržaškim družinam plemenit cilj. Poleg tega pa je zdrava prehrana, kot so ribe, izjemno pomembna, »saj sem opazil, da mar silko že več let ni jedel rib,« je pristavil Doz.

## Danes predstavitev knjige Tracce di legalità

V dvorani knjigarne Minerva v Ul. san Nicolò 20 bo danes ob 18. uri predstavitev knjige predsednika okoljevarstvene organizacije Greenaction Transnational Roberta Giurastanteja Tracce di legalità. V njej avtor razvija tezo o organizirani okoljski katastrofi na tržaškem ozemlju, za katero naj bi bil odgovoren krajenvi sistem oblasti, ki temelji na razširjeni nezakonitosti ob podpori na vseh ravneh in popolnem molku. Srečanje bo vodil Paolo G. Parovel.

## Izziv jedrske industrije

V torek bo v zborni dvorani stavbe H3 Univerze v Trstu v Ul. Valerio 10 z začetkom ob 10. uri potekal študijski dan na temo Jedrska proizvodnja in industrija: izviri in razvojne perspektive v Italiji, ki jo prireja tržaška sekcija Italijanske zveze za elektrotehniko, elektroniko, avtomatizacijo, informatiko in telekomunikacije AEIT ter oddelek za industrijsko in informacijsko inženirstvo Univerze v Trstu.

## V Multikultura Centru film o holokavstu

V Multikultura Centru v Ul. Valdirivo 30 bodo drevi ob 20.30 v okviru niza Da ne bi pozabili. Kinematografija in holokavst predvajali film režisera Marka Hermanna Il bambino con il pigiama a righe (Otrok s črtasto pižamo). Gre za zgodbo o nemogočem prijateljstvu med otrokom esesovskega častnika in judovskim vrstnikom, ki je zaprt v nacističnem taborišču. Niz Da ne bi pozabili se bo zaključil v pondeljek s predvajanjem filma Il falso Stefano Ruzowitzkyja. Vstop je prost, niz pa prireja kinematografski krožek Charlie Chaplin v sodelovanju z Odborom za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci in pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst.

## Jutri na Opčinah Malomeščanska svatba

Po zelo uspešnem in kakovostenem novoletnem koncertu se jutri ob 18. uri pri SKD Tabor obečata nova poslastica - tokrat gledališka. V goste prihajo namreč člani in članice SDD Jaka Štoka s Proseka in Kontovela s svojo najnovejšo produkcijo - Malomeščansko svatbo Bertolda Brechta v režiji Gregorja Geča. Izvirno glasbo je napisal Aleksander Ipavec, za kostume pa je poskrbel Betty Starc. Premierno so jo uprizorili v domačem obnovljenem Kulturnem domu na Proseku novembra lani. Kdor je zamudil takratne ponovitve, si lahko jutri ogleda predstavo, ki je uspešno že gostovala tudi po Sloveniji in doživel zelo laskave ocene. Za znameno dramsko besedilo, v katerem Brecht smeši svet malomeščanov, ki je krhek, kot je krhko pohištvo, ki razpada že na poroki, je proseško-kontovelska uprizoritev ubrala nekoliko drugačno pot in dogajanje prenesla v drugo okolje - v okolje brezdomcev.

## Tečaji hrvaškega jezika

Na sedežu Hrvatske zajednice v Trstu v Ul. Rota 3 se je mogoče vpisati na tečaje hrvaškega jezika. Tečaji za začetnike bodo potekali od februarja do maja ob četrtekih med 18. uro in 19.45, za osebe s srednjim znanjem jezika pa v istem obdobju, vendar ob torkih med 19. uro in 20.45. Za vpis oz. informacije sta na voljo naslov elektronske pošte scuola@comunitacroatiateste.it in številka mobilnega telefona 348-7104285.



**ŠOLSTVO** - Rezultat nabiralne akcije Dijaške organizacije Slovenije

# Knjižnica liceja Prešeren bogatejša za preko tisoč knjig

Izročili so jih včeraj - Prisotnost pisatelja Jurija Hudolina - Pomen stikov med dijaki iz zamejstva in Slovenije

»Naj živi knjiga!« Vzklik, ki je včeraj dopoldne odmeval v telovadnici Liceja Franceta Prešerna, je pospremil prihod preko tisoč (okoli tisoč petsto) knjig, ki so jih pripadniki Dijaške organizacije Slovenije v okviru poldrugi mesec trajajoče akcije zbrali po Sloveniji in pripeljali v Trst.

Za pravi »knjižni desant« (gostje iz Slovenije so se - sicer s tričetrtturno zamudo zaradi iskanja prave poti - pripeljali z avtom in dvema kombijema, polnimi zabojev s knjigami, ki so jih potem odnesli v šolsko knjižnico) so se pri DOS odločili, potem ko so novembra lani obiskali dijake liceja Prešeren ob priložnosti takratne zasedbe in jim izrazili podporo, obenem pa se seznanili tudi s slabimi pogoji za šolanje. Od tod odločitev za zbiranje knjig: organizacija je pripravila razpis, 5. decembra lani pa je steklo zbiranje knjig, ki je trajalo do 24. januarja letos in pri katerem je sodelovalo štirinajst srednjih šol, štiri organizacije in dve začetki. V poldrugem mesecu dni so zbrali preko tisoč knjig, ki bodo v veliki meri obogatiti licejsko knjižnico ter predstavljajo veliko darilo in velik znak pozornosti

Ravnateljica  
Ksenija Dobrila:  
Gre za veliko darilo  
in velik znak  
pozornosti

KROMA



**ŠOLSTVO** - Z včerajnjega obiska predstavnikov DOS

## Organiziranost, želje in cilji dijakov v Sloveniji in Italiji: podobnosti in razlike

V znamenju knjige, a ne samo: včerajnji obisk predstavnikov Dijaške organizacije Slovenije, ki so knjižnici Liceja Franceta Prešerna poklonili preko tisoč knjig, je bil tudi priložnost za primerjanje ciljev in težav dijakov ter njihove organiziranosti v Sloveniji in Italiji, kjer so gostje iz Slovenije prejeli kar nekaj vprašanj.

Tako je predsednik Aleš Kurnik orisal strukturo in delovanje DOS, stanovske organizacije dijakov v Republiki Sloveniji, v okviru predsedstva katere delujejo odbori za regionalno delovanje, za sodelovanje in obveščanje, za interesne dejavnosti, za mednarodno sodelovanje, za izobraževanje in za socialno, najvišji organ pa je parlament kot dijaki predstavniki organ. Vsi dijaki se lahko vključijo v odbore DOS kar preko spletne strani organizacije, je dejal Kurnik.

Če so dijaki v Italiji v okviru lanske zasedbe protestirali proti politi-



Med srečanjem na liceju

malica v šolah, dalje se zavzemajo za subvencioniran prevoz za dijake ter za stipendije in boljše razmere v dijaških domovih, poleg tega pa tudi nasprotujejo zakonu o t.i. malem delu, ki ga zagovarja slovenska vlada.

V Italiji so dijaki že večkrat šli na ulice oz. protestno zasedli svoje šole, v Sloveniji pa je to očitno prava redkost oz. take oblike protesta ni. Težave skušajo reševati v okviru DOS na miren način, s sestanki ali preko medijev, poleg tega deluje tudi varuh dijakov pravic, na katerega se dijaki lahko obrnejo v primeru težav, je dejal Kurnik. DOS v okviru evropske dijaške organizacije sodeluje tudi z italijanskim združenjem višješolskih dijakov (Unione degli studenti - Uds).

Druge so bili tudi gostje iz Slovenije deležni knjižnega daru, ki so jim ga skupaj s plakati, katerih avtorji so bili dijaki sami, poklonili vrstniki z liceja Prešeren. (iž)

ki krčenja sredstev italijanske vlade na področju šolstva in opozarjali tudi na potrebo po prenovi didaktičnega pristopa (slovenski dijaki so k temu dodali še skrb za ohranitev slovenske šolske mreže v Italiji), pa si dijaki v Sloveniji želijo predvsem, da se obnovi od države subvencionirana

## Vabilo v kreativno delavnico

Raznih literarnih natečajev se udeležuje veliko mladih, ki se preizkušajo v proznom in pesniškem ustvarjanju. Pisane je očitno marsikom pri srcu, zato so se pri Slovenskem klubu odločili, da priredijo delavnico kreativnega pisanja. V sklopu tedenskih srečanj si bodo udeleženci pridobili nekaj teoretičnega znanja, predvsem pa imeli priložnost, da se ssočijo z vrstniki in raznimi ustvarjalci ter izplijo svojo pisno ustvarjalno komunikacijo. Delavnico bo vodila pesnica in prevajalka Sanja Širec Rovis.

Naslednje srečanje bo v ponedeljek, 31. januarja, ob 14. uri v Gregorčičevi dvorani (Ulica sv. Frančiška 20 - nad Narodno in študijsko knjižnico). Tak urednik so organizatorji izbrali, da bi se približali potrebam višješolcem, to pa ne pomeni, da je delavnica namenjena samo njim.

## Kraške pihalne godbe

Zveza slovenskih kulturnih društev in Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti prireja 17. revijo kraških pihalnih godb. Jutri bo v Kulturnem domu v Postojni ob 17. uri koncert, na katerem bodo nastopile Postojnska godba 1808, Godbeno društvo Nabrežina in Kraška pihalna godba Sežana, 13. februarja pa bo v gledališču Verdi v Miljah ob 17. uri koncert z nastopom Pihalnega orkestra Breg, Pihalnega orkestra Kras in Pihalnega orkestra Divača.

## Izlet združenja diabetikov

Tržaško združenje diabetikov prireja jutri izlet v naravni rezervat otoka Cona ob izlivu Soče, ki ga bo vodil nekdanji direktor tržaških mestnih znanstvenih muzejev Sergio Dolce. Zbirališče ob 8.50 pred barom Costa dei Barbari pri Sesljanu, od koder bodo udeleženci odpotovali ob 9. uri. Pohod po rezervatu bo trajal približno tri ure, pri čemer bo kosilo iz nahrbtnika, drugače bo možno tudi kositi v baru-restravraciji rezervata. Vstopnina znaša pet evrov, znižana vstopnina (za mlade od 6. do 14. leta ter za osebe, starejše od 65 let) pa 3,50 evra.

## V knjigarni Lovat seminar o komuniciranju

Jutri bo v knjigarni Lovat na Drevoredu XX. septembra 20 ob 18. uri predstavitev seminara o komuniciranju z naslovom ComunicAzione, ki ga bosta vodila Vittorio Ferro, novinar Radia Company ter učitelj verbalnega in neverbalnega komuniciranja in Francesca Varsori, igralka in režiserka, ki vodi tudi gledališke in seminarne delavnice. Vstop je prost, za informacije pa sta na voljo številka mobilnega telefona 333-3762352 in naslov elektronske pošte corpovoice@gmail.com.

**ŠOLSTVO** - Nagradili najbolje uvrščene višješolce na natečaju Questa volta metti in scena ...l'altro

# Tokrat so uprizorili »drugega«

**Natečaj je doživel že šesto izvedbo** - **Nagражevanje v prostorih zavoda Max Fabiani** - **Tudi tokrat lepa uveljavitev dijakov slovenskih višjih srednjih šol**

Preko 250 dijakov višjih srednjih šol iz Trsta, Zavoda združenega sveta iz Devina in gimnazije Gian Rinaldo Carli iz Kopra se je udeležilo že šeste izvedbe umetnostnega in fotografskega natečaja Questa volta metti in scena ...l'altro (Tokrat uprizori ...drugega), ki sta ga ob podpori in s pokroviteljstvom Pokrajine Trst, Občine Devin-Nabrežina in tržaškega centra Unesco priredila kulturno združenje Opera viva in Zavod za geometre Max Fabiani po zamisli umetnice Lorene Matic, ki je dejansko tudi izpeljala projekt.

Tema letosnjega natečaja je bil »drugi«, mišljen kot alternizem, drugačnost in dvojnost oz. nasprotni, dijaki pa so se pomerili v različnih tehnikah. Nagражevanje je včeraj dopoldne potekalo na zavodu za geometre Max Fabiani ob prisotnosti Maticeve, pokrajinske odbornice za šolstvo Adele Pino, predstavnice organizacije Amnesty International Fiorella Rizzo in Giulie Paolucci, vodje študijskega centra skupnosti San Martino al Campo Liviane Zanchettin in predsednika Fundacije Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin Enza Angiolinija. Razstavljenia so bila tudi nagrajena dela, ki bodo do 31. marca do 6. aprila na ogled v gledališču Miela.

Ponovno lahko govorimo o lepi uveljavitvi slovenskih dijakov. Tako so dijakinje Liceja Franceta Prešerna Sara Carić, Melina Colsani in Tanja Georgiev prejele nagrado Unesco, v risanju pa je prvo nagrado prejel Carlo Porro s Tehničnega zavoda Žige Zoisa, drugo Tanja Barbieri z Liceja



Med nagrajenimi je bilo tudi tokrat več dijakov slovenskih šol

KROMA



**NAŠ INTERVJU** - Županski kandidat leve sredine Roberto Cosolini

# »Župan in politika imata posebno odgovornost: okrepiti skupno upanje«

*Zadovoljstvo nad rezultati ankete Med ljudmi - Čas je, da slovenščina vstopi v italijanske šole*

Kandidat leve sredine Roberto Cosolini je optimist. Prepričan je, da bo čez štiri mesece upravljal tržaško občino. Volitno kampanjo je indirektno začel že novembra, ko je tržaški javnosti ponudil zanimiv vprašnik *Tra la gente - Med ljudmi*. Vabilu se je odzvalo preko dva tisoč dvesto občanov, ki so s svojimi odgovori delno nakazali politično agendo bodočega župana.

»Vesel sem, da je Demokratska stranka že na začetku volilne kampanje soudeležila tako širok krog ljudi. Zelo dober se mi zdi zlasti uspeh, ki ga je vprašalnik doživel na spletu: ne pozabimo, da je bil razčlenjen, analitičen, zato ni zanemarljivo, da si je preko 2.000 ljudi vzelo 10 ali 15 minut časa zanj. Pomembno se mi, da smo preko spletu dosegli del javnosti, ki ne sledi strankarskemu življenju, ter ustvarili dialog tudi s nasprotno politično opcijo, saj je veliko vprašanih izjavilo, da je leta 2006 podprlo Dipiazzo.«

**Tudi zaradi tega so končni rezultati do neke mere presenetljivi v mestu kot je Trst: od novega župana želijo več priložnosti za zaposlitev, mladinski kulturi namenjene prostore, več otroških jasli in vrtcev ...**

Delo in zaposelitev sta po mojem mnenju transverzalni prioriteti, kajti tudi kdor ima otroke ali vnake, je zaskrbljen nad delovno bodočnostjo mladih. Ostale potrebe pa se bolj specifično tičejo vzorca, ki je izpolnil vprašalnik: njegova srednja starost je nižja od srednje starosti našega mesta.

Svojo kampanjo pa sem začel v mestnih rajonih, kjer pridev v stik tudi z ostalimi realnostmi in lahko tako dopolnim informacije, ki izhajajo iz vprašalnika *Med ljudmi*. Avto skušam puščati v garaži, po mestu se premikam peš in z avtobusi, kjer mi starejši občani povedo vise probleme. Slika je tako popolnejša.

**Kaj lahko župan realistično ukrepe na področju zaposlovanja?**

Župan ima po mojem mnenju najprej odgovornost, ki je sicer skupna celotni politiki: okrepliti skupno upanje. V Trstu vlada parados: mesto ima ogromen potencial, kljub temu pa ni sposobno videti luči na koncu predora, če naj bo luč sinonim za jutri in ne samo za danes. Brez upanja in zaupanja pa nismo sposobni ovrednotiti tistega, kar imamo, in torej zaledovati uspehe.

Ob prepičevanju in vplivanju (»moral susion«), lahko župan nedvomno poskrbi, da so občinske službe učinkovitejše, kar posledično pomeni prihranek za občane in podjetnike. Na nekaterih področjih lahko zmanjša stroške, ki bremenijo ob-



Roberto Cosolini KROMA

ša bodoča vizija Trsta, na parkirišča, infrastrukture, ovrednotenje mestnega zelenja: vse to in direkten način pogosteje delo in investicije.

**Svojo kampanjo boste v četrtek simbolično začeli s kulturnim praznikom na 4. pomolu starega pristanišča.**

»Zato, ker je to ena tistih čudovitih struktur, ki so 90% neizrabljene, prazne. Podobno je z nekdanjo glavno ribarnico, skladničem vin, območjem Campo Marzio ...

Prizadel me je stavek, ki sem ga slišal na nekem seminarju: Trst je mesto, zradi katerega bi se pred nekaj leti države napovedale vojne, danes pa ne zanima nikogar ...ne dežele FJK ne rimske vlade.

**Ko smo že pri tržaškem nabrežju: javno ste se obvezali, da boste, če boste izvoljeni, tu uredili mladinski center.**

Moj »waterfront«, moja vizija nabrežja se povsem razlikuje od sedanje ureditve: nepojmljivo je, da se po takoj lepem nabrežju ne moreš sprehajati ali sedeti v bar, ker so povsod samo parkirišča ...

Tu si zamišljam tudi prostor, v katerem bi mladi lahko študirali do poznej ur, kar je danes mogoče samo na precej

odročni glavni univerzi. Mladi potrebujemo tudi prostore, v katerih bi vadili s svojimi glasbenimi in gledališkimi skupinami, prirejali koncerte, predstave. Ponuditi bi lahko dopolnilni polletna arena, bar ali restavracija, kar bi ustvarilo tudi nekaj novih delovnih mest ...

Če hočeš, da mladi pridejo v Trst, pa jim moraš nuditi delo in možnost, da si ustvarijo družino ...in da lahko njihovi otroci obiskujejo jasli ali vrtce po dostopnih cenah.

**Íz sicer skromnega števila slovenskih odgovorov izhaja, da želijo tržaški Slovenci večjo doslednost pri javni uporabi slovenščine tudi v mestnem središču, a tudi poučevanje slovenskega jezika v italijanskih šolah.**

Glede prve točke mislim, da je potrebno spoštovati prav vse člene zakona in to nikoli v restrikтивni luči.

Povsem se strinjam z uvedbo slovenščine v italijanskih šolah. Ta sicer ne more biti vsiljena, prepričan pa sem, da so časi zreli za ta korak, da je kulturno in družbeno okolje pravšnje.

**Anketiranci so se izrekli tudi o tem, kakšno Demokratsko stranko želijo.**

Strinjam se s potrebo po zmernosti v politiki. Pet let sem bil v Illyjevi vladu, dan po porazu sem se vrnil v službo. Prevečkrat pa ljudje vstopijo v dejelni ali državnini parlament pri 35, 40 letih, kar je nedvomno pozitivno, a njihova poglavljatna skrb postane, kako tam ostati za nadaljnjih 20 ali 25 let. Posledično morajo delati kompromise, oddaljijo se od volivcev, pozabijo na njihove realne potrebe.

Politika bo pridobila na verodostojnosti, če bo občane postavila v situacijo, da vedo, kaj dela. Če bodo poznali njene odločitve, zakaj je do njih prišlo, a tudi reprezentančne stroške: če bom župan, pa vse dostopno na spletu.

**Med želenimi lastnostmi kandidatov prednjacičijo sposobnost in poštenost; radi bi videli več mladih in žensk.**

Hudo je, da so morali med pogoje postaviti resnost in poštenost: to naj bi bila osnova, ne pa dodana vrednost ...

Med mojimi kandidati bo veliko sposobnih ljudi, mladih in žensk. Če pa bodo tudi prežeti s politično strastjo, govorite ne bo škodilo.

*Poljanka Dolhar*

**ZAHODNI KRAS - Letno poročilo predsednika Bruna Rupla**

## Rajonski svet, glasnik domačinov

*Svetniki na prvi letošnji seji izrazili zaskrbljenost nad visokohitrostno železnicijo, katere progla bo tekla pod Kontovelom in Furlansko cesto*

Cetrtkova je bila prva seja zahodnokraškega rajonskega sveta po novem letu. Kot še vedno doslej je tudi letos predsednik Bruno Rupel pripravil zelo izčrpno poročilo o delovanju rajonskega sveta v preteklem letu.

Rajonska skupščina se je ustavila 24 krat, povprečno dvakrat mesečno. Dve sej sta se udeležila občinska odbornika Giovanni Battista Ravidà in Paolo Rovis. Prvi, odbornik za finance, je februarja predstavil občinski proračun, drugi, odbornik za gospodarski razvoj, pa je maja predstavil nov pravilnik za upravljanje odpadkov.

Lani so svetniki predložili vsega 92 vprašanj, od katerih jih je bilo 21 pisnih. Občinska uprava je odgovorila le na 9 pisnih vprašanj. Boljši je bil odziv na ustna vprašanja (65-odstoten). Obenem je bilo predloženih pet resolucij (tri jih je predložil svetnik Stranke komunistične prenove Roberto Cattaruzza,



Bruno Rupel

preostali dve Maria Grazia Villi, Demokratska stranka). Občina je odgovorila le na dve.

Rajonski svet je izdal 27 mnenj o gradbenih dovoljenjih (21 pozitivnih, 3 negativna, 3 še čakajo na potrebna pojasnila), 10 mnenj o pravilnikih (8 po-

zitivnih, 2 negativnih), 7 mnenj o sklepih (5 pozitivnih, 2 negativnih). Obenem je skupščina odobrila 13 sklepov o delovanju rajonskega sveta.

Rajonski svet je skušal rešiti številne probleme, ki so se v teku leta pojavili na rajonskem ozemlju. Zahteve občanov je posredoval občinskim uradom, bil je nekakšen glasnik domačega prebivalstva.

V tem okviru je sodeloval s krajevnimi društvami in organizacijami in tudi prispeval k številnim kulturnim, športnim verskim in drugim prireditvam skupno več kot 8 tisoč evrov. Predsednik Rupel se je spomnil tragično premiurne rajonske svetnice Annarose Benvegnù, podal pa je tudi obračun prisotnosti posameznih svetnikov: Barnaba 24, Rupel in Stark 23, Ukmar 22, Viatori in Villi 21, Daneu in Niko Tenze 20, Daniilo Tenze 19, Cattaruzza 18, Benvegnù 11. **M.K.**

**DEVINSKO-NABREŽINSKA OBČINA - Župan Giorgio Ret napoveduje začetek del**

## Nabrežina, prihodnje leto obnova trga

*Pozornost krajevnim potrebam, pešcem, zelenju, in urejenim parkirnim prostorom tudi v neposredni bližini glavnega vaškega trga*

Debinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret je bil včeraj vidno zadovoljen nad osnutkom načrta za prenovo nabrežinskega trga, sad dela skupine arhitektov s tržaške univerze. »Ta načrt je sad sodelovanja domačih ljudi, njihovih pripomb in priporočil, želja upraviteljev tamkajšnjih javnih lokalov in trgovskih obratov, številnih pogovorov s predstavniki nabrežinskega jusa, z lastniki tamkajšnjih poslopij, pa tudi z vodstvom Zadružne kraške banke,« je poudaril in nakazal nadaljnjo pot do začetka obnovne vaškega trga. V ponedeljek bo občina predložila dejelni upravi prešnjo za prispevek za obnovo trga. Medtem je v proračun vključila prispevek, ki bo omogočil kritje vsega pripravljalnega dela in začetka del. Denar bo iztaknila s prodajo nepremičnin ali pa z najetjem posojila (za kakih 500 tisoč evrov).

Dejelni prispevek ne bi smel izostati, saj ga predvideva ustrezen dejelni zakon. Vprašanje pa je, ali bo dejelna uprava namenila prispevek v enem ali v dveh obrokih. Od tega bo

potem odvisno, ali bo obnova trga potekala celovito ali po odsekih. Dejelni prispevek naj bi znašal milijon evrov, za obnovo naj bi tako bil potreben poldrugi milijon.

Dokončni načrt naj bi bil izdelan do konca leta, zatem bo treba dati delo v zakup, obnovitvena dela naj bi se začela sredji prihodnjega leta. Zadevala bodo trg, pa tudi območja v neposredni bližini trga, to je ceste za kopališče in ceste, ki vodi proti travniku Sokola.

V poročilu tržaških arhitektov so zaobjetji različni aspekti obnove. Trga ne nameravajo zapreti prometu, ne bo pa več nekakšno divje parkirišče, kot je to bil zadnjega leta. Cerkev sv. Roka naj bi pridobila nekaj prostora pred pročeljem, »ki ga sedaj nima,« je zapisano v poročilu. Pešcem bo »vrnjen primeren prostor za premikanje« na osi od cerkve do spomenika. Prostor za pešce (pločnik širok slaba dva metra in pol na eni in tri metre na drugi strani) bo obogatilo tlačovanje z nabrežinskim kamnom.



Spomenik, element na nabrežinskem trgu

Poročilo arhitektov posveča veliko pozornost zelenju na trgu. To gre ohraniti. Predlagana je bila posaditev ene same vrste dreves, obvezno avtohtone (omenjeni so hrast, gaber, ko-

nje bodo uporabili ob za sejem, za božične praznike, za poletne šagre.

Na trgu delujejo številni javni lokali. Zato so potrebna razna zbirna mesta. V ta namen bodo namestili grobo izdelane marmorne bloke.

Trg bo odprt za promet (cestišče bo široko 3 metre in pol), a brez sedanjega avtobusnega postajališča, ki ga bodo premestili nekaj desetin stran, v smeri proti križišču ceste za Sesljan.

Parkirni prostori bodo dobili bolj urejeno obliko. Na trgu sedaj parkira kakih 65 avtomobilov, parkirni prostori so zelo neurejeni. Zato so se arhitekti odločili, da bo na obnovljenem trgu prostora le za 15 urejenih parkirnih mest. Bodo pa zato na območju za občinsko knjižnico uredili 13 parkirnih mest za uslužbence te strukture, nadaljnjih 34 mest bo urejenih v bližini pokopališča, kakih 40 pa na območju nekdanjega kopališča, ta načrt pa bodo izvedli v dogovoru z nabrežinskim jugom.

**M.K.**



**NARODNI DOM** - Debata o nekdanjem policijskem inšpektoratu

# Stavba v Ulici Cologna naj postane Dom spomina

Govor o zločinu »Collotijevcev« - Na ogled tudi razstava



Včerajšnje srečanje je povezoval Claudio Venza, igralka Fernanda Hrelja je prebrala nekatera pričevanja, za zgodovinski pregled pa je poskrbela Claudia Cernigoi.

KROMA

Če želimo posredovati zgodovinski spomin, potrebujemo tudi konkretno pomoč. Eden izmed teh bi lahko bil Dom spomina, ki naj javnosti predstavi delovanje posebnega policijskega inšpektorata, zradi katerega je med letoma 1942 in 1945 trpel na tisoče antifašistov. To je sporočilo včerajšnje debate v Narodnem domu, ki so jo priredila razna društva in ustanove, med njimi društvo Edinstv in katedra za politično in strankarsko zgodovino tržaške univerze.

Inšpektorat, ki je bolj žalostno znan kot »banda Collotti« (po njegovem komi-

saru Gaetanu Collottiju), je kot znano zadnje leto vojne deloval v stavbi v Ulici Cologna 6. Na njeno pročelje je Pokrajina Trst, lastnica stavbe, že postavila spominsko obeležje, marsikdo pa si prizadeva, da bi v njej uredili dokumentacijski center. S to zamislico se strinja tudi sedanja pokrajinska uprava (glej spodnji članek). Samo Pahor (društvo Edinstv) pa pripravlja konkreten osnutek preureditive.

Po njegovi zamisli bi se v stavbo lahko preselili Odsek za zgodovino NŠK, deželni inštitut za zgodovino odporniškega gibanja in sorodne ustanove. V njej pa bi ure-

dili tudi muzej inšpektorata in muzej anti-fašizma, dvorano za javna srečanja in razstave, skladnišča za arhivsko gradivo itd.

V galeriji Narodnega doma je medtem na ogled razstava o okrutnem delovanju »Collotijevcev«, za katere je bilo mučenje pravilo in ne izjema. Zgodovinski okvir je predstavila Claudia Cernigoi, s svojimi pretrljivimi pričevanjami pa sodelovala tudi Sonja Amf Kocjan in Bogdan Berdon. Oba sta na lastni koži okusila krutost fašistične policije (o trpljenju, ki sta ga doživel med drugo svetovno vojno, smo lahko na staneh našega dnevnika že večkrat brali).

(pd)

bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Qualunquemente«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La donna che canta - Incendies«.

**CINECITY** - 15.20, 17.30, 20.00, 22.00 »Parto col folle«; 15.00, 17.25, 19.50, 22.10 »The green Hornet - 3D«; 17.00, 20.00, 22.10 »Il discorso del re«; 14.30, 16.25, 18.25, 20.20, 22.15 »Qua-lunquemente«; 15.15, 17.35, 20.00, 22.10 »Immaturi«; 14.30, 16.20 »Animals United«; 22.00 »Vallanzasca - Gli angeli del male«; 18.10, 20.05 »Vi pre-sento i nostri«; 15.10 »L'Orso Yoghì«; 14.30, 16.25, 18.25, 20.20, 22.15 »Che bella giornata«.

**FELLINI** - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Hereafter«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »La versione di Barney«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Il discorso del Re«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Vento di primavera«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 14.30, 16.30, 18.30 »Zlatolaska 3D«; 14.20, 16.40, 19.00, 21.20, 23.40 »Življenje, kot ga po-znaš«; 15.00, 17.30 »Tron: Zapuščina«; 20.30, 22.50 »Zeleni sršen 3D«; 20.00, 22.10 »Američan«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 11.55, 14.05, 16.15 »Gremo mi po svojek«; 11.05, 13.05, 16.00 »Samova pustolovščina 3D - sinh.«; 11.20, 13.40, 16.05, 18.30, 20.50, 23.10 »Turist«; 21.05, 23.35 »Mr. Joint«; 20.10, 21.30, 22.40, 23.59 »Zeleni sršen 3D«; 18.25 »Zeleni sršen 3D«; 20.30, 23.00 »Spusti me k se-bi«; 10.40, 12.50, 15.00, 17.10, 18.00, 19.20 »Zlatolaska 3D«; 11.50, 14.00, 16.10, 18.20 »Zlatolaska«; 13.00, 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 »Dilema«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Immaturi«; Dvorana 2: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Che bella giornata«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The green hornet 3D«; Dvorana 4: 15.50, 17.25, 19.00, 20.35, 22.15 »Parto col folle«.

**SUPER** - 18.45, 21.45 »Vallanzasca«; 16.30 »Animals United«; 20.00 »Vi presento i nostri«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.40, 18.30, 20.30, 22.20 »Qualunquemen-te«; Dvorana 2: 17.20, 19.40, 22.00 »The green hornet 3D«; Dvorana 3: 18.00, 20.15, 22.15 »Immaturi«; Dvo-rana 4: 17.45, 20.20, 22.20 »Parto col folle«; Dvorana 5: 17.30, 20.00 »Che bella giornata«; 22.15 »Vallanzasca - Gli angeli del male«.

## Šolske vesti

**DAN ODPRTIH VRAT** na liceju Fran-ceta Prešerna bo v nedeljo, 30. januarja, od 10. do 12. ure v šolskih prostorih na Vrdelski cesti (Strada di Guardiella) št. 13/1 v Trstu. Prisrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol in njihovi starši!

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** bo dan odprtih vrat v nedeljo, 30. januarja, od 9.30 do 12.00 na sedežu v Ul. Weiss 15. Toplo vabljeni tretješolci nižjih srednjih šol in njihovi starši!

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI** sporoča, da bo potekalo vpisovanje otrok v 1. letnik osnovnih šol in v 1. letnik vrtcev za šolsko leto 2011/2012 na tajništvu v Nabrežini (tel. 040-200136) od 31. januarja do vključno 12. februarja, od ponedeljka do petka od 8.00 do 13.30, ob sobotah od 8.30 do 12.30.

**NSŠ IGO GRUDEN** prireja v ponedeljek, 31. januarja, ob 18. uri na sedežu šole, predstavitev vzgojne ponudbe za š.l. 2011/2012. V kolikor bo govor tudi o tedenskem urniku na srečanje starši š.l. so toplo vabljeni na srečanje starši učencev bodočih prvega, drugega in tretjega razreda.

**OSNOVNA ŠOLA GRBEC- STEPAN- ČIČ** vabi na predstavitev šole, ki bo v ponedeljek, 7. februarja, ob 15.00 v šolskih prostorih Reber De Marchi, 8 - Belvedere Guido De Santi 1. Teden odprtih vrat bo od 31. januarja do 4.

februarja od 9.00 do 12.00. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

**UČITELJI OŠ JOSIPA JURČIČA IZ DE-VINA** vabijo starše bodočih prvošolcev na informativno srečanje, ki bo v šolskih prostorih v ponedeljek, 31. januarja, ob 17. uri.

**SREDNJA ŠOLA I. CANKAR** sporoča, da bo dan odprtih vrat, v torek, 1. februarja, od 8.45 do 10.45 v šolskih prostorih v Ul. Frausin, 12.

**OTROŠKI VRTEC V ŠKEDNUJU** vabi starše na obisk vrtca Reber De Marchi 8 - Belvedere Guido De Santi 1, v četrtek, 3. februarja, od 9.30 do 11.30 ob priliki dneva odprtih vrat.

**EKSTRA!** Delavnice v Narodnem domu v Trstu: Kako se učimo, da se naučimo?; Spraševanja, matura, izpit: kako uspešno nastopamo v javnosti?; Bon ton za mlade. Delavnice so namenjene dijakom 3., 4. in 5. letnika višjih srednjih šol od 4. februarja do 11. marca: vsak petek od 14.30 do 16.00. Kotizacija 20,00 evrov. Informacije in prijave: info@slovik.org, www.slovik.org, tel. 0481-530412.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH** sporoča, da rok za vpis v prve razrede osnovnih šol in v prvi letnik otroških vrtcev zapade v soboto, 12. februarja. Tajništvo sprejema prošnje od ponedeljka do petka od 8. do 10. ure ter od 12. do 14. ure. Poslovalo bo tudi v soboto, 5. februarja in v soboto, 12. februarja, od 8.30 do 12.30.

## Izleti

**SMUČARSKI ODSEK SPDT** prireja januarja in februarja avtobusne izlete na Zoncolan s tečaji smučanja za osnovnošolce. Prijave in informacije na mladinski@spdt.org in na tel.: 339-5000317.

## Osmice

**MARIO PAHOR** je v Jamljah odprl osmico. Nudi domač prigrizek. Tel. št. 0481-419956.

**OSMICO** sta odprla Corrado in Roberta na cesti za v Slivno. Tel. št.: 338-3515876.

**OSMICO STA ODPRLI** Sidonija in Marinka v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

**OSMICO** sta odprla Ivan in Sonja Colja v Samotorci 53. Tel. 040-229586 ali 340-1461778.

**V LONJERJU** je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. 040-911570.

**V PREČNIKU** je odprl osmico Radovan Šemec. Tel. 040-200613.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**OMV:** Proseška postaja 35

**AGIP:** Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155, UL. A. Valerio 1 (univerza)

**SHELL:** UL. Locchi 3

**ESSO:** UL. Flavia 120/1, Seslian center, UL. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** UL. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - UL. Forti 2, Miramarski drev. 49, UL. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - UL. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta 14

**ESSO:** UL. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, UL. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** UL. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** UL. Brigata Casale, Seslian RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

## I. GABROVEC Elektrovod na Krasu zelo problematicen

### Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 29. januarja 2011

FRANC

Sonce vzide ob 7.30 in zatone ob 17.06 - Dolžina dneva 9.36 - Luna vzide ob 3.59 in zatone ob 12.39

Jutri, NEDELJA, 30. januarja 2011

MARTINA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 4 stopinj C, zračni tlak 1015 mb ustaljen, veter 65 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik, vlag 60-odstotna, nebo jasno, morje močno razgibano, temperatura morja 8,4 stopinje C.

## Lekarne

Do

Rodila se je

**Jana**

Srečni mamici Ivi in očku  
Damjanu čestitamo, mali Jani  
želimo vsega dobrega v življenju.

None, nonoti, strici in teta

Poljanki, Mitji in Svitlu  
se je pridružila

**Tara**

Zvrhan koš dobrih želja ji želijo

Pavletičevi

**Čestitke**

**DANJA, srečo, zdravje, kup že-  
la voščimo ti iz srca, da izpolnilo  
vse se bo, mi želimo ti zdaj to. Vse  
najboljše! Nona Dunja, nono Faci in  
Joli.**

**DANJA danes 2. rojstni dan slavi  
in vso srečo želiva ji! Teta in stric.**

**Draga DANJA! Želimo ti še  
mnogo nasmejov in srečnih dni. Ma-  
ma in pači.**

**Obvestila**

**KRUT** obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za izlet v Piemont - Langhe, savaudske rezidence in Turin, od 15. do 19. septembra 2011. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA?** Rešitev je tu. Kje? Kdaj? Ob ponedeljkih v Trstu v Ul. Foschiatti, 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje sv. Maura od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtekih na Str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.

**TEČAJ V BAZENU NA NAJMLAJŠE ŠC** Melanie Klein obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za tečaje v bazenu, za otroke od 12. do 36. meseca. Tečaji se odvijajo ob sobotah popoldne na Opčinah. Info in prijave na: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

**KRUT** nudi, kot običajno, individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo v raznih termalnih centrih, s posebno ugodnimi pogoji v Zdravilišču Strunjan, Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da se ob ponedeljkih nadaljuje individualna refleksnoconska masaža stopal. Informacije in predhodne najave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

**JUS REPEN** obvešča svoje člane, da bo danes, 29. januarja, letna akcija sečnje drvi. Zbirališče bo ob 8. uri pri stenah spomeniku na Colu. V primeru slabega vremena bo akcija prenesena na naslednjo soboto.

**SKD TABOR ZA OTROKE** - danes, 29. januarja, od 10. do 12. ure ustvarjalna delavnica. S Tadejo Bogdan bodo udeleženci pripravili večnamenske tekstilne vrečke. Vabljeni!

**SOCIALNO SKRBSTVO** občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščiki«, organizirajo za otroke bivajoče v treh občinah, v mali dvorani zgoraj omenjene društva, v Briščikih 77, (Občina Zgonik), danes, 29. januarja, od 15. do 18. ure »Delavnico tehniko Mobiles«. Prost vstop.

**AŠD SK BRDINA** Organizira v nedeljo, 30. januarja, smučarski izlet za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalki ESSO na Opčinah. Informacije in rezervacije: Sabina - 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se v nedeljo, 30. januarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti Ta Dul'na št'rna - Šiće. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče pri Ta Dul'nej št'rne ob 8.30.

**OBČINSKI ODBOR ZDRUŽENJA BOR-CEV** za vrednote NOB Komen vabi v nedeljo, 30. januarja, ob 15. uri v Kulturni dom v Komen na tradicionalno srečanje posvečeno spominu na dogodek v Dolčah leta 1944. Govornik podpredsednik ZZB Slovenije Slavko Grčar in nastop ŽPZ Kombinat.

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da poteka vadba vsak torek, z začetkom ob 18. in ob 19. uri ter ob petkih ob 19.30. Vabljeni novinci. Možen je predhoden ogled ali preizkus vadbe. Tel. 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

**TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE** - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren obvešča, da se telovadba za gospo v zrelih letih v mesecu januarju odvija ob torkih, sredah in petkih, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Vabljeni.

**ANPI-VZPI** Trst - V ponедeljek, 31. januarja, ob 16. uri bo v dvorani Tessitori, Trg Oberdan, 5. srečanje na temo: Naša begunstva. Zgodovinarji F. Cecotti, A. Kalc, in P. Purini bodo govorili o množičnih selitvah do leta 1945, J. Gombač, R. Pupo in S. Volk pa o tistih po letu 1945. Koordinatorka bo Marta Virginella.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 31. januarja, na večer ob 150. obletnici ustanovitve Slovenske čitalnice v Trstu, ki velja za prvo slovensko čitalnico sploh. Govoril bo prof. Samo Pahor v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, ob 20.30.

**PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ** vabi vse veseljake, da se ji pridružijo na povorkah na Opčinah in v Sovodnjah. Prijave in vse informacije dobite v društvenih prostorih SKD Vigred v ponedeljek, 31. januarja, v sredo, 2. februarja in v četrtek, 3. februarja, od 20.30 do 22. ure.

**RAD PIŠEŠ?** Si kreativna? Bi rad izlil na papir svoja čustva in misli? Zate je Slovenski klub pripravil delavnico kreativnega pisanja. Kje? V Gregorčičevi dvorani (Ul. Sv. Frančiška 20 nad NŠK). Kdaj? V ponedeljek, 31. januarja, ob 14. uri. Pridi, ne bo ti žal!!!

**SKD VALENTIN VODNIK** vabi v torek, 1. februarja, ob 20.30 v društvene prostore na ogled filma »Odgrobodogobra« režiserja Jana Cvitkovica.

**TPP PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bodo v torek, 1. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redne pevske vaje.

**VZPI** - sekcija Prosek-Kontovel vabi svoje člane na občni zbor v torek, 1. februarja, ob 18.30 v prostorijah Kulturnega doma Prosek-Kontovel.

**KOORDINACIJA LEVE SREDINE DEVIN-NABREŽINA** vabi občane na javno srečanje v sredo, 2. februarja, ob 18.30 v Grudnovi hiši (Kamnarski) v Nabrežini na temo Občinski davek za nepremičnine.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L.**

**KOŠIR** vabi svoje člane in slovenske filateliste na redni občni zbor, ki bo v sredo, 2. februarja, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška 20.

**TEČAJ LEPE GOVORICE** za najmlajše v organizaciji radijskega odra bo stekel v mesecu februarju. Informativni sestanek bo v sredo, 2. februarja, ob 17.30 na Ul. Donizetti 3 - 1. nadstropje (število gojencev je omejeno).

**ZDRAVJE PROSTOVOLJEV** Hospice Adria Onlus vladljivo vabi na predavanje »Zdravniška etika« v sredo, 2. februarja, ob 17. uri v Narodni dom v Trstu, Ul. Filzi 14. Predaval bo dr. Živko Lupinc.

**AŠD MLADINA** - Smučarski odsek vabi člane, ki bi se radi udeležili tekme Miškotovega pokala veljaven za 6. Primorski smučarski pokal, ki bo v soboto, 5. februarja, na Cerknem (Slo), da se prijavijo najkasneje do četrtek, 3. februarja, do 12. ure odgovornim odseka ali na 040-213518, 348-7730389 (Ennio) ali na 040-220718, 338-6376575 (Sonja).

**ODBOR NOTAV** iz Trsta in s Krasa prireja v četrtek, 3. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku javno srečanje o posledicah gradnje hitre železnice (TAV) za prebivalstvo Kontovela, Proseka in Furlanske ceste. Mogče bo podpisati pripombe k preliminarnemu načrtu.

**SKUPINA 35-55** SKD F. Prešeren iz Boljanca prireja v četrtek, 3. februarja, z začetkom ob 20.30 srečanje z numerologino Darjo Bohinc, ki nam bo razkrila ta skrivenost svet s predavanjem »Kako s pomočjo števil napovedujemo prihodnost«. Vabljeni.

**KRD DOM BRIŠČKI** obvešča, da se v društvenih prostorih tudi letos nadaljuje učinkovita vadba za dobro počutje. Toplo vabljeni novi člani. Vaje pod vodstvom Mateje Šajna potekajo ob ponedeljkih ob 9.30 in ob 18.30 ter ob četrtekih ob 19. in 20. uri. Informacije na tel.: 040-327327 ali 340-4835610 (Anica) in 00386-40303578 (Mateja).

**SOCIALNA SLUŽBA** Občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor s podporo Pokrajine Trst, v sodelovanju z Zadrugo La Quercia, prireja delavnice za mlade od 18 do 29 let vsak petek od 15. do 19. ure v Naselju Sv. Mavra 124, v Sesljanu: 4. februarja »Miksiranje glasbe«; 11. februarja »Gledališka delavnica«; 18. in 25. februarja »Tečaj fotografije«. Prost vstop! Za info in vpise: 040-2017389.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA** obvešča vse skupine in vozove, da so prijavnici na voljo www.kraskipust.org. Rok zapade v soboto, 5. februarja. Vsi so delujoči se toplo naprošeni, da spoščijo odboru čim prej naslov voza ali skupine za brošuro.

**Z ROKAMI V...** Preizkus poklic kuharja in natakarja! Tečaj kuhanja in strežbe za tretješolce: v soboto, 5. februarja, od 9.30 do 12.30 v Gostinskem učnem centru na Fernetičih. Informacije in prijave: 040-566360, info@adformandum.eu.

**UPRAVLJANJE DIDAKTIKE:** tečaj po univerzitetni diplomi, ki nudi diplomirancem znanja in orodja, spremnosti in tehnike, primerne za upravljanje razreda in vodenje dijakov in študentov. Trajanje 70 ur. Namenjen zaposljenim in brezposelnim z univerzitetno izobrazbo in z bivališčem na območju Furlanije Julisce krajine. Za informacije in prijave: Ad formandum, Ul. Ginnastica 72, tel. 040-566360, e-pošta:ts@adformandum.eu.

**KRUT** obvešča že prijavljene in vse tiste, ki bi radi spoznali preprosto in učinkovito tehniko za samopomoč, da se bo na društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8, v dneh 26. in 27. februarja, odvijal tečaj reiki 1. stopnje. Informacije in prijave na tel. 040-360072.

**PUSTNA SKUPINA IZ KRIŽA** vabi na obisk in udeležbo na letošnjo pustno povočko s kriškim vozom in skupino. Za informacije in vpis smo dosegli v šotoru pod nogometnim igriščem v Križu vsak dan po 18. uri.

**ETIOPIJA ... 13 MESECEV SONCA** je naslov potopisnega predavanja Bisericke Cesar, ki ga SKD Primorec iz Trebč prireja danes, 29. januarja, ob 20. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Avtorica večera bo v sliki in besedi predstavila svoje popotovanje po tej vzhodno-afrški državi. Toplo vabljeni vse, ki bi v teh mrzlih zimskih dneh radi ogreli vaša srca z nasmeji afriških otrok!

**KRIŽ** - Župnijska skupnost in Slomškovo društvo vabita na božični koncert, ki bo v nedeljo, 30. januarja, ob 16. uri v domači župnijski cerkvi. Nastopil bo MePZ Fran Venturini od Domja, dirigent Cinzia Sancin.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v nedeljo, 30. januarja, ob 18.00 v Prosvetni dom na Opčine, na gledališko predstavo B. Brecht - Malomeščanska svatba v izvedbi članov SDD Jaka Štoka s Prosekem in Kontovela. Režija Gregor Geč. Ne zamude!

**ZSKD IN JAVNI SKLAD RS** za kulturne dejavnosti prireja 17. revijo kraljih pihalnih godb: Postojna, Kulturni dom v nedeljo, 30. januarja ob 17. uri. Nastopajo Postojnska godba 1808, Godbeno društvo Nabrežina in Kraljska pihalna godba Sežana; Milje, gledališče Verdi v nedeljo, 13. februarja, ob 17. uri, nastopajo Pihalni orkester Breg, Pihalni orkester Kras in Pihalni orkester Divača. Vabljeni!

**ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV** vabi k spominski maši za skladatelja Ubalda Vrbca in častnega predsednika ZCPZ Zorka Hareja, ki bo v nedeljo, 30. januarja, ob 15. uri v župnijski cerkvi v Rodiku.

**SLOVENSKI KLUB** prireja v torek, 1. februarja, »Kraški pesniški večer«, ki ga bodo izoblikovali pesniki Magdalena Svetina Terčon, Josip Osti in David Terčon ob glasbeni spremljavi kan-tavtorice Lare Puntar in kitarista Da-ria Vivianija. Večer bo vodil Marko Kravos, potekal pa bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi v mesecu februarju na naslednje prireditve: v petek, 4. februarja, ob 20. uri: Prava hrana za dobro počutje. Govorila bo izvedenka Marija Merljak. V soboto, 12. februarja, ob 20. uri Veselle melodije iz izvedbi openskih ansamblov ter nastop čarodejke Nade. V soboto, 26. februarja, ob 20. uri večer slovenske pesmi in besede (praznik ob Prešernovem dnevu).

**PREŠERNO SKUPAJ 2011** ob dnevu slovenske kulture. Dramska skupina SKD Lipa vabi v petek, 4. februarja, ob 20.30 v dvorano Gospodarske zadruge v Bazovici na premiero detektivke Bogdana Novaka Umor na plaži pod mentorstvom Adrijana Rustje in asistentke Jasmin Kovic. Vabljeni!

**ZGONIK - PRIVATNI PRODAJA** hišo z velikim ograjenim terenom. Brez agencij. Tel. 380-7404441

**SLORI IŠČE** sodelavca za raziskovanje na področju spremeljanja in preučevanja čezmernih družbenih, ekonomskih in kulturnih procesov ter dinamik. Za informacije www.slori.org

**ZOBNA AMBULANTA IŠČE** zanesljivo mlajšo osebo pripravljeno za tajniško delo in delo s pacienti.

Prošnjo in življene poslati na manu.1976@libero.it (tel. 040-8327146)

**GOSTILNA BITA** je spet odprta. Rezervacije 040-2209058 348-9234060

**Mali oglasi**



**RIM - Zanimiva razstava o arheološkem bogastvu Mehike**

# Vprašanja o skrivnostenem Teotihuacanu še danes brez pravih odgovorov

Mehika je ena tistih držav, ki se vselej omenjajo, kadar govorimo o velikih arheoloških najdbah. Narodi, ki so tam živelji pred odkritjem Amerike, so pustili za seboj izredno bogastvo, kulturo in predvsem znanje; še danes ni povsem jasno, kakšno je bilo njihovo življenje in kako daleč je segalo njihovo znanje predvsem na področju astronomije, na preučevanju Zemlje in osončja. Azteki, Olmeki, Zapotečki, Maji, to so ljudstva, ki so živelia na ozemlju sedanjega mehiške države; ampak ljudstvo, o katerem je govor tukaj, je živel veliko prej.

Največje mesto, ki je v tistih časih štelo verjetno več kot 200.000 prebivalcev, je bilo Teotihuacan, Mesto bogov, nedaleč od sedanjega Ciudad de Mexico, na visoki planoti. Zgrajeno je bilo na površini 20 kvadratnih kilometrov in samo del te površine je dostopen javnosti. Veliko vprašanj je še vedno brez odgovora: kdo so bili in kateri jezik so govorili prebivalci tega mesta? Kako so imenovali sami sebe in katero je bilo dejansko ime mesta? Kdo so bili njihovi voditelji in kje so prebivalci?

Na ta vprašanja še ni odgovora. Mesto Teotihuacan je namreč izumrlo v 6. stoletju, mogoče zaradi velikega požara. Kasneje so se tam naselili Azteki, o njegovih prejšnjih prebivalcih pa je ostalo veliko predmetov, ki sestavljajo neprecenljivo bogastvo, na nekatera bistvena vprašanja pa arheolog Še niso našli odgovorov.

Del tega bogastva je na ogled v razstavnih palači v Rimu (Palazzo delle Esposizioni, Via Nazionale). Razstava, ki bo odprtja do konca februarja, predstavlja vse pomembne aspekte tega skrivnostnega mesta. Razdeljena je na sedem skupin, ki so razporejene v velikih pritičnih prostorih te rimske palače, kjer tudi ob velikem navalu občinstva ni pretirane gneče.

Prva dvorana je namenjena arhitekturi in urbanistiki velikega mehiškega kompleksa, s piramido sonca in piramido lune, ki se dvigata visoko v nebo. Prikazan je tudi način gradnje in na ogled so ohranjeni deli poslikanega ometa, pa tudi modeli posameznih poslopij v miniaturi, ki so jih izdelali kot vzorec za gradnjo velikih palač.

Druga dvorana je namenjena politiki, gospodarstvu in vojni. Tu je na ogled veliko predmetov iz obsidiana, trdega črnega vulkanskega kamna, ki so ga uporabljali predvsem za orožje, razstavljeni so tudi kipi živali tistega časa, številni predmeti, ki ne izvirajo iz območja Teotihuacana pa kažejo na zelo razvito trgovsko dejavnost.



Pogled na Teotihuacan in žara za kadilo,

Tretja dvorana opisuje žrtvovanje bogovom. Med izkopavanjem so našli veliko okostnjakov na katerih so vidni znaki vezi. Kaže, da so zvezane ljudi žrtvovali bogovom v skupinah po 4, 8, 19 ali 18 ljudi naenkrat. S tem so hraniли bogove.

Cetrtja dvorana je namenjena religiji in pogrebni obredom. Tu izstopajo žare za kadilo, verjetno najlepši predmeti, kar si jih obiskovalec lahko ogleda na rimske razstavi. Obredi so namenjeni Tlaloci, bogu dežja, Huehueteotlu, bogu ognja in Quetzalcoatl, pernati kači, ki je najpomembnejše božanstvo mehiških civilizacij, božanstvo oblasti, vetr, vode in rodovitnosti.

Peta dvorana je namenjena življenu v palačah, arhitekturni urediti bilvalnih prostorov, ornamentalnim predmetom in miniaturam, ki so jih polagali v grobove ter so se ohranile skoraj povsem nedotaknjene. Gre za majhne vase in druge predmete, ki kažejo, kakšne predmete so takrat uporabljali v hišah.

Šesta dvorana vsebuje izdelke obrti. Gre za maske iz kamna in iz keramike, nekatere izredno dobro ohranjene, okrašene z dragimi kamni, za školjke oziroma izdelke iz školjki in za posode iz keramike, nekatere zelo bogato okrašene.

V zadnjem, sedmi dvorani pa je prikaz postavitve Teotihuacana v širši mehiški prostor, odnosov tega mesta z Zapoteki v Oaxaci in z Maji na jugu, vse do Gvatemale. Številni predmeti pričajo o teh izmenjavah; tu pa je tudi razvidno, kako so kasnejši priselki Azteki osvojili nekatere prvine starih prebivalcev Teotihuacana.



Skratka, razstava je lepa in zanimiva. Kdor je že obiskal Mehiko, si bo osvežil spomin in izvedel marsikaj, kar je med obiskom mesta bogov morda v nagnici preslišal; kdor v Mehiku še ni bil, se bo seznanil s kulturnim bogastvom, pa tudi z velikim znanjem, s katerim so se lahko ponosili prebivalci tega mesta pred 1500 in več leti.

Za konec pa še zanimiva informacija, da je v prvem nadstropju iste palače fotografarska razstava mehiške revolucije iz začetka 20. stoletja. Enkratne fotografije, ki prikazujejo Pancha Villo, Emiliana Zapato in druge revolucionarje ter kažejo na visoko raven razvitosti fotografije v Mehiku, ki bi si jo človek težko predstavljal, če ne vidi na lastne oči tega enkratnega fotografskega gradiva. (bbr)

**NOVA GORICA - Ponesrečen Hommage á Liszt dveh madžarskih pianistov**

# Beda (in blišč) Lisztovega maratona

*V napovedi 5. abonmajskega koncerta so organizatorji obljubljali prvorosten glasbeni dogodek, od katerega pa je ostalo zelo malo*

»Ko je igral Liszt, so mu dame na mestu cvetja metalne dragulje. V skrajni znamenjenosti so vreščale in včasih omedvale, druge, ki so bile še pri močeh, so brezglavo drle na oder in bolšcale v božanskega moškega, vojskovale so se za zelene rokavice, ki jih je nalač puščal na klavirju.«

Tako nam Harold C. Schonberg v knjigi *Veliki pianisti* poskuša približati karakteristično osebnost Franza Liszta, ki je za časa svojega avanturističnega življenja predstavljala blisk in grom, hipnozo in spolnost mnogih prizorišč (salonov) romantične dobe. Po dvesto letih, kar se je v Raidingu, vasiči v srcu Avstro-Ogrskega cesarstva, rodil ta romantično-byronski individualist, pa ima seveda čaščenje njegove kontroverzne in enigmatične figure mnoge različne odenke. Po lanskem Chopinovem letu postaja čedalje bolj očitno, da bo letosnjé Lisztovo precej manj muzikalno prijetno in vznemirljivo, umetniško tehtno in zanimivo. Lisztov puščevalski duh in njegov egocentrizem pač nista uspela tudi v glasbo prenesti toliko dražljivih cvetk kot bi jih lahko pričakovali

od pianista in skladatelja, ki je moral zmeraj biti v središču pozornosti. Klobuk dol pred Liszтом – pianistom! A pred Liszтом – skladateljem ga bom raje obdržala kar na glavi, posebno, ko mi dva madžarska pianista (o katerih sicer v koncertnem listu preberemo, da sta ena izmed brilljantnih pianistov našega časa, ki uživata sloves kot solista in komornika glasbenika) posstrežeta z izborom štirih njegovih skladb (in pripredb) za dva klavirja in dveva madžarskima rapsodijama, in ko ob takem Lisztovem maratonu resnično izstopijo vse kompozicijske pomanjkljivosti skladatelja, njegov skromni ustvarjalni navdih in vsebinske šibkosti. In če ves ta zgoščeni nebljišč Lisztove kompozicijske manire predstavita še glasbenika, ki so jima očitno najbljišč Lisztovo nastopajočo, čaščenje virtuoznosti, grob zvok, efektnost, razkovanjanje moči, udarno, odsekano igranje po klaviaturi ... in vse to še predstavita na dveh povsem neenakovrednih (že precej utrujenih) instrumentih (Steinway in Petrof), potem si resnično želiš, da ne bi nikoli več doživel recitala Hommage à Franz Liszt.

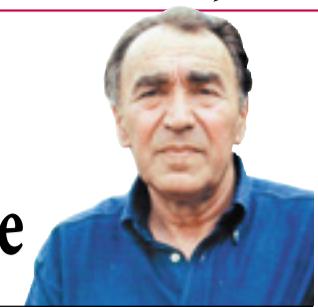
Jeno Jandó (rojen 1952) in Károly Mocsári (rojen 1962) sta sicer na petem abonmajskega koncertu jubilejne 30. sezone Kulturnega doma Nova Gorica (24. januarja) obetala prvorstno soočanje z omamno hipnotičnostjo ritmov, melodij in čustvenostjo Lisztovih skladb. Žal pa so njune ropicajoče, divje, glasne izvedbe obujale le tisto najbolj komedijantsko, prevzetno inognjevitno prazno plat Lisztove glasbene gorovice, tisto, ki hoče s svo-



jo efektnostjo omrežiti poslušalce. Z zelo razpršenimi interpretacijami Fantazije na motive iz Mozartovih oper Figaro in Don Juan (in ne samo Don Juan, kot je bilo zapisano v koncertnem listu), Simfonične pesnitve 'Hungaria', Patetičnega koncerta za dva klavirja in Rák\|u0151czi koračnice sta madžarska pianista zaigrala poklon Lisztu, ki je izzvenel predvsem kot poklon divjemu romantičnemu junaku, ki je svoje talente razkazoval z virtuoznost-

**TOMIZZEV DUH**  
**Prekariat**  
**in reforma reforme**

MILAN RAKOVAC



vsem popolnoma jasno, da živimo v izrednih razmerah. Jasno je, da živimo v izrazito antipolitičnem času globalne postfordistične neoliberlane hegemonije, v katerem je prišlo do končne vzpostavite svetovnega trga, ki je v vse sfere življenja, vključno z življenjem samim! – implementiral tržno logiko, proletarijat (delavski razred) pa spremenil v prekariat (razred negotovosti in nevarnosti). .. Razslojevanje v družbi je doseglo ekstreme, če je bila pred leti plača delodajalca do 20-krat višja od delavcev, je sedaj v nekaterih del sveta (ZDA in drugih t.i. 'razvitenih' državah) tudi do 400-krat višja...«

In, kaj naj počnemo? Ako se nama, tom jednom i bijednome PREKARIATU, čini normalno to da gazda ima četiri stotine puta več plaču od radnika, e pa onda zbilja i trebam propadati i dalje, sve do konačne propasti. Ili pak ako nam se čini da iako ne možemo nišči, nešto ipak probamo poduzeti. Zaključuje mlada Lan Zdravković:

»Iz tega sledi, da moramo korenito spremeniti razumevanje obstoječega sistema vladavine, kar pomeni, da ga moramo problematizirati ravno zato, ker je 'demokratičen', in ker je 'najboljši, ki ga imamo', ker je 'reformiran' – in še posebej zato, ker nam nenehno ponavljajo da je to 'nemogoče'... A je treba imeti v mislih, da so vse, prav vse velike spremembe v preteklosti delovale poplnoma ne-realne, neizvedljive in nemogoče, dokler se pač enostavno niso zgodile...«

Vračam se padu Berlinskog zida i velikoj sreći napose Istočnjaka koji su se, eto, oslobodili ropstva – a sada je takav stupanj internog ropstva posvuda, da u jednoj Madarskoj na vlast dolazi krajne desnice, ordinarni rasisti:

Miklos Tamas, znameniti disident iz vremena komunizma, sada je opet disident. Piše Tamas za njemački TAZ: »Demokracija je tako u Madarskoj konačno umrla, nitko zapravo radi toga ne roči suze, jer nitko ne vjeruje da su Madari u njoj ikada živjeli.«

Nova vlada i vlast, u kojoj dvije trećine parlamenta kontrolira Fidesz, plus ultradresni Jobbik, mijenja i ustav kako jo se svolji, a onda napada i medunarodnu javnost. Le Monde i The Times, koji kritiziraju zbog nečuvenih cenzorskih medijskih zakona, zaraduju etiketu »komunističkih medija...«

Tko će pokrenuti, dakle, REFORMU REFORME, aka organizirane političke strukture o njih niti ne misle? Studenti? Intelektualci? Sindikati? Bojim se da neće, bojam se (nadam se!) da će se i evropska sirotinja, kao kairska i tuniška, uputiti na ulice i trgove, i tam pokušati dosegnuti pravdu.

Tatjana Gregorić



**EGIPT** - Protestniki preplavili mesta in zahtevali odhod dolgoletnega predsednika

# Mubarak razglasil policijsko uro in naposled odstavil vlado

ZDA globoko zaskrbljene, EU proti uporabi sile - Včeraj nemiri tudi v Tuniziji in v Jordaniji

KAIRO/AMAN - Po tradicionalnih muslimanskih molitvah se je včeraj na ulice egiptovskih mest zgrnilo več deset tisoč protestnikov, ki zahtevajo odhod dolgoletnega predsednika Hosnija Mubaraka z oblasti. Mubarak je spričo najmnožičnejših protestov doslej, ki so terjali nove žrtve, razglasil policijsko uro in pozval vojsko, naj zagotovi njeno uresničevanje, naposled pa je odstavil vlado.

V Kairu se je na ulice odpravilo več deset tisoč ljudi, ki že četrtek dan zapored zahtevajo Mubarakov odstop. Protesti so potekali na različnih koncih prestolnice, tudi v nekaterih stanovanjskih soseskah in pred eno od predsednikovih rezidenc. Policiisti so proti njim uporabili solzivec, vodne topove in gumijasta naboj, protestniki pa so odgovorili s kamenjem in začiganjem policijskih vozil. Dve osebi naj bi bili ubiti, številni ranjeni.

Nasilje je med drugim izbruhnilo pred mošejo na trgu Giza v Kairu, kjer se je zbralo več tisoč ljudi, med njimi pa je bil tudi opozicijski politik Mohamed El Baradej, ki se je v četrtek vrnil v domovino in napovedal, da je pripravljen "voditi tranzicijo" v državi. Varnostne sile naj bi El Baradeja po molitvah sicer zadržale v moščji in ga niso spustile med protestnike, kasneje pa so varnostni viri sporočili, da je v hišnem priporu.

Policija je skušala zapreti več prizorišč v središču mesta, kot sta trga Tahrir in Ramsis, pa tudi večje vpadnice v mesto in mostove čez reko Nil, a očitno izgublja nadzor nad situacijo. Slišati je tudi poročila o nasilju nad tujimi novinarji. Štirje francoski novinarji so bili včeraj aretirani, a so jih kasneje že izpustili, novinarja britanskega BBC pa naj bi policiisti pretepli.

Podobno kot prestolnico je desetično protestnikov včeraj preplavilo tudi druga egiptovska mesta. Policiisti s solzivcem, vodnimi topovi in gumijastimi naboji jezni množič očitno ne prestrašijo več, prav tako jih ni ustavila praktično popolna blokada interneta in mobilne telefoni. V Suezu je bila ubita ena oseba, varnostne sile pa naj bi izgubljale nadzor nad mestom. V Aleksandriji so protestniki med drugim začigli poslopje tamkajšnjega guvernerstva.

Mubarak je spričo nasilnih protestov razglasil policijsko uro in vojsko pozval, naj skupaj s policijo poskrbi za varnost in zagotovi uresničevanje policijske ure, je poročala državna televizija. Policijsko uro so razglasili na širšem območju Kaira, in Aleksandriji in Suezu. V veljav bo po 18. ure zvečer do 7. ure zjutraj po lokalnem času, velja pa od včeraj do nadaljnega. Mubarak naj bi razmišljal o preoblikovanju vlade.

ZDA so spričo političnih nemirov izrazile "globoko zaskrbljenost" in oblasti v Egiptu pozvali k spoštovanju temeljnih pravic, izogibanju nasilja, prav tako pa je treba ponovno odpreti komunikacijske poti, je prek družabnega omrežja Twitter sporočil tiskovni predstavnik State Departmenta Philip Crowley.

Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je v torek sicer vse strani pozvala, naj ukrepojo mirno, vendar naj bi bila po njenih besedah vlada v Kairu "stabilna". Včerajšnji izjavlji pa je Clintonova egiptovske oblasti pozvala k miru in spoštovanju pravic svojih državljanov ter zahtevala ponovno vzpostavitev povezave z internetom, ki je bila prekinjena. Egiptovska vlado je še opozorila, naj razišče vsakršne sume o nasilju varnostnih sil nad protestniki. Mubarak je sicer najtesnejši zaveznik ZDA med arabskimi državami. Njegova vojska je tako v preteklem letu prejela 1,3 milijarde dolarjev ameriških subvencij.

Naj "tako in brezpogojo" izpustijo vse osebe, ki so jih aretirali med demonstracijami, pa je egiptovske oblasti zvečer pozvala visoka zunanja predstavnica Catherine Ashton. Obenem je izrazila zaskrbljenost zaradi uporabe sile proti protestnikom.

Prodemokratični aktivisti, ki so v Egiptu sprožili proteste po vzoru jasminove revolucije v Tuniziji, so že v četrtek za včeraj napovedali najmnožičnejše protivladne demonstracije doslej. Nov zagon sta



Protestniki preplavili Kairo kljub nastopu varnostnikov ANSA

jim dali podpora s strani prepovedane Muslimanske bratovštine, največjega in najbolj organiziranega opozicijskega gibanja v državi, pa tudi vrtnitev nekdanjega generalnega direktorja Mednarodne agencije za jedrsko energijo in Nobelcova za mir El Baradeja, ki je eden glavnih zagovornikov demokratizacije Egipta.

V pričakovanju demonstracij so egiptovske oblasti že ponoči prijeve več deset predstavnikov opozicije, med njimi tudi voditelje Muslimanske bratovštine.

Dolgoletnega egiptovskega predsednika Mubaraka medtem že vse do začetka protestov v torek ni na spregled, njegova vlada pa zaenkrat ni pokazala pripravnosti na popuščanje. Je pa včeraj visok predstavnik vlada Jošef NDP Mustafa al Feki s svojimi izjavami nakazal, da se morda vendar obetajo spremembe. Predsednika in vlado je namreč pozval k reformam, kaščnih doslej še ni bilo, in jih opozoril, da varnostne sile same po sebi ne morejo zatreći revolucije.

Proteste v Egiptu, v katerih je bilo pred včerajšnjim dnem ubitih sedem ljudi

in okoli tisoč aretiranih, je vzpodivila jasminova revolucija v Tuniziji, ki je po 23 letih z oblasti odnesla predsednika Zina El Abidina Ben Alja. Sedaj enaki vzroki - revščina, brezposelnost in nezadovoljstvo nad avtokratskim režimom - očitno majajo tudi stolček 82-letnemu Mubaraku.

Tudi Tunizijo sicer medtem še vedno pretresajo nemiri, saj je ljudi ujezila odločitev starega-novega premiera Mohameda Ghannouchija, da v svojo prehodno vlado narodne enotnosti vključi številne ministre iz nekdanje Ben Aljeve vlade. Ghannouchi je pa vse hujšim pritiskom v četrtek zverči vendarle zamenjal pet "starih" ministrov, med drugim tri ključne: za zunanje zadeve, obrambo in notranje zadeve.

Proteste, a v tem primeru mirni, so po včerajšnjih molitvah potekali tudi v prestolnici Aman in drugih mestih v Jordaniji. Na tisoče ljudi je zahtevalo politične in ekonomske reforme ter odstop vlade premiera Samirja Rifaja, ki ji očitajo korupcijo. Zahtevali so njen odstop in imenovanje vlade narodne rešitve.

Jasna Vrečko (STA)

zahtevajo pravico, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Protestniki so trg pred vladnimi stavbami prekrili s cvetjem, odhajati pa so začeli, potem ko so na kraj smrti treh žrtev nasilnih spopadov položili cvetje. Po navedbah organizatorjev se je protestov udeležilo 200.000 ljudi, medtem ko policija podatka o številu udeležencev ni posredovala.

Tokrat so demonstracije spremljali tudi številni policisti, ki so varovali vse vladne stavbe pred morebitnimi izgredniki. Prejšnji petek je namreč na protestih, ki se jih je udeležilo več tisoč ljudi, prišlo do spopadov med protestniki in policijo, pri čemer je slednja uporabila tudi strelno orožje. Pri tem so bili trije ljudje ubiti, štirje pa huje ranjeni. (STA)

**ALBANIJA - V spomin na žrtve nedavnih nemirov**

## Več deset tisoč privržencev opozicije na shodu v Tirani

TIRANA - Več deset tisoč ljudi - po nekaterih podatkih celo 200.000 - se je včeraj v Tirani zbralo na mirnih demonstracijah albanskih opozicijskih socialdemokratov v spomin na tri žrtve nasilnih spopadov, ki so izbruhnili po protivladi protestnih prejšnjem teden. Protesti so pod strogim nadzorom policije potekali brez izgredov in se mirno zaključili.

Demonstracije v središču Tirane so vodili svojci ubitih in voditelji Socialistične stranke. Manifestacija se je začela s tihim pohodom mimo vladnih stavb, kar je dobesedno ohromilo ves promet v središču albanske prestolnice. Mnogi udeleženci so nosili cvetje, nekateri pa tudi slike žrtev z napisi, da

**PREGLEDNICA - Val protestov**

## Sledi tunizijske jasminove revolucije po arabskem svetu

LJUBLJANA - Val protestov v Tuniziji, ki so 14. januarja odnesli dolgoletnega predsednika Zina El Abidina Ben Alja, je vplival tudi na druge arabske države, od Egipta do Jemna. Kratek pregled januarskega dogajanja po državah arabskega sveta pred včerajšnjimi protesti, povzeto po francoski tiskovni agenciji AFP in nemškem Frankfurter Allgemeine Zeitung:

**TUNIZIJA** - Sredi decembra se je v kraju Sidi Bouzid protestno začal 26-letnik in sprožil niz dogodkov, ki so se doslej razširili praktično po vsem arabskem svetu. Trajalo je tri tedne, da so protesti dosegli prestolnico Tunis in že po petih dneh, 14. januarja, je predsednik Ben Ali po 23 letih vodenja Tunizije pobegnil iz države. Tudi zato, ker mu je vojska odrekla poslušnost, ko je ukazal kravo zatrje protestov. A demonstracije v državi se nadaljujejo, ker so v novi vladi ostali tudi predstavniki starega režima.

**EGIPT** - 25. januarja so se začeli protesti brez primere proti režimu predsednika Hosnija Mubaraka, ki je na oblasti od leta 1981. Pred protesti se je nekaj ljudi začalo. V demonstracijah, ki so se začele v torek, je po uradnih podatkih doslej umrlo sedem ljudi, od tega pet protestnikov in dva policista, več deset jih je bilo ranjenih, aretirali pa so najmanj 1000 ljudi. Čeprav so oblasti proteste prepovedale, ne kaže, da se bodo v kratkem končali.

**ALŽIRIJA** - Petdnevni protesti zaradi visokih cen hrane, ki so se zvišale kar za 20 odstotkov, so v začetku januarja zahtevali pet smrtnih žrtev in več kot 800 ranjenih. Vlada je odredila znižanje cen osnovnih živil in uvedla subvencije za moko, mleko in električno. 22. januarja je policija razgnala prodemokratične protestnike; ranjenih je bilo 20 ljudi. Od 14. januarja sta se v Alžiriji začali dve osebi, poročali so pa tudi o sedmih poskusih samosežiga.

**JEMEN** - Jemenska policija je 18. januarja razgnala več sto protestnikov, ki so na univerzi v prestolnici Sana vzkrili protunizitska gesla. Na četrtekovih protestih, kjer so zahtevali odstop dolgoletnega predsednika Alja Abdalaha Saleha, se je zbralo več tisoč ljudi. Saleh je na oblasti od leta 1978, vseskozi pa se sooča z zahtevami opozicije, upornikov, pa tudi Al Kaide, naj odstopi. Po ocenah opozovalcev je njegov režim zdaj zaradi velikega nezadovoljstva med mladimi in brezposelnimi resno ogrožen.

**JORDANIA** - Več tisoč ljudi se je 14. januarja zbralo na ulicah jordanske prestolnice Aman in drugih mest in protestiral proti visokim cenam, brezposelnosti in revščini ter zahtevalo odstop vlade. 16. januarja se je na protestu pred jordanskim parlamentom zbralo več kot 4000 protestnikov in pod gesлом "kruha in svoboda" protestiralo proti vladni go-spodarski politiki. Protesti so se nato nadaljevali tudi naslednji konec tedna. Vendarle ocene v Jordaniji glede stanja človekovih pravic niso tako slabe kot v drugih arabskih državah.

**SUDAN** - 25-letni Sudanec, ki se je začal v predmestju sudanske prestolnice Kartum, je umrl v sredo. Go-spodarsko in politično nezadovoljstvo na severu Sudana je v zadnjih tednih povzročilo več sporadičnih protestov, predvsem med mladimi. Predsednik Omar al Bašir naj sicer ne bi bil neposredno ogrožen, vendar pa ima po dogodkih v Tuniziji vse razloge za zaskrbljenost, saj bi ga v primeru podobne revolucije v Sudanu čakala le celica zapora Mednarodnega kazenskega sodišča.

**OMAN** - Okoli 20 Omancev se je 17. januarja zbralo na protestih proti visokim cenam in korupciji. To je bil eden od redkih protestov v tej monarhiji sultana Kabusa Ibn Saida, ki državi vlada od leta 1970. Oman sicer velja za socialno dobro razvito državo, vendar pa je avtarkičen in politično še vedno precej avto-kratki. Stranke in sindikati so prepovedani, je pa sultan leta 2004 vzpostavil voljeni "po-svetovalni svet".

**MAROKO** - Tudi v Maroku je ob začetku revolucije v Tuniziji prišlo do nekaj protestnih samoseživov, sicer pa je v državi, ki jo vodi kralj Mohamed VI., relativno mirno. Le v Zahodni Sahari, ki je pod zasedbo Maroka, je konec decembra 2010 prišlo do krvavih protestov. V državi sicer podobno kot v drugod v regiji vlada visoka brezposelnost, predvsem med mladimi, korupcija je kronična, svoboda pa odvisna od muhavosti oblasti. Zato ni izključeno, da bi do ponovitve tunizijske jasminove revolucije lahko prišlo tudi v tej državi.

**MAVRETANIJA** - 17. januarja se zaradi nezadovoljstva nad političnimi razmerami v državi in jeze nad vlado začal 43-letni Mavretanec, ki je pet dni kasneje umrl. (STA)

## Francoski ustavni proti istospolnim porokam

**PARIZ** - Francoski ustavni sodniki so včeraj potrdili prepoved porok istospolnih partnerjev. Ustavno sodišče je o tem odločalo na zahtevo nekega ležbičnega para s štirimi otroki, ki se je po desetih letih v civilnem partnerstvu želel poročiti. Devetčlansko ustavno sodišče je v svoji razsodbi ugotovilo, da definicija zakonske zveze kot "zvezje moškega in ženskega" v dveh členih francoskega civilnega zakonika ni v ne-skladju z ustavo. Pri vprašanju, ali so istospolni pari zato izpostavljeni diskriminaciji, so ustavni sodniki odgovorili, da ni na njih, da o tem odločajo, ampak da je to naloga zakonodajalcev. Če bi hoteli zakonodajo na tem področju spremeniti, bi morala pobuda priti s strani politike oziroma parlamenta, je še ugotovilo ustavno sodišče.

## Severna Koreja južni sosedji predlagala dialog

**SEUL** - Severna Koreja je svoji južni sosedji včeraj predlagala dialog, s katerim bi zmanjšali napetosti med državama ter nevarnost vojne na Korejskem polotoku. V Južni Koreji so se na najnovejši predlog Severne Koreje odzvali hladno in poučarili, da ni iskren. Strani sta se sicer načeloma že dogovorili za vojaške pogovore, ki bodo prvi stik med Seulom in Pjongjangom po severnokorejskem napadu na južnokorejski otok 23. novembra lani, v katerem so umrli štirje ljudje. Datum in dnevni red pogovorov naj bi po predlogu Seula določili na delovnem srečanju 11. februarja. (STA)



**GORICA** - Prvi rezultati preiskave o smrti Pina Brumattija

## Zaradi napake preverjajo postopke reševalne službe

*Rešilec prišel v Ločnik po desetih minutah in pol - Včeraj opravili obdukcijo*

Zaradi napake, do katere je prišlo pri nudenju pomoči Pinu Brumattiju, 62-letnemu nekdanjemu košarkarskemu prvoligašu in državnemu reprezentantu, na goriškem zdravstvenem podjetju preverjajo vse postopke, ki se jih poslužujejo pri urgencah.

»Ko pride do človeške napake, je najlažje zvrniti vso krivdo na uslužbenca, ki je zanje dejansko kriv. To morda pri pomore k ugotavljanju osebnih odgovornosti, nedvomno pa ne prispeva k preprečevanju novih napak. Zaradi tega moramo pri zdravstvenem podjetju prevzeti odgovornost za dogodek in si prizadovati, da se podobni dogodki ne bodo več ponovili,« poudarja generalni direktor goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula in pojasnjuje, da bodo do konca prihodnjega tedna preverili vse postopke, ki se jih poslužujejo pri reševalni službi 118. »Poskrbeli bomo za organizacijske in logistične izboljšave, ki bodo preprečile, da bi se podobni dogodki še kdaj ponovili,« zagotavlja Cortiula, ki je že pozval podjetje INSIEL, naj poskrbi za ažuriranje računalniških programov, ki jih uporabljajo na urgence in v drugih oddelkih zdravstvenega podjetja. Med drugim se na zaslon telefonov službe 118 ne prikaže številka klicatelja, kar bi nedvomno pomagalo telefonistom pri določanju, od kod prihaja klic.

Preiskovalna komisija zdravstvenega podjetja, ki jo vodi Marco Bertoli, je medtem že preverila, kako je potekala reševalna akcija, ki ni preprečila, da bi v petek minulega tedna Brumatti umrl. »Dne 21. januarja ob 10:22:57 so v operativnem središču službe 118 prejeli klic žene Pina Brumattija, ki je uslužbenki sporočila naslov Ulica Romana št. 23. Uslužbenka je ime ulice povezala z Ulico Romana v Tržiču, od koder prejemajo številne klice. Brumattijev ženo so vprašali za priimek na hišnem zvoncu, nadstropje stanovanja, stanje bolnika in telefonsko številko za morebitni povratni klic. Pogovor med telefonistko službe 118 in žensko se je zaključil ob 10:24:09. Rešilec je bil obveščen štiri sekunde kasneje in je zapustil tržiško bolnišnico ob 10:25:09; na napačen kraj je rešilec prispel ob 10:28:31. Istočasno z rešilcem je bil obveščen tudi rešilni avto, ki je v Ulico Romana prispel ob 10:27:21,« so zapisali člani komisije v svojem poro-

člu, v katerem pojasnjujejo, da reševalci niso našli pravega primka na hišnem zvoncu, zato so nemudoma klicali v operativno središče službe 118. Njegovo osebje je takoj poklicalo Brumattijev ženo in ji sporočilo, da reševalci so najdejo priimka na hišnem zvoncu. V istem hišu se je uslužbenka zavedela, da je storila napako in takoj obvestila reševalce v Gorici. Rešilni avto je bil obveščen ob 10:30:17 in je prišel v Ločnik ob 10:34:42; rešilec je bil obveščen ob 10:31:00 in je prišel k Brumattiju ob 10:36:53. Reševalci so se lotili oživljavanja, ki je trajalo trideset minut, kljub temu pa Brumattiju niso uspeli pomagati. »S preverjanjem telefonskih evidenc lahko ugotovimo, da je med prvim klicem Brumattijev žene in prihodom reševalcev v Ločnik minilo 10 minut in 33 sekund,« pojasnjujejo iz goriškega zdravstvenega podjetja.

Včeraj je sodni zdravnik Stefano Pizzolitto opravil obdukcijo na Brumattijevem truplu, zato da bi ugotovil, ali je bila zamuda pri nudenju pomoči moškemu usodna. Istočasno z notranjo preiskavo v zdravstvenem podjetju poteka tudi preiskava na goriškem sodišču zaradi suma nenamernega umora. (dr)



Pino Brumatti BUMBACA

**GORICA**  
**V transfuzijskem oddelku jezni ljudje zaradi splošne stavke**

Zaradi splošne stavke, ki so jo oklicale razne sindikalne organizacije, je včeraj prišlo do nevšečnosti tudi v transfuzijskem oddelku goriške splošne bolnišnice v Ulici Fatebenefratelli. Kakor določa zakonodaja, so zagotovili vse najnujnejše storitve, ki so vezane na urgence; primere, ki niso urgentnega značaja, pa so odložili na kasnejši datum. Zaradi napake pri komuniciranju so se nekateri uporabniki odpravili v predsobo transfuzijskega oddelka, preden je bilo posredovano obvestilo o stavki. Zaradi tega so se omenjeni koristniki razburili in so svoje nezadovoljstvo izrazili z neravnovladnim tonom. Direkcija bolnišnice se prizadetim uporabnikom oprošča za nevšečnosti.

V pokrajinski sejni dvorani na Korzu Italia v Gorici bo v pondeljek, 31. januarja, med 17. in 20. uro prvi kongres goriškega krožka političnega gibanja Nichija Vendole SEL, ki je v Gorici že zbral okrog štirideset članov. Kongres bo formaliziral nastanek goriške sekcijske levičarskega gibanja, ki na Tržiškem že nastopa organizirano. Shod bo tudi volilnega značaja, saj bodo člani izvolili tajnika mestne sekcije. Kandidata sta Nando De Sarno in Alessandro Chiaroni, ki sta tudi pobudnika ustanovitve goriškega krožka. Pred tem sta bila somišljenika Demokratske stranke, od katere sta se zaradi razhajanj oddaljila.

Kongres bo odprt javnosti, saj računa, da se bodo ljudje v čim večjem številu pridružili gibanju, ki želi odigravati vlogo v goriški politični arena. Svojo udeležbo so napovedali predstavniki drugih političnih sil leve sredine, med njimi bodo tudi slovenski politiki, zagotavljeni Chiaroni in De Sarno. »Tudi slovenski levičarji prepoznavajo v gibanju SEL perspektivo nove politične pristane,« pravi Chiaroni.

Tajnik goriške sekcije bo izvoljen na podlagi političnega dokumenta, ki ga bodo razdelili med vsemi navzočimi. V njem bo poziv k enotnosti leve sredine in k moralni drži politikov, ki morajo spodbavati dostojanstvo človeka, glavna programska poudarka pa bosta namenjena problematikam dela, zaposlovanja in okolja. Večji del pondeljkovega kongresa bo namenjen razpravi, ki bo odprta vsem.

**GORICA** - Nov sedež in logotip Konzorcija za razvoj univerzitetnega pola

## Stavijo na povezovanje

*Ziberna: »Sanjam evropsko univerzo« - Pripravljajo podiplomska tečaja iz športnega managementa in iz dizajna v ladjedelnici*

Konzorcij za razvoj univerzitetnega pola v Gorici ima v včerajšnjem dnem nov sedež v stavbi Trgovinske zbornice v Ulici Morelli. Obredni trak so prerezali ob udeležbi predstavnikov mestnih oblasti, zbrane ljudi pa sta nagovorila predsednik konzorcija Rodolfo Ziberna in, v imenu novo-goriške univerze, prorektor Gvido Bratina; prišli so tudi predstavniki Visokošolskega in raziskovalnega središča Primorske (VIRS) iz Nove Gorice. Ob tej priložnosti so predstavili nov logotip konzorcija. »Uprizorjen je grad in na njem knjiga. Grad je nekoč služil obrambi, danes pa je znane edina obramba. Uprizorjena je tudi Soča. Njen tok prečka državno mejo, zato ponazarja povezovanje Gorice in Nove Go-



Novi logotip in Rodolfo Ziberna

rice,« je pojasnil Ziberna in poudaril, da konzorcij dosledno promovira prisotnost v Gorici univerz iz Vidma, Trsta in Nove Gorice ter da slovenske sosedje seznanjajo o vsem. Dodal je, da se zaradi sodelovanja nadajo, da bodo za skupne projekte črpali sredstva iz evropskih skladov, na primer na področju turizma. Bratina je izrazil upanje, da bodo tako utrdili tudi povezanost med mestoma. »V predalu pa imam sanje-idejo, da bi s pomočjo Evrope skupaj ustavili evropsko univerzo,« pravi Ziberna, ki je posebej ponosen, da je nowi sedež konzorcija v hiši Carla Morellija, »prvega goriškega zgodbodinara.«

»V letu 2010 - tako Ziberna - smo utrdili prisotnost arhitekturne fakultete, ki



**PODGORA** - Predsednik Bandelj pisal županu

## Naveličani vode

*Ob vsakem večjem nalivu v Ulici Brigata Treviso poplavljeni cesta in dvorišča*



V Ulici Brigata Treviso v Podgori voda priteka s Kalvarije

Stanovalci hiš v Ulici Brigata Treviso v Podgori so naveličani: ob vsakem večjem nalivu jim dvorišča poplavljata voda, ki priteka s Kalvarije. Zaradi tega je Fulvia Fontanini v njihovem imenu pred časom opozorila na težavo predsednika rajonskega sveta Waltherja Bandlja, ki je včeraj odpadal pismo inženirju goriškega tehničnega urada Paolu Fornasiereju in županu Ettoremu Romoli.

»V predelu Podgore, ki mu pravimo Konc, so se težave zaradi meteorne vode v zadnjih časih pomnožile. Dvo-

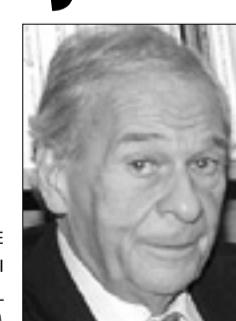
rišča Ulice Brigata Treviso je lani voda poplavila trikrat, zato stanovalci upravičeno zahtevajo od občine, naj primerno poseže,« poudarja Bandelj in pojasnjuje, da voda priteka s Kalvarije, ker na hribu ni urejenih nikakršnih odtokov. »Na drugih predelih Kalvarije so za odtočne kanale že poskrbeli, nad Ulico Brigata Treviso pa še ne,« pravi Bandelj, ki je prepričan, da bi treba očistiti tudi jaške ob hišah, ki po vsej verjetnosti niso ravno čisti. (dr)

**GORICA** - Afera »voucherji«

## Župan zavrača očitke: »Podlo podtikanje«

»Podlo podtikanje.« S tem besedama se goriški župan Ettore Romoli odziva na izjave načelnika svetniške skupine Demokratske stranke Federica Portellija glede odgovornosti, ki naj bi jih občinski odbor imel glede dodelitve »voucherjev« štirimi sinovom občinskih uslužbencev in hčerki vodje ene izmed občinskih direkcij.

»Portelli se pretvarja, da ne pozna reforme občinskih uprav, ki je ločila vlogo občinskih upraviteljev in funkcionarjev. Sklep za projekte, za katere je prišlo v poštov plačevanje z »voucherji«, so pripravili občinski uradi, odbor pa pri tem ni imel niti najmanjše vloge. To je iz dokumentov očitno, klub temu pa Portelli skuša zgrinjati krvido za nastalo situacijo na odbornike in na župana,« poudarja Romoli in razlaga, da je takoj zahteval preverjanje celotne zadeve. »Občinski tajnik mi je zagotovil, da s postopkom ni bil kršen noben zakon, čeprav je jasno, da obnašanje nekaterih uslužbencev ni bilo ravno oportuno,«



ETTORE ROMOLI

razlaga Romoli in obtožuje Portellija, da politično izkorisča zadevo, ki jo je v resnici sprožil občinski svetnik Severne leghe Franco Zotti. »Portellijevo obnašanje je skrajno neokusno, sam pa si bom prizadeval, da bo zadeva do konca razčiščena,« poudarja Romoli.

Portelli po drugi strani za današnji dan sklicuje tiskovno konferenco, med katero bo skupaj z Zottijem in drugimi občinskimi svetniki napovedal nove pobude, ki se jih namaravajo lotiti glede omenjene afere. (dr)



**GORICA** - Predstavili niz pobud ob stoletnici

# Planinsko društvo zrcalo zadnjega stoletja

Ustanovili so ga 28. januarja 1911 na pobudo Henrika Tume, preživel je dve vojni, danes šteje 500 članov

»V delovanju Slovenskega planinskega društva se zrcalijo vsi dogodki, ki so zaznamovali Gorico v zadnjih sto letih. Ob ustanovitvi je združevalo vidne predstavnike slovenske narodne skupnosti, kot ostala planinska društva pa je bilo namejeno predvsem višjim slojem. Med prvo svetovno vojno je njegovo delovanje zamrlo, saj so bili številni člani v begunstvu ali v vojski. Ob koncu vojne so društveno delovanje obnovili, med fašizmom pa je spet prišlo do prekinitev. Že decembra leta 1945 je planinski duh spet prišel na površje; od takrat Slovensko društvo neprekiniteno deluje, tako da danes šteje okrog petsto aktivnih članov. Spričo tako bogate zgodovine si štejem v veliko čast, da društvo predsedujem ravno v obdobju, ko praznuje svojo stoletnico.« Tako je včeraj poudaril predsednik Slovenskega planinskega društva Gorica Marko Lutman, ki je skupaj z odbornikoma Vladom Klemštom in Loredano Princic predstavil niz pobud ob društveni stoletnici.

»Goriška podružnica SPD je bila ustanovljena natanko pred sto leti, in sicer 28. januarja leta 1911. Glavni pobudnik ustanovitve je bil Henrik Tuma, alpinist, kulturni in politični delavec, pedagog in pisatelj, dotedanji zaupnik Soške podružnice s sedežem v Tolminu,« je poudaril Lutman in nadaljeval: »Po obnovitvi dejavnosti po drugi svetovni vojni je planinsko društvo iz leta v leto krepilo svojo dejavnost. Zelo zadovoljni smo, da zbiramo člane med mladino iz vse goriške pokrajine; večinoma se nam mladi in otroci približajo zaradi smučanja, zelo bogata pa je tudi naša planinska dejavnost. Značilnost našega društva je tudi ta, da nas ves žela po prijetnem druženju in tkanju prijateljskih stikov. Slovenci v Italiji imamo veliko športnih društev, katerih cilj je tekmovalnost, mi pa nismo tako vezani na športne uspehe. Za nas je ravno tako pomembno druženje v prijateljskem vzdružju,« je poudaril Lutman in predstavil potek pobud ob letošnji stoletnici.

Osrednja slovesnost bo v soboto, 2. aprila, v Kulturnem domu v Gorici. Na kulturnem srečanju bodo prehodili pot od ustanovitve do današnjih dni in bodo skupaj razmišljali o vlogi in pomenu planinstva danes. Kulturni sporedi bodo sooblikovali skupaj z mešanim pevskim zborom Hrast iz Dobrodo, ki ga vodi dirigent Hilarij Lavrenčič. »V doberdobskem zboru je veliko vnetih planincev in članov Slovenskega planinskega društva,« je razložil Lutman in napovedal, da bo praznični večer tudi priložnost, da se zahvalijo najzvestejšim članom društva s podelitevjo posebnih priznanj. Isti večer bodo tudi odprli fotografisko razstavo. Na črnobelih fotografijah - večina jih je iz društvenega arhiva - bo predstavljena dejavnost, od izletov do družabnosti, kulturnih dogodkov in tekmovanj, od obnovitve društva, v decembri 1945, do sredine devetdesetih let prejšnjega stoletja.

Med pobude ob stoletnici so vključili tudi Čezmejno pokrajinsko smučarsko prvenstvo, na katerem nastopajo najboljši goriški smučarji z obreht strani nekdaj meje. Tekmovanje, ki ga Slovensko planinsko društvo prireja v sodelovanju z goriškim pokrajinskim odborom italijanske smučarske federacije FISI, bo potekalo na Piancavallu v nedeljo, 20. marca. Dan prej bodo program dvodnevne manifestacije dopolnilo še nekatere druge pobude z zaključnim skupnim praznovanjem. »In prav v tem družabnostnem trenutku in v iskanju dialoga med tu živečima narodoma, sloni največji uspeh te prireditve, ki postaja iz leta v leto pomembnejša,« poudarja Lutman in pojasnjuje, da so prvo Čezmejno pokrajinsko smučarsko prvenstvo predeli pred sedmimi leti. Tudi takrat je bil organizator tekme Slovensko planinsko društvo, njen velik zagovornik pa je bil takratni predsednik goriške pokrajine Giorgio Brandolin, ki od vsega začetka podpira omenjeno čezmejno prireditve.

Med jubilejne pobude so pri planinskem društvu vključili tudi izlet v Bolgarijo, ki ga bodo izpeljali med 25. junijem in 3. julijem. Planinci načrtujejo vzpon na tri zanimive vrhove, med temi

tudi na najvišji vrh Balkana, Musal, ter na Vitoso in Vižren. Predviden je tudi ogled bolgarske prestolnice Sofije in drugih kulturnih zanimivosti dežele. Izletniki bodo obiskali Beograd, kjer je predvidena dvojna nočitev; na razpolago je še nekaj prostih mest, vse potrebne informacije pa nudijo društveni odborniki. (dr)



Marko Lutman  
(zgoraj levo), člani  
SPDG-ja na Krnu  
leta 1958 (zgoraj)  
in na Triglavu leta  
1961 (desno)

SPDG, BUMBACA



Pri Slovenskem planinskem društvu bodo stoletnico obeležili tudi z izdajo knjižice in vodnika. »Predvidoma v marcu bo izšel anatistični ponatis zanimive in danes že zelo redke knjižice geologa in prirodnoslovcu Ferdinandu Seidlu "Geološki izprehodi po Goriškem",« je včeraj napovedal Vlado Klemše in pojasnil, da je knjižica izšla leta 1913. Avtor - profesor na državnemu goriški realki - v njej na preprost in dojemljiv način opisuje nastanek kamnin in ne-prekinjeno preoblikovanje površja na našem ozemlju prostoru, na Goriškem. Knjižici bo priložen kratek uvod v treh poglavjih, ki bodo posvečena utripu Gorice v obdobju pred prvo svetovno vojno, življenju in delu prof. Seidla (1856-1942) in kritični oceni Rajka Pavlovca, ki bo razložil, katere so novejše ugotovitve znanstvenikov.

»Ferdinand Seidl je od leta 1887 do prve svetovne vojne poučeval na goriški realki. Po-

VLADO KLEMŠE

BUMBACA



leg pedagoškega in znanstveno-raziskovalnega dela je aktivno sodeloval v kulturnem in družbenem življenju Slovencev v Gorici in na Goriškem. Bil je med ustanovnimi člani goriške podružnice SPD,« je dodal Klemše ter predstavil še izdajo planinskega, kolesarskega in kačkaškega vodnika. »Spodbuda za pripravo vodnika po Goriškem je izšla iz spoznanja, da v dobi globalizacije našo neposredno okolico pravzaprav vse manj poznamo in da istočasno tudi spodbudimo zanimanje za aktivno preživljanje prostega časa in gibanja v naravi. Vodnik, ki bo izšel v drugi polovici leta, je namenjen nedeljskim izletnikom, družinam, ljubiteljem gorskega kolesarjenja in vodnih športov,« je pojasnil. Vodnik opisuje sedem planinskih izletov po goriški okolici, tri izlete za kolesarje in tri водne poti za spust s kajakom po Soči in Vipavi. Izšel bo v žepnem formatu ter z besedilom v slovenščini in italijanščini.

**GORICA**

## Peti koridor: brez soglasja ne bo zelene luči dežele



RICCARDO  
RICCARDI

FOTO KROMA

Deželni odbor FJK ne bo dal zelene luči za gradnjo hitre železnice / železnice z visoko zmogljivostjo med Benetkami in Trstom, če ne bo dobil soglasja krajevnih uprav, ki morajo imeti dovolj časa na razpolago - tudi preko zakonskih določil - za pregled dokumentacije. Tako zagotavlja deželni odbornik Riccardo Riccardi, ki je včeraj na sedežu pokrajine v Gorici zagovarjal načrt za hitro železnico na zasedanju pokrajinskega Pakta za razvoj. Ob njem so bili prisotni tudi predstavniki podjetja Italferr, ki je za družbo Rete Ferroviaria Italiana pripravilo načrt hitre železnice.

Zasedanje pakta za razvoj je sklical predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki se je uvodoma pozitivno izrekel glede sedanjih korakov deželne vlade, saj se je po njegovih besedah takoj zavzela za vzpostavitev sodelovanja s krajevnimi upravitelji. Gherghetta je opozoril, da mora biti gradnja hitre železnice vezana na projekt širitev tržiškega pristanišča, hkrati pa je poudaril, da gre za iziv, ki ga je nujno treba sprejeti. Po mnenju Gherghette se je pri načrtovanju hitre železnice držati stiri načel, in sicer transparentnosti, pripravljenosti na dogovarjanje, odgovornosti in nazadnje zdrave pameti. Riccardi je potrdil, da je treba iskati okrog takoj velikega projekta čim širše soglasje. »Dogovarjati se moramo z vsemi, tudi s tistimi, ki projektu nasprotujejo. Upravitelji imajo vsekakor odgovornost, da sprejmejo odločitev, za katero so prepričani, da je najboljša,« je poudaril Riccardi in opozoril, da je nova trasa hitre železnice strateška za gospodarski razvoj celih dežel Furlanije-Juliske krajine. »Zaradi tega se politika ne sme razdvajati, predvsem pa projekta ne gre uporabljati v volilne namene,« je zaključil Riccardi.

Kot znano ima po drugi strani hitra železnica celo vrsto nasprotnikov. Med njimi je tudi Ottavio Romano, občinski svetnik Komunistične prenove iz Foljana-Redipulje, ki se svojega župana vprašal, ali je v načrtu hitre železnice predvidena uporaba kamnoloma pri Redipulji za predelovanje materiala, ki ga bodo izkopali med gradnjo predorov.

**NOVA GORICA** - Problem Laščakove vile se je začel reševati

## Gordijski vozел presekan

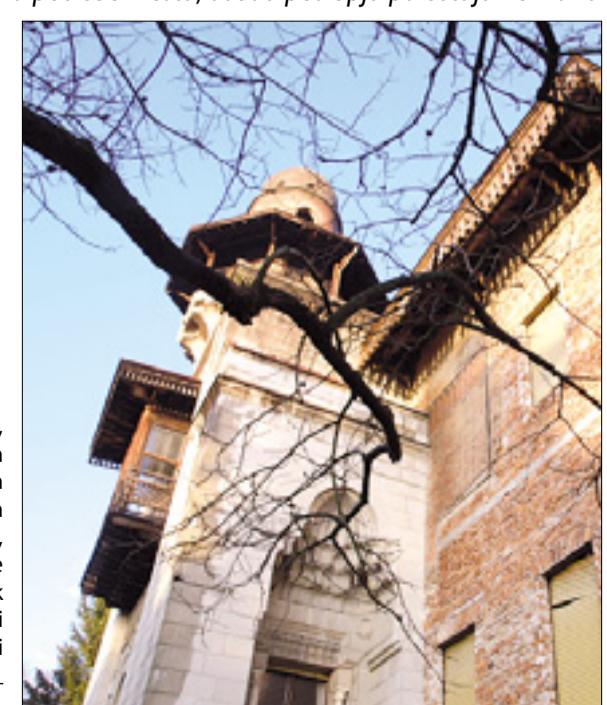
Pogovori tečejo v smeri, da se vila brezplačno prenese na lokalno skupnost - Park bi uredili za potrebe mesta, usoda poslopja pa ostaja neznana

Problematika propadajoče Laščakove vile na Rafutu, pod Kostanjevico, se je, kot kaže, vendarle začela reševati v pravi smeri. Potem ko je novogoriški župan Matej Arčon koncem lanskega leta slovenskemu ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo predlagal, da se vila, grajena v novoislamskem slogu in ocenjena na dober milijon evrov, brezplačno prenese na lokalno skupnost, sta obre strani v skladu z dogovorom preučili pravne podlage in pogoje za realizacijo te pobude ter v letošnjem letu nadaljevali s pogovori in usklajevanju.

»Z Mitjo Valičem, direktorjem direktorata za investicije na ministrstvu, smo se že srečali in dobili pravno podlago. Dogovorili smo se, da v prvem koraku naredimo parcelacijo in razmejimo vilo s funkcionalnim zemljiščem od samega parka. Pot bomu potem sprejeli kot javno dobro in ko to naredimo, se lahko začnemo pogovarjati skladno z dogovorom v Ljubljani pred novim letom,« je včeraj povedal Vlado Peruničič z občin-

Znamenita,  
a dotrajana  
novoislamška  
Laščakova vila  
na Rafutu,  
zanemarjen je  
tudi njen park  
z eksotičnimi  
drevesi

FOTO N.N.





**SOLKAN** - Obnova vile v polnem zagonu

# Vila Bartolomei obsojena na sobivanje z zaporom

*Ni denarja za selitev zapora, čeprav so razmere v njem neprimerne*

»Pred Vilo Bartolomei v Solkanu si je mogoče te dni ogledati zanimivo in aktualno instalacijo. Na eni strani so delavnici stroji in delovno ljudstvo, ki gradi, saj je gradnja nove muzejske stavbe v polnem teknu, kar predstavlja nov zagon. Na drugi strani pa je zapor, ki kaže na to, kaj čaka tistega, ki ni pošten, v sredini pa se odpira pogled na Vilo Bartolomei. Ne morem reči, da boste zrli v svetlo prihodnost, ker se v muzeju ukvarjam s preteklostjo, a to instalacijo smo naredili v muzeju načrtno, res pa so nam prišli zapori tu malo na pomoč,« se je pošalil direktor Goriškega muzeja, Andrej Malnič, in pojasnil, da so delavci Gradbeneva podjetja Grosuplje z gradbenimi deli, katerih vrednost je ocenjena na milijon in pol evrov, začeli v začetku januarja, zaključili pa naj bi jih v 240 dneh.

Na območju nekdanjih garaz, ki jih že porušili, bodo tako pridobili tisoč kvadratnih metrov novih površin, delavnice v neposredni bližini pa zaenkrat ostajajo nedotaknjene, ker za to ni bilo dovolj sredstev. Če se bodo v prihodnje ta našla, bo sledila še obnova delavnic. »Po zaključku gradbenih del bomo pridobili pisarne, knjižnico, čitalnico in podobno, tako da bo Vila Bartolomei tudi bolj dostopna za javnost,« je pojasnil Malnič in dodal, da bodo lahko s selitvijo pisarn in uprave v gradu Kromberk tam za 100-odstotkov povečali kapacitete razstavnih prostorov. V vili bo svoj prostor dobila tudi galerija Vladimirja Makruka, kjer pa ne bo mogoče razstaviti vseh avtorjev del, zato bo v njej na ogled le izbor Makučevih del.

V zvezi z zapori v neposredni bližini, ki bodo, tudi ko bo obnova Vile Bartolomei zaključena, nekoliko kvarili vtis obiskovalcev, je Malnič dejal, da kolikor ve, ostajajo na tem mestu, pa čeprav je bilo že večkrat izpostavljeno, da so dostrajani in neprimerni. Vodja Zavoda za prestajanje kazni zapora Koper v Solkanu, Jurij Vidmar, nam je namignil, naj se za podrobnejše informacije obrnemo na Upravo Republike Slovenije za izvrševanje kazenskih sankcij v Ljubljani. Vseeno je povedalo, da je bilo v preteklosti predvidenih že več rešitev za selitev, a ni bi-

la izvedena še nobena. Pojasnil je še, da je v solkanskih zaporih trenutno 37 zapornikov ter da zaplete in probleme zaradi dotrajnosti in neprimernosti prostora sproti nekako rešujejo. Na Upravi RS za izvrševanje kazenskih sankcij so nam včeraj povedali, da je preselitev oddelka zapora v Solkanu na drugo, ustreznejšo

lokacijo in načrtu že dolgo časa. Pojasnili so, da je bila predvidena izgradnja novega oddelka na lokaciji okrožnega sodišča v Novi Gorici, vendar do realizacije ni prišlo, saj za to niso bila zagotovljena potrebnna finančna sredstva, zato do nadaljnega zapora ostajajo na obstoječi lokaciji. Na novogoriški občini so po-

udarili, da na to temo opozarjajo ob vsakem obisku pristojnih služb iz Ljubljane, da so razmere v zaporu v Solkanu neprimerne pa se je med svojim zadnjim obiskom v Novi Gorici seznanil tudi Vahušinja človekovih pravic, Zdenka Češkaček Travnik.

*Nace Novak*

Delovišče (levo na posnetku), Vila Bartolomei (v sredini), zapor (na desni)

FOTO N.N.



**JAMLJE** - Društvo Dog Soldiers za jutri napoveduje »bitko«

## Vojne igre na gmajni

*S plastičnimi naboji naj bi se streljali na hribu nad Boneti - Občina in domačini nasprotujejo pobudi*



BUMBACA

Gmajna na hribu med Jamljami in Boneti bo jutri ob 8.30 prizorišče »bitke«, ki jo prireja društvo Dog Soldiers iz Trsta. Na tej se bo »spopadlo« kakih sto privržencev vojaških iger, ki jih poznamo tudi z angleškim imenom »soft air« in katerih udeleženci uporabljajo orožje s 6-milimetrskimi plastičnimi naboji.

Doberdobska občina o dogodku ni bila obveščena. »Pred nekaj leti so nas vprašali razpoložljivost javnega zemljišča, mi pa smo nihovo prošnjo zavrnil, saj smo prepričani, da vojaške igre nikakor ne sodijo na Kras,« poudarja doberdobski župan Paolo Vizintin, ki seveda nasprotuje tudi jutrišnji »bitki«, čeprav po uradni poti o njej ni bil obveščen. Zaradi tega je župan že pozval karabinerje, naj jutri preverjajo, kaj se bo pravzaprav dogajalo med Jamljami in Boneti. Župan tudi opozarja, da domačini in lastniki gozdnih parcel na celi črti nasprotujejo tovrstnim pobudam in nikakor ne dajejo privoljenja za njihov potek. (dr)

**GORICA** - Občina »Za sklic je še čas«  
Fiorelli poziva Rolda

»Za sklic občinskega sveta je še čas.« Tako poudarja koordinator pobudnikov štirih referendumskih vprašanj Renato Fiorelli in poziva predsednika goriškega občinskega sveta Rinalda Rolda, naj za pondeljek, 31. januarja, skliče občinski svet, na katerem bi vzeli na znanje vložitve referendumov. »Če bo občinski svet sklican do 31. januarja, bo župan moral razpisati referendum spomladi, drugače tvegamo, da bomo na referendumskem vprašanju odgovarjali komaj prihodnje leto,« pojasnjuje Fiorelli in poudarja, da Roldo sklicuje občinske svetnike tudi po elektronski pošti in SMS sporočili. To po besedah Fiorellija lahko storiti tudi danes ali jutri, tako da bi občinski svet brez nobenih težav lahko bil v pondeljek.

Potem ko so doslej zbrali preko 1.500 podpisov, bodo danes od 9. ure dalje Fiorelli in ostali pobudniki referendumov spet zbirali podpise. »Tokrat bomo s podpisi zahtevali od predsednika Rolda, naj skliče občinski svet,« poudarja Renato Fiorelli, ki je prepričan, da se za zavlačevanjem sklica občinske sveta skriva nenaklonjenost občinske uprave do njihovih referendumov.

**GORICA**  
Devetdesetim trgovcem bodo vrnili denar

Zupan Ettore Romoli, ob katerem je bila občinska funkcionarka Anna Cisint, se je včeraj sestal s trgovci iz ožnjega mestnega središča v Gorici. Kot odškodnino za nevšečnosti in škodo, ki so jo utrpljili zaradi javnih del, trajajočih več kot šest mesecev, jim bo vrnjen denar, ki so ga leta 2009 plačali za ravnjanje z odpadki (TIA). Povračila stroška - od 100 do 2.500 evrov - bo deležnih okrog devetdeset trgovcev oz. gostincev iz Ulice Garibaldi, Nunske ulice, Raštela, dalje iz ulic Bombi, Mameli, Bellinzona, Oberdan, Morelli in Roma ter s Travnika in Trga Sv. Antona. Interesentom bodo priznali povračilo na podlagi posebnejšega obrazca v priloženih potrdil o plačani tarifi TIA.

»Gre za prvi tovrstni ukrep v goriški občini in med prvimi tudi v deželi FJK, kar priča o naši pozornosti za trgovce, s katerimi sodelujemo za ponoven gospodarski in turistični dvig Gorice,« je včeraj izjavil župan in napovedal, da se bo v sredo prihodnjega tedna srečal še s trgovci iz Gospanske ulice (Carducci) ter iz ulic Mazzini in De Gasperi, ki so zunaj območja, kjer bo trgovcem priznano povračilo stroška za odpadke. Zanje naj bi dobili drugačno obliko odškodnine, zagotavljajo na občini.

**GORICA** - Forum po mestu razobesil kritične lepake

## Vzpenjača razburja

*Župan se brani: »Tudi za Trg Sv. Antona so zahtevali prekinitev obnove«*



Lepak Forum (zgoraj), očiščeno pobočje grajskega griča čaka na vzpenjačo (desno)



BUMBACA

skrbel denar za obnovo Travnika, ko sem bil na deželi odbornik za finance.« Po besedah Romolija se za protestom skriva strali pred vsako novostjo, ki je tako tipičen za Goričane. »Tudi za Trg Sv. Antona so zahtevali prekinitev obnove, jaz pa sem vztrajal. Zdaj imamo zelo lep trg in nihče ne govorji o potrati denarja,« poudarja Romoli in opozarja, da bo zelenje spet prekrilo pobočje grajskega griča, vzpenjača pa bo prispevala k turističnemu ovrednotenju gradu in grajskega naselja. »Goričani morajo več zaupati v novosti, drugače bo do ostali vezani na stare logike, zaradi ki-

## FIOM poziva k dogovarjanju

Goriški sindikat kovinarjev FIOM izraža zadovoljstvo nad vestjo, da družba Fincantieri ne izstopa iz goriške zveze industrialcev, zato da bi sledila zgledu Fiat. Hkrati predstavniki sindikata pozivajo vodstvo družbe, naj pristane na dogovarjanje za izboljšanje delovnih pogojev in tržiški ladjedelnici.

## Komelovci v Ljubljani

Mali pevci otroškega zboru goriškega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel pod vodstvom Damijane Čevdek bodo danes gostje Glasbene matice Ljubljana. Nastopili bodo ob 11. uri na koncertu za otroke Pedenjmuska v atriju ZRC SAZU na Novem trgu v slovenski prestolnici. Koncert bo uvedel gostiteljski zbor Glasbene matice Ljubljana, ki ga vodi Ana Erčulj, nastopili pa bodo še tolkalisti (marimba) iz Glasbene šole K. Pahor s Ptuj s klavirjem; moderator koncerta bo Tomaž Simetinger.

## Kras in spomin na padle

Deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa je navdušen nad projektom Kras 2014+, saj predvideva tudi ureditvena dela ob kostnici pri Redipulji. »Ob 150. obletnici združitve Italije bi se morali spomniti 100.000 padlih, ki počivajo v Redipulji,« pravi Brussa.

## Slovesnost na Morskem

V kraju Morsko v občini Kanal ob Soči se bo danes ob 11. uri začela tradicionalna slovesnost v spomin na 67-letnico pohoda 30. divizije v Slovensko benečijo. (nn)

## Na Mostovni Ibunge

Na novogoriški Mostovni bo drevi ob 21. uri nastopila zasedba Ibunge. Band iz Renč je svoj prvi koncert odigral leta 1996. Po mnogih zamenjavah, izdanem albumu »T Liepši Kilometri« in zaključnem koncertu v decembru 2009, se je jeseni 2010 ponovno zbrala skupaj originalna postava in spet ujela pravi garažni zvok - po njihovih besedah »rock'n'roll 'ala buzara s primesni fušanja«. (nn)

## Razstava v Raštelu

Na sedežu društva Nuovo Lavoro (Novo delo) v goriškem Raštelu bodo danes in jutri na ogled in naprodaj razni umetniški izdelki. Poleg zemljevidov, knjig in fotografij bo razstavljeni tudi starci kraska skrinja.



## ŠTANDREŽ Premiera komedije

Nocoj »Zbeži od žene«

S premiero komedije »Zbeži od žene« v izvedbi domače dramske skupine se v Štandrežu zaključuje deseti abonoma gledaliških skupin v organizaciji prosvetnega društva. V župnijski dvorani Anton Gregorčič bodo komedijo angleškega dramaturga, komediografa in gledališkega igralca Raya Cooneya uprizorili drevi ob 20. uri, jutrišnja ponovitev pa se bo začela ob 17. uri.

Komedijo z izvirnim naslovom »Run for your wife« so celih devet let neprekinjeno igrali na londonskih odrih, tako da velja za veliko uspešnico. S štandreško dramsko skupino bosta tudi tokrat nastopila igralci iz Šempetra in Vrtoje, za kostume pa so se Štandrežci obrnili na gledališče v Novi Gorici, s katerim vzdržujejo zelo dobre odnose. Igru je režiral Jože Horvat, s katerim štandreška dramska skupina sodeluje že več let.

Premiera je zadnje dejanje desetege abonmaja gledaliških skupin, ki iz leta v leto raste in je tudi letos uspešen. Od prve predstave dalje je bila dvorana župnijskega doma vsakič razprodana, kar potrjuje, da je štandreška gledališka ponudba izredno cenjena. Veliko pričakovanje vlada tudi za komedijo »Zbeži od žene«, saj so štandreški igralci v zadnjih letih za svoje uprizoritve prejeli številne pohvale. Z igro »Gugalnik« so se lani uvrstili na Linhartovo srečanje, na katerem nastopajo najboljše amaterske skupine iz Slovenije in zamejstva. Pričakovati je, da se bodo tudi z novo komedijo potegovali za nastop na Linhartovem srečanju. Po nocojnji in jutrišnji uprizoritvi bodo iz igro »Zbeži od žene« spet nastopili v nedeljo, 13. februarja, ko bodo Štandrežci zaključili niz »Iskrivi smeh na ustih vseh« v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

## Gledališče

**DRAMSKA DRUŽINA F.B. SEDEJ** vabi na ogled premiere komedije »Harvey« ameriške avtorice Mary Chase v režiji Franke Žerjala, ki bo v Sedjejem domu v Števerjanu v soboto, 5. februarja, ob 20.30; informacije tudi o gledališki sezoni 2010-2011 na spletni strani www.sedej.org.

**GORIŠKA SEZONA SLOVENSKEGA STALNEGA GLEDALIŠČA:** v soboto, 5. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici Vlaho Stulli »Kate Kapuralica«; informacije in predprodaja pri blagajni Kulturnega doma v Gorici (tel. 0481-33288) od poneljeka do petka med 9. in 13. uro ter med 15. in 18. uro.

**KOMIGO 2011:** v torek, 1. februarja, ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici komedija »Poslednji termin(l)tor« v produkciji Gledališča Koper, po besedilu Tamare Matevc in Borisa Kobala v interpretaciji Gojmirja Lešnaka Gojca in Borisa Kobala; vpisovanje abonmajev poteka do 1. februarja v Kulturnem domu v Gorici vsak dečavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure; informacije v Kulturnem domu v Gorici (ul. Brass 20, tel 0481-33288, info@kulturnidom.it).

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE** prirejata v Kulturnem centru Lojze Bratuž niz veseloiger ljubiteljskih odrov »Iskrivi smeh na ustih

## DOBERDOB - Slovo od Danice Gergolet Rojena v izseljenstvu, kurirka v odporništvu

V Doberdobu je v četrtek žalostno odjeknila vest o smrti domačinke Danice Gergolet - Bezkeve. Težka bolezen jo je že več let priklenila na posteljo, a ji do zadnjega ni odvzela vedrine, zato jo bodo svojci močno pogrešali.

Rodila se je v Buenos Airesu, v izseljenstvu, 16. januarja 1924. Po prvi svetovni vojni se je namreč njena družina preselila v Argentino s trebuhom za kruhom. Usoda se je z njimi kruto poigrala, saj so Gergoletovi kljub prizadevanjem za boljši jutri živelji v kovinski baraki, v kateri so tla bila iz teptane zemlje. Leta 1926 se je njen oče odločil za vrnitev v Doberdob. Tam je Danica obiskovala šolo, nakar se je zaposlila v tržiški ladjevalnici. V letih odporništvja je bila kurirka na območju Doberdoba, Selca in Romjana. V Selcah se je čudežno rešila nacistične kontrole: ko se je s kolegom vozila po ulici, so jo ustavili nemški vojaki. Vprašali so jo za dokumente; medtem ko je hlinila, da jih išče, so se nacisti spustili v pogovor in obrnili pogled stran. Zagrabila je priložnost, z vso silo pritisnila na pedale in zbežala. Vojaki so se prepozno zavedeli, da jim je



DANICA  
GERGOLET

ušla, skušali so jo dohiteti, a je bila že dallec. Odtek se je vedno spraševala, kako to, da niso nanjo streljali. Ko se je vrnila domov, je v torbi našla zasajen bajonet: nascisti za las je niso zabodli v hrbot.

Po koncu vojne je stopila v zakon z Mirkom Gergoletom - Merlekino; rodil se jima je sin Silvio. Po poroki se ni več zaposlila v tovarni in je pomagala pri upravljanju domačine kmetije. Bila je zadržanega značaja, vendar vedno pripravljena pomagati domačinom v stiski. Slovo od Danice Gergolet bo danes ob 11. uri v mrtvaški vežici v Tržiču in ob 14. uri na doberdobskem pokopališču, kjer bo civilni pogreb. (pz)

vseh: v četrtek, 3. februarja, ob 20. uri za Natočaj Mladi oder - nagrajevanje, nastopa mladinski dramski odsek PD Štandrež s predstavo Borisa Atanaskovića »Veter in verica« v režiji Ane Faccinii. V nedeljo, 13. februarja, ob 17. uri nastopa dramski odsek PD Štandrež s predstavo Raya Cooneya »Zbeži od žene« v režiji Jožeta Hrovata.

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI** bo v torek, 1. februarja, ob 20.45 »Roman e il suo cucciolo«, nastopa Alessandro Gassman; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

**PO VOBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADISČU:** v nedeljo, 30. januarja, ob 16. uri plesno gledališče za družine »E se il mondo fosse a testa in giù?«; informacije pri blagajni v Ul. Ciotti 1 v Gradišču (tel. 0481-969753).

**PO VOBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** 7. februarja ob 21. uri »Antonio e Cleopatra alle corse«; informacije po tel. 0481-532317 in 0481-630057.

**ZIMSKI POPOLDNEVI** v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: danes, 29. januarja, »A nord della primavera«, Teatro all'Improvviso (od 3. do 8. leta starosti); informacije v uradih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici od poneljika do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro (tel. 0481-537280, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it/blog).

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.40 - 18.30 - 20.30 - 22.15 »Qualunquemente«. Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Il disastro del re«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Immaturo«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.40 - 18.30 - 20.30 - 22.20 »Qualunquemente«.

Dvorana 2: 17.20 - 19.40 - 22.00 »The Green Hornet« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Immaturo«.

Dvorana 4: 17.45 - 20.20 - 22.20 »Parto col folle«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »Che bella giornata«; 22.15 »Vallanzasca: Gli angeli del male«.

**DANES V KRMINU**

**OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 16.00 - 18.15 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero«.

## Koncerti

### V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI

Cl bo v petek, 4. februarja, ob 20. uri slavnostna prireditev mestne občine Nova Gorica in Kulturnega doma Nova Gorica ob kulturnem prazniku »Zgodovina neke ljubezni«; Polona Verstrih, pripovedovalka, Sonja Pahor, klavir, slavnostni govornik

## OBVESTILO

Sporočamo, da bo tajništvo goriške redakcije  
s 1. februarjem 2011  
odprt

od pondeljka do petka z urnikom 9.00 - 12.30 / 14.30 - 16.00  
ob sobotah  
9.00 - 12.30

uri v dvorani Zadružne banke v Sovodnjah.

**RIBIŠKO DRUŠTVO ČARNIK** sklicuje redni volilni občni zbor v petek, 11. februarja, ob 19. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu v Štmavru, Znorišče 4.

## Prireditve

**V GLEDALIŠČU VERDI** v Gorici bo danes, 29. januarja, ob 20.30 dobrodelna plesna prireditev z naslovom »Una vita per la danza - Ricordo di Mimì« v organizaciji plesne šole Tersicore in goriške sekcije Lions cluba; predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi ob 18. ure do začetka predstave.

**V DEŽELNEM AUDITORIJU** v Ul. Roma v Gorici bo danes, 29. januarja, ob 20.45 predstavitev publikacije »Cammina, cammina...« o tragičnih dogodkih med umikom z ruske fronte. **ZDRUŽENJE APERTAMENTE** prireja danes, 29. januarja, ob 10. uri v kmečkem muzeju v Fari predstavitev kijige spominov Carla Spagnula »Le mie memorie. Un friulano dal Brasile al K.U.K.I 97 "Démoghela", nei Carpazi, in Cina e in Siberia«. Prisotni bodo Carlo Bressan, ki je knjigo uredil in zgodovinarica Marina Rossi.

## Obvestila

**SPDG** obvešča udeležence nedeljskih tečajev smučanja, da bo avtobus v nedeljo, 30. januarja, odpeljal ob 7. uri s parkirišča pred goriškim sejmiščem v Ul. della Barca. V avtobusu je še nekaj prostih mest; informacije po tel. 0481-22164.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja v soboto, 12. februarja, tradicionalno valentinovanje v Pineti (Hotel ai Pini) pri Gradežu. Odhod z Goriškega ob 16. uri z običajnimi postanki; prijave po tel. 0481-882024 (Ivo), 0481-882183 (Dragica), 0481-390688 (Saverij), 0481-78061 (Ana K.), 347-1042156 (Rozina), 0481-21361 (Ema B.). Na ramcu 20 evrov.

**GORIŠKA POKRAJINSKA MEDIEKA UGO CASIRAGHI**, Ul. Giorgio Bombi, 7 v Gorici je odprt od poneljnika do petka med 15. in 19. uro.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je odprt od poneljnika do petka med 10. in 18. uro.

**KRUT** obvešča, da je še nekaj razpoložljivih mest za izlet v Piemont, predviden med 15. in 19. septembrom leta. Dodatne informacije in prijave v goriški pisarni KRUT-a na Korzu Verdi 51 (tel. 0481-530927) vsak torek med 9. in 13. uro.

## Izleti

**KD SABOTIN** prireja od 9. do 11. aprila izlet v Rim, razpoložljivih je še nekaj mest; informacije po tel. 0481-539992 (Nadja).

**KRUT** obvešča, da je še nekaj razpoložljivih mest za izlet v Piemont, predviden med 15. in 19. septembrom leta. Dodatne informacije in prijave v goriški pisarni KRUT-a na Korzu Verdi 51 (tel. 0481-530927) vsak torek med 9. in 13. uro.

## Šolske vesti

### VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI

v Ulici Grabizio (tel. 0481-531824) obvešča, da sprejemajo vpise v osnovne in nižjo srednjo šolo ter v vrtec do sobote, 12. februarja, od poneljnika do petka med 8.30 in 10.30, ob sobotah med 8.30 in 12. uro, ob torkih in sredah pa tudi popoldne med 15. in 17. uro. Za učence, ki obiskujejo osnovne šole goriške večstopenjske šole, ni potreben vpis v prvi letnik nižje srednje šole Ivana Trinka, saj je vpis avtomatičen. Za učence, ki prihajajo iz osnovne šole, ki pripada drugemu ravnateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezni in je potreben zaprositi svoje ravnateljstvo za dovoljenje. Vpisne pole bo posamezno ravnateljstvo porazdelilo zainteresiranim osnovnim šolam, izpolnjene pole bo treba potem oddati svojemu ravnateljstvu, ki bo poskrbelo za oddajo ravnateljstvu, kamor je učenec namenjen.

**RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da poteka vpisovanja otrok za šolsko leto 2011-2012 na tajništvu v Doberdobu (tel. 0481-78009) do 12. februarja od poneljnika do četrtek od 8. do 10. ure, ob sredah pa tudi popoldan od 14. do 15. ure,

**OBČINA ŠTEVERJAN** obvešča, da bo do ponedeljek, 31. januarja, občinski urad zaprt zaradi izpopolnjevalnega tečaja uslužbencev.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNIJAH** obvešča, da bo v ponedeljek, 31. januarja, in v poneljek, 7. februarja, odprt samo v popoldanskem času od 15. do 18. ure, ob sredah pa bo odprt od 15. ure do 17.30.

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da bo tajništvo v torek, 1. februarja, zaprto.

**POPLAVA 2010 V SOVODENJSKI OBČINI:** občinska uprava vabi na informativno srečanje glede prošenj za odškodnino v sredo, 2. februarja, ob 19.



## MUZEJI - Program za leto 2011 predstavili tudi v Ljubljani

# Graški Joanneum bo 200-letnico obeležil s serijo zanimivih razstav

Universal museum Joanneum v Gradcu na avstrijskem Štajerskem letos obeležuje 200. obletnico delovanja. Kot je v sredo v Ljubljani povedal direktor muzeja Wolfgang Muchitsch, bo danes drugi največji avstrijski muzej jubilej obeležil z vrsto tematskih razstav, ki se bodo tekoma leta zvrstite po različnih inštitucijah Joanneuma.

Vrhunec jubilejnega leta bo po njegovih napovedih odprtje dveh prenovljenih zgradb - muzeja v nekdanji palači Herberstein Museum in Palais in muzejske četrti Joanneumsvirtel, kjer bo med drugim prostore dobila galerija sodobne umetnosti Neue Galerie Graz.

Kot prvo bodo v februarju v Etnografskem muzeju odprli razstavo z naslovom Čas, čas, ki bo posvečena hitremu tempu življenja v današnjem času. V marcu bodo v gradu Trauttmansdorff odprli razstavo, posvečeno gori Grimmig. Pod naslovom Srdita gora bo predstavljana gora, ki dominira srednji dolini Enna.

Grad Steinz bo v aprilu gostil razstavo Raznolikost in enotna kaša, posvečena kulturi hranjenja, v maju pa bodo v drugem nadstropju nekdanje palače Herbersteinov odprli novo postavitev kulturnozgodovinske zbirke. Ta bo sledila temi Statusni simboli, na njej pa bodo predstavljeni eksponati, ki bodo pričali o politični moči, življenjskem stilu in izobrazbi visokega plemstva.

Junija bo v središču pozornosti grad Eggenberg, kjer si bo mogoče ogledati razstavo Preobrat časa - okoli Dürerja. V središču postavitev bodo bakrorezi, izbrani iz bogatih zbirk bakroreznega kabineta Stare galerije. Julija bodo v Avstrijskem parku skulptur predstavili delo "Arche" umetnika Maria Terzica, v avgustu pa bodo oddelki Prirodopisnega študijskega centra v pripravah na odprtje naravoslovnega muzeja v letu 2012 pripravili več ekskurzij, izletov in odprtih vrat, ki bodo ponudili vpogled v njihovo delo.

V septembру bodo v Deželnih orožarnih pripravili znanstveno srečanje na temo Spada vojna v muzeju?, oktobra pa se bo dogajanje preselilo v razstavišče Kunsthau. Pod naslovom Muzej živi bodo pripravili razstavi Antje Majewski - Kako pridejo objekti do govora in Orhan Pamuk - Muzej nedolžnosti in fikcija univerzalnosti, ki bosta preizprševali smisel, delovanje in pomen muzejev v današnji družbi.



Direktor Joanneuma Wolfgang Muchitsch

Novembra bo na vrsti odprtje nove muzejske četrti Joanneumsvirtel in decembra razstave Dežela slik v prostorih Multimedijiške zbirke. Slednja bo prostore dobila v novi muzejski četrti.

Temeljni kamen za Joanneum je leta 1811 položil nadvojvod Janez, ki je dal javnosti na razpolago svojo obsežno naravoslovno zbirko. Kot Nacionalni muzej Notranje Avstrije je bil Joanneum v prvih desetletjih tudi ugledni učni zavod za naravoslovje in tehniko. Koncem 19. stoletja je prišlo do prostorske in organizacijske ločitve Deželnega muzeja Joanneum od tehniške visoke šole. Od leta 2009 se muzej imenuje Universal museum Joanneum. Njegove zbirke so zelo raznolike, od prirodoslovne do zbirke del sodobne umetnosti. (STA)

in ob 20.30, v torek, 1. in v sredo, 2. februarja, ob 20.30, v četrtek, 3. ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 4. ob 20.30, v soboto, 5. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 6. februarja, ob 16.00.

## SLOVENIJA

### NOVA GORICA

#### Mostovna

Danes, 29. januarja, ob 22.00 / Nastopa skupina Ibunge in Foučevi V petek, 4. februarja, ob 21.30 / »Triple Thrash Treat«. Nastopajo: Negligence, Eruption in Slavocracy.

#### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

Danes, 29. januarja, ob 19.00 Gallusova dvorana / Antonin Dvorák: »Rusalka«. Dirigent: Tomáš Hanus. Nastopajo: Operni solisti, operni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. / Ponovitev: v nedeljo, 30. januarja, ob 17.00, v torek, 1. ob 19.00 v sredo, 2. ob 15.00, v četrtek, 3. in v petek, 4. februarja, ob 19.00.

**V torek, 1. februarja, ob 20.30** Klub CD / Nastopajo »Crossfont«: Jure Pukl, tenoristični saksofon, basovski klarinet; Bastian Stein, trobenta, krilovka; Pablo Held, klavir; Mike Janisch, bas; Ernesto Simpson, bobni.

**V sredo, 2. februarja, ob 19.30** Slovenska filharmonija / Nastopajo: Annette Dasch - sopran in Ulrich Naudé - Klavir.

**V torek, 8. februarja, ob 20.30** Klub CD / Nastopajo Kvinton: Robert Belšak - bobni; Marjan Bone - glas, harmonika; Dejan Bračko - kitara, violina; Boštjan Koren - kitara, tamburin; Igor Mešić - kitara in Goran Podgorelec - kontrabas.

#### Kino Šiška

**V četrtek, 3. februarja, ob 21.00** Katedrala / Nastopajo slovensko-finska načrta »The Toronto Drug Bust«. **V ponedeljek, 7. februarja, ob 20.00** Katedrala / Nastopajo: Pennywise (ZDA), Kreshesh Nepitash in presenečenje. **V torek, 8. februarja, ob 20.00** Katedrala / Tomaž Pengov: Drevo in zvezda.

di slikarka-invalidka Nevenka Gorjanc iz Ljubljane, ki ustvarja svoja olja na platnu z ustimi, in rezbar ter čebelar Milan Mužina iz Šempasa. Razstavljena dela bo predstavil Franc Šivic v slovenščini in italijanščini; razstava bo na ogled do 19. februarja od torka do sobote med 9. in 12.30 ter med 15. in 19.30.

**Galerija Dora Bassi (deželni avditoriji v UI. Roma):** je na ogled razstava z naslovom »Pittura Isontina anni '70 - '80. La memoria di Il Torchio«. Do 30. januarja bodo razstavljali Gianni Anglisani, Attilio Carbone, Gigi Castellan, Jože Cesar, Nucci Clemente, Lindo Colonnello, Giacomo Comino, Claudio Devetacci, Cesare Devetag, Mario Di Iorio, Pino Furlan, Virgilio Malni, Mauro Mauri, Aristide Marcozzi, Milica Kogoi, Giacomo Pacienza, Renzo Pillon, Raisa Edda Bertola, Rudolf Saksida, Arrigo Tonutti, Giorgio Toplcar, Paolo Zamar.

**Kulturni dom:** v torek, 8. februarja, ob 18.00 bo odprtje razstave priznane slike Andreja Kosiča. Razstava bo na ogled do 25. februarja, po sledenem urniku: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00 ter v včernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

#### VIDEM

**Villaccia di Lestizza:** je na ogled fotografika razstava: »Fotografare la luce«. Razstavlja: Guido Cecere, Walter Cristcuoli, Sergio Culot, Ulderica Da Pozzo, Maurizio Frullani, Fabio Giacuzzo, Daniele Indirigo, Roberto Kusterle, Adriano Perini, Sergio Scabar, Mario Sillani Djerrhian in Stefano Tubaro.

## SLOVENIJA

### SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline:** odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

**Krajevna skupnost:** je na ogled razstava: »V osrčju dežele terana«.

#### ŠTANJEL

**Galerija Lojzeta Špacala:** stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

**Štorževa galerija (Štanjel 29):** je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

**Stolp na vratih:** »Razstava kljekljanih čipk«. Razstavlja: članice Klekljarskega društva Čebelica iz Most pri Komediji. Razstava je odprta do sredine januarja 2011. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

#### BRANIK

**Grad odprt:** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

#### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljene materinega doma, Miren, št. 125.

#### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora - zaprta do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lاستفanka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Načavljeni skupini si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

#### KOBARID

**Kobarški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00. **Svetovni slovenski kongres (Cankarjeva cesta 1/IV):** je na ogled razstava Roberta Faganela.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapi-darij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeeveških časov in pa egiptanski grški, rimljanski in antični predmeti iz italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nasciščno koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovanna Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

**Narodna in študijska knjižnica (Ul. S. Francesco, 20):** je na ogled razstava Mirne Viola »Zima, zima bala ...«.

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):** stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel. 040-3794185; fax: 040312756.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** muzej je odprt vsak tork in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

**V razstavnih prostorih Fundacije Goriške Hranilnice (Ul. Carducci 2):** v Goriči bo ob stoletnici smrti Carla Michelstaedterja in v okviru razstave »Far di se stesso fiamma« je na ogled razstava »Intorno a Carlo«; na ogled bo do 27. februarja od torka do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah, med 10. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto (vstop prost).

**V galeriji A. Kosić (Raštel 5-7/Travnik 62) (vhod skozi trgovino obutev Kosić):** je na ogled fotografksa razstava z naslovom »Čebela zaščitnica narave« Franca Šivica, podpredsednika čebelarske zveze Slovenije. Sodelovala bosta tu-

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

#### Slovensko stalno gledališče

Danes, 29. januarja, ob 20.30 / Vlado Stili: »Kazin ali Karabinjerjeva katra«. / Ponovitev: v nedeljo, 30. januarja, ob 16.00.

#### Stalno gledališče FJK il Rossetti

#### Dvorana Bartoli

Danes, 29. januarja, ob 17.00 in ob 21.00 / Emanuela Grimalda in Paola Minacciioni: »Infinite o sfiniti? - Miracoli delle donne d'oggi«. Režija: Michael Margotta. Nastopajo: Emanuela Grimalda in Paola Minacciioni. / Ponovitev: ter v nedeljo, 30. januarja, ob 17.00.

#### Gledališče Orazio Bobbio

#### - La Contrada

Danes, 29. januarja, ob 20.30 / Ray Cooney: »Chat a due piazze«. Režija: Gianluca Guidi. Nastopajo: Fabio Ferrari, Lorenzo Mario, Gianluca Ramazzotti, Miriam Mesturino. Antonio Pisic, Claudia Ferreri in Raffaele Pisic. / Ponovitev: v nedeljo, 30. januarja, ob 16.30.

#### OPĆINE

#### Prosvetni dom

Jutri, 30. januarja, ob 18.00 / B. Brecht. »Malomeščanska svatba«. Režija: Gregor Gec. Izvedbi članov SDD Jaka Štoka s Prosekova in Kontovela.



## TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

**EDINOST**

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO

Edinost je v teh dneh v poročala o potrebi po odprtju prve slovenske pivovarne na Primorskem. »Sestanek je bil zelo dobro obiskan, razpravljalci so o pogodbi z eno domačih pivovarn radi odjemanja piva. Gospod Ivanovič je v imenu odbora referiral o pogajanjih, ki so se vršila z raznimi pivovarnami, posebno pa o pogajanjih s tukajšnjim pivovarnom akcijske družbe A. Dreher. Ta je s početka dajala zelo ugodne pogoje in s tem hotela zavlačevati pogajanja z raznimi drugimi pivovarnami, a naposled sama ni hotela več dati tega, kar je objavovala iz početka.«

Nadalje je isti referent pojasnil, da v delokrog naše zadruge spada vse Primorsko z Dalmacijo vred s približno pol-drugim milijonom prebivalcev, od katerih je osmedeset odstotkov Slovanov. Na tem ozemlju se nahajajo dve nemški in dve italijanski pivovarni in nad dvajset zastopnikov raznih nemških pivovarn, ki vse skupaj točijo preko dvesto tisoč hektolitrov piva. Na istem ozemlju se nahaja nad šest tisoč gospodinjic, od katerih je najmanje štiri tisoč slovenskih. Torej naši gospodinjici točijo našemu ljudstvu pi-

vo, za katero plačujemo nemškim, oziroma italijanskim fabrikantom, letno od šest do sedem milijonov kron!

Dolgo se je že delalo na to, da se otvor naša, to je slovenska pivovarna. Kar je bila dosedaj le skromna želja, se je sedaj spremenilo v pravi fakt. Pod pokroviteljstvom nekega našega denarnega zavoda (banke) se vstavlja akcijska družba, ki prevzame eno že obstoječih pivovarn, ki bo zalačala tudi našo zadrugo s svojim izdelkom piva. Pogoji so zelo ugodni in sicer tako, da bo imel vsak naš gospodinjic pri tem tem ugodne koristi. Razen tega bo imela zadruga v tej novi pivovarni direktno nadzorstvo. Kar se pa tiče kakovosti piva, nam je zagotovljeno, da bo zelo dobra, ker jo bodo izdelovali sami strokovnjaki – naši bratje Čehi. Zadružniki so z veseljem pozdravili to novo podjetje ter jednoglasno odobrili korake, ki jih je zadružni odbor napravil.

Sedaj je na naših slovenskih gospodinjicah, da se bodo ravnali po našem geslu: "Svoji k svojim" In tembolj, ker bode tudi skrbeli, "svoji za svoje".

## TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

**PRIMORSKI DNEVNIK**

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMELJA

Neznanci so v Križu razbili ploščo na spomeniku, ki so ga domačini postavili v počastitev dveh žrtv nacističnega nasilja: Josipa Košute in Ivana Grudna. »To je bil že drugi primer, da so razbili prav to spominsko ploščo in zato je razumljivo, da so Križani bili nad vse ogorčeni!«

Karabinjerji iz Križa so v sodelovanju z agenti političkega komisariata v Devinu takoj uvedli preiskavo, da izsledijo krivce. Ob deseti uri dopoldne so ugotovili, da je ploščo razbil osemnajstdesetletni Albino Zenon, doma iz Padove, a začasno stanuje v begunskem taborišču. Ploščo je razbil s kamnom.

Karabinjerki polkovnik Melle, na katerega smo se obrnili za pojasnila, je izjavil, da krivec ni razbil ploščo iz kakih političnih razlogov, temveč zato, ker je bil vinjen. Kljub temu pa je bil prijavljen sodišču in sicer pod obtožbo oskrnitve in poškodovanja spomenika. Po zaslijanju so ga izpustili na začasno svobo

Kot smo po eni strani zadovoljni, da je policija vsaj enkrat izsledila skrunitelje (enega od tolkih!) naših spomenikov žrtvam nacifašizma, tako se po drugi strani nikar ne moremo strinjati z izjavo karabinjerskega polkovnika, da dejanje „nima zveze s politiko“. Ali se gospodu polkovniku ne zdi smešna verzija, da je kriavec storil svoje vandalsko dejanje zato, ker je bil vinjen?!

Mi prav lahko verjamemo, da tega ne bi storil v popolnoma trezem stanju, toda očitno je, da mu je vino vilo poguma. Ostane pa vprašanje: zakaj je razbil spominsko ploščo? Če bi hotel samo razbijati in uničevati, kot je to hotel prikazati gospod polkovnik, potem bi se vendor spravil na številne druge predmete, ki so bile v neposredni bližini!

Zato je popolnoma vseeno, ali je bil trezen ali vinjen in zato tudi z zanimanjem pričakujemo razpravo, ki bo dala odgovore na postavljena in še druga vprašanja!«

## NAŠA SLIKOVNA in MALA KRIŽANKA

SESTAVLJAKO	DUŠA(LAT.)	JADRNIČE KRIŠTOFA KOLUMBA	KLIC, JAVEN POZIV	AVSTRJSKI ŠAHIST, BOL-GAR. POREKLA (IVO)		KLICI BREZ SOGLASNIKOV	CESTA V RIMU IN MILANU	JEZERO V VZHODNEM DELU KITAJSKIE	NEKDANJI PREDSEDNIK ŠD SOKOL TERČON	POPEČEN REŽEN KRUHA, PREPEČENEC
GLAVNO MESTO STARË BABILONIJE					ITAL. STATI-STIČNI URAD RIMSKI HIŠNI BOGOVI					
PREDSEDNIK ITALIJANSKE REPUBLIKE (GIORGIO)					ITAL. PEVKA PAVONE					
NEKDANJA BOROVA ATLETINJA TAVČAR					PREDSEDNIK ZDA					
ITALIJANSKI ASTRONAVT IN POLITIK (FRANCO)					EVA SRŠEN AMERIŠKA ZVEZNA DRŽAVA					
ANTON VODNIK		CESTNI MOST ČEZ GLOBEL AM. IGRALEC (PAUL)								
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	ERNEST HEMINGWAY ENRICO BERLINGUER		SODOBNIK ILIROV	VOJNA NA HRVAŠKEM GRAD PRI CRNEM KALU		DEL VEGETATIVNEGA ŽIVČEVJA	LIBRARY OF AMERICA			
ITALIJANSKO ŽENSKO IME					IT. ZDRAVSTVENA SLUŽBA NAJMANJŠA JADRNIČA					
ITALIJANSKI FILMSKI REŽISER (MARCO)										
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	OMLATENA ŽITNA STEBLA GOGOLJEV JU-NAK BULJBA	ŽENSKA, DEKLE (EKSPR.)			LOČINA NA POLJSKEM REKA SKOZI MÜNCHEN					
USTALJENA OBLIKA, VZOREC										
KEMIJSKI ZNAK ZA LANTAN		URADNA LISTINA	ROBERT BOYLE	KRAJ V FJK IZRASTEK NA GLAVI						
DOLGOREPА PAPIGA				JEZERO NA MADŽARSKEM ITALIJSKA PRITRDILNICA						
SLOVENSKI ARHITEKT IN URBANIST FABIANI				TIP AMERIŠKIH VESOLJSKIH SOND						
MESTO V PIEMONTU (PENEČA VINA)				VISOKA IGRALNA KARTA		MAJHEN DIRKALNI AVTOMOBIL				



REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPORED OV

1	2	3	4	5
6				
7			8	
9		10		
11				
12			13	14
15				
16		17		
18		19		
20				

**VODORAVNO:** 1. eden od medijev; 6. delovni učinek, uspeh; 7. začetnici ruskega pisatelja in komediografa Gogolja; 8. grška črka; 9. pomembno pristaniško mesto v Dalmaciji; 11. mednarodna oznaka Združenih narodov; 12. trinog, samodržec, nasilnik, samovladar; 15. ostra resa na klasu; 16. začetnici srbskega izumitelja Tesle, ki je deloval v ZDA; 17. začetek ideologije; 18. prebivalka evropske države; 20. ameriška filmska igralka (Tatum).

**NAVPIČNO:** 1. predsednik dežele Furlanije - Julisce krajine; 2. azijska država z glavnim mestom Kabul; 3. predelan v sredi; 4. ribje jajče; 5. zareza pri sodu, za dno v dogah; 10. vrata; 13. slovenska pevka zavrnava glasbe Horvat; 14. s Federerjem najboljši teniški igralec na svetu; 19. naša nikalnica. (Iako)



## FILMI PO TV

Torek, 1. februarja, La 7, ob 13.55

*Viale del tramonto*

Režija: Billy Wilder

Igrajo: Gloria Swanson, William Holden, Eric Von Stroheim

Najznamenitejše Wilderjevo delo, prejemnik dveh oskarjev nagrad, je izredna pripoved, ki ob opisovanju tragično zaključene ljubezenske zgodbe, predstavlja izredno filmsko metaforo. Ob prepletanju resničnosti in fikcije, se odvija tudi love story med priletno zvezdo nemega filma in mladim scenaristom.

Torek, 1. februarja, Rete 4, ob 23.40

*Ferie d'agosto*

Režija: Paolo Virzì

Igrajo: Laura Morante, Silvio Orlando, Sabrina Ferilli in Ennio Fantastichini

Dve Italiji, dva različna pogleda na svet in družbeno doživljanje vsakdanja, ki pa ga morajo, četudi samo v počitniškem času na nek način deliti...

Paolo Virzì, ki je najbrž eden osrednjih potomcev slovitih italijanskih komedij se je tokrat lotil dveh različnih rimskev stvarnosti. Prvo predstavlja družina trgovca, ki meni, da bo z denarjem kos katerikoli situaciji, drugo pa družina intelektualca, ki snobovsko gleda na avgustovskega soseda na otoku Ventotene.

Sreda, 2. februarja, Rai 1, ob 21.10

*The millionaire*

Režija: Danny Boyle in Loveleen Tandan

Igrajo: Dev Patel, Ayush Mahesh Kedekar, Tanay Chheda, Freida Pinto in Madhur Mittal

18-letni Malik, sirota iz indijskega sluma, se na kvizu Lepo je biti milijonar znajde pred zadnjim vprašanjem, toda preden lahko odgovori, ga odpeljejo na zaslišanje. Policija ga osumi golufije, zato prične fant pripovedovati svojo slikovito življenjsko zgodbo o nesrečni usodi, dobroti in hudočnosti, o neuslušani ljubezni in o nemogočih življenjskih razmerah ter vsakdanu revnih ljudi, ki klub neenakosti v družbi nikoli ne obupajo nad življnjem.

Film je prejel zlati globus za najboljši film, režijo, scenarij in glasbo ter kar 10 nominacij za oskarja.

Sreda,

2.

februarja,

La

7, ob

21.10

*Il divo*

Režija: Paolo Sorrentino

Igrajo: Toni Servillo, Anna Bonaiuto, Piera Degli Esposti

Ko je Giulio Andreotti prvič slišal, da mu namerna režiser Paolo Sorrentino posvetiti film, je očenil, da bi bilo bolje, ko bi do tega prišlo po njegovi smrti. Želja pa se mu ni uresničila. Il divo je tako maska, robot, ikona, predvsem pa metafora neizmerne oblasti, ki jo je Andreotti izvajal pol stoleta in z njo diktiral tempo italijanskega povojnega obdobja. Interpretacija Tonija Servilla, je izredna. In tudi film spada gotovo med najboljša italijanska dela zadnjih let.

Vizionaren, spektakularen in v določenih trenutkih celo genialen film je nabit z ritmom, smehom in razmišljajem o usodi razgledanega, ciničnega in ironičnega človeka, ki ga neprestano tare hud glavobol in je kljub vsemu vedno zelo osamljen. V stalni družbi sodelavcev, a tudi lizunov in izkorisčevalcev se slepo zanese samo na svojo ženo Livio in zvesto tajnico Vincenzo Eneo, ki ni nikoli nikomur izdal niti najmanjšo skrivnost o njem.

Četrtek, 3. februarja, Rete 4, ob 02.05

*Dogville*

Režija: Lars Von Trier

Igrajo: Nicole Kidman, Stellan Skarsgård in Paul Bettany

Von Trierjev film, ki predstavlja istočasno tudi prvi del zajetne režiserje triologije, posvečene ravno ZDA - deželi priložnosti - pripoveduje o mestecu, v katerega pelje samo ena cesta. Po strelu, ki ga zasilijo tudi v daljavi, se vanj zateče mlada in prestrašena ženska Grace. Očarljiva svetlolaska beži pred mafijo in pridigar Tom ji ponudi skrivališče. O njeni usodi pa bodo morali odločati vsi prebivalci Dogville, saj si Tom ne more privoščiti, da ji nudi zatočišča, ne da bi se pred tem posvetoval tudi z ostalimi. Danski režiser je z Dogvillom znova prekorčil mejo med filmom in gledališčem. Mestece ni samo izmišljeno, ampak je v filmu tudi le bežno nak


**NOGOMET** - 22. krog A-lige

# Juventus - Udinese kot fiat proti ferrariju?

*Na San Siru širje Slovenci - Danes Lazio-Fiorentina in Catania-Milan*

**DANES LAZIO IN MILAN** – Že danes bosta igrali prvo in četrtovrščena ekipa. Najprej bo stopil na igrišče Lazio, ki mora proti Fiorentini dokazati, da počasi premošča krizo, ki je Rejeve varovance precej oddaljila od vrha razpredelnice. Reja bo sicer brez Zarateja (zaradi pretepa, ki ga je sprožil, bo moral mirovati tri tekme); nadomestil ga bo Foggia. Pri gostih se nekoliko izboljujejo odnos med vodstvom kluba in Mutujem, a romunskega napadalca še ni na spisku vpolčlanic. V napadu bo torej še vedno glavno breme nosil Gilardino.

Ob 20.45 bo na vrsti vodilni Milan, ki bo igral v Catani. Za domačega trenerja gre za pravi derbi, saj je Diego Simeone vrsto let branil barve Interja. Sicer pred tednom dni njegov krstni nastop ni bil uspešen; že proti Milanu želi osvojiti prve točke, ker je rep levestice vse bližji. Kljub kakovostnemu nasprotniku bo Catania igrala s tremi napadalci (Mascara-Maxi Lopez-Ricchitti), medtem ko bo Allegri zaupal Patu, ki je med tednom Milan popeljal do polfinala italijanskega pokala. Bomo videли, ali se bosta tokrat z Ibrahimovićem bolje razumela. V začetni postavi naj bi dobita mesto tudi oba nova nakupa, Emanuelson in Van Bommel.

**ŠIRJE SLOVENCI NA SAN SIRU** – Po pravi nogometni lekciji, ki jo je doživel proti Udineševu, bo Inter pred še eno zahtevno nalogo. Na San Siro prihaja v goste Iličičev in Bačinovićev (ter Kurtičev in Andelkovićev) Palermo. Na levestici imajo domača točko več (in tekmo manj) in le z zmago bi lahko še računali na prvo mesto, drugače bi se jim Milan preveč oddaljil. Nov nakup Pazzini je že na razpolago, a trener Leonardo ga najbrž ne bo poslal na igrišče že od prve minute, čeprav zaradi poškodbe Milita trenutno črnomodri nimaščo pravega srednjega napadalca.

**MAZZARRIJEV »AMARCORD«** – Med jutrišnjimi popoldanskimi tekmmami je omembe vreden še dvoboje med Napoljem in Sampdorijo. Za Mazzarrija gre za pravi »amarcord«, saj je pred prihodom pod Vezuv treniral ravno moštvo iz Ligurije. Napoli seveda lahko računa na podporo skoraj razprodanega San Paola in niti izločitev iz italijanskega pokala ni skaliла vzdružila v taboru modrih. Pri Sampdorii se bo še kako občutilo odsotnost Pazinjija, za katerega trener Mimmo Di Car-

lo nima pravega nadomestila. Jutri naj bi v napadu igrala Macheda in Maccarone, a kaka okrepitev v zadnjih dneh kupoprodajne borze bi bila še kako dobrodošla.

**ČRNOBELI VEČER** – V zadnjih tednih Udineš hiti kot ferrari, medtem ko je Juventus navaden fiat. Prav zaradi tega nikogar ne bi presenetilo, da bi na jutrišnjem večernem »črnobelom« derbiju prišlo do prehitevanja. Seveda je na prehitevalnem pasu trenutno Udineš, ki ima na lestvici dve točki manj od stare dame, a je v zadnjih nastopih prepirčal, medtem ko je Juventus v hudi težavah. To so Delnerijevi varovanci dokazali tudi v četrtek v italijanskem pokalu, ko so morali po res bleidi predstaviti priznati premoč Rome. Nov nakup Baragli bo sedel na klop za rezerve, a težave ima Juventus zlasti v napadu, saj ni igralcev, ki bi bili v tem trenutku v vsaj dostojni formi. Tokrat naj bi tekmo začela Laquinta in Amauri, a prvi je komaj okreval po poškodbji, drugi ne vidi izhoda iz krize. Obratno sta Di Natale in Sanchez na zadnjih tekma zelo učinkovita. Boljše priložnosti za prestižno zmago v gosteh Udineš še ni imel. Ključnega pomena bo sredina igrišča: Armero in Inler sta v tem trenutku v življenski formi, Felipe Melo in Aquilani še zdaleč ne.

**FANTANOOGOMET** – Genoa in Parma je tekma brez favoritor in med ekipama s slabim napadom. Vratarja Eduarda in Mirante bi lahko preživelva bolj miren popoldan. Isto bi lahko veljalo za braniče Kaladzeja (Genoa) in Gobbija (Parma). Jima gre dodati še Campagnara (Napol) in Astorija (Cagliari). Za vezno vrsto izbrati tri igralce od sledče četverice: Taddei (Roma), Armero in Inler (oba Udineš) ter Pazienza (Napol). Nazadnje še napad, kjer bi lahko izbira padla na Di Micheleja (Lecce), Matrija (Cagliari) in Di Nataleja (Udineš).

**NAŠA NAPOVED** – Danes (ob 18.00) Lazio - Fiorentina 1:1 (40%, 30%, 30%), (ob 20.45) Catania - Milan 1:2 (20%, 35%, 45%); jutri (ob 12.30) Brescia - Chievo 1:1 (30%, 35%, 35%), (ob 15.00) Cagliari - Bari 1:0 (40%, 35%, 25%), Genoa - Parma 0:0 (35%, 35%, 30%), Inter - Palermo 2:1 (45%, 30%, 25%), Lecce - Cesena 2:1 (40%, 35%, 25%), Napoli - Sampdoria 2:0 (45%, 35%, 20%), Bologna - Roma 1:1 (30%, 35%, 35%); (ob 20.45) Juventus - Udineš 1:2 (35%, 30%, 35%). (I.F.)

**FORMULA 1 - Predstavitev v Maranellu**

## Ferrari v boj s tekmeци z F150



**MARANELLO** – Moštvo formule 1 Ferrari je prvo predstavilo nov dirkalnik za sezono 2011. Na sedežu podjetja v Maranellu so potegnili rdeče pregrinjalo z dirkalnika F150, s katerim bosta Španec Fernando Alonso in Brazilec Felipe Massa napadala tekmece v svetovnem prvenstvu, ki se bo začelo v Bahrajnu 13. marca. Ob predstavitvi novega bolida je bil predsednik Ferrarija Luca Di Montezemelo jasen. »Letos moramo zmagati. Zgradili smo dobro moštvo, vpeljali še nekaj izboljšav in nestrpo pričakujemo prve nastope proti tekmcem.« V prejšnji sezoni je Alonso kljub prednosti pred zadnjim dirko v Abu Dabiju izgubil naslov v boju s Sebastianom Vettлом. Vodja moštva Stefano Domenicali je podprt svojega predsednika: »Lanska sezona se je za nas končala s težkimi trenutki. A bilo je tudi nekaj čudovitih izkušenj. Na podlagi teh gradimo pričakovanja pred novo sezono, ki so jasna: naslova tako v vozniškem kot konstruktorskem seštevku.«

Pri konstrukciji novega dirkalnika so ferrarijevcji upoštevali nova pravila, ki jih je krovna avtomobilска zveza uvedla za sezono 2011: dirkalniki bodo tako imeli prilagodljiva zadnja krilca, ne bo pa več dvojnih difuzorjev in drugih aerodinamičnih pripomočkov. V novi sezoni se bo v formulo 1 vrnil tudi sistem KERS, ki skrbi za shranjevanje dela energije ob zaviranju in nato uporabo pri pospeševanju. »Upam, da bo dirkalnik tako močan, kot je lep. Upam, da nam bo prinesel čim več zmag, motivov pa nam nedvomno ne manjka,« je ob predstavitvi dejal Alonso.

Ferrari je vsaj ob predstavitvi prehitel vse tekmece. Večina moštov, tudi svetovni prvaki iz Red Bulla, se bo predstavila naslednji teden. Zadnji od vodilnih ekip bo dirkalnik 4. februarja razkril McLaren-Mercedes. (STA)

**NOGOMET - B-liga**

## Triestina danes v Pescari za podaljšanje serije pozitivnih izidov

V letu 2011 še nepremagana Triestina - ena zmaga in dva neodločena izida - je že v četrtek odpotovala proti Pescari (Salvionijevi varovanci so se ustavili nekje na sredini poti in trenirali v Imoli), kjer bo danes ob 15. uri igrala proti solidni domači ekipi. Pescara trenutno zaseda mesto v zgornji polovici razpredelnice in je le tri točke oddaljena od šestega mesta, zadnjega, ki zagotavlja igranje končnice za napredovanje.

**PESCARA** - Kot že rečeno je sezona za Pescaro doslej več kot pozitivna. Belomodri imajo kot glavni cilj obstanek v ligi, z 31 točkami pa so bili doslej dokaj uspešni. Na domačem igrišču so v 11 nastopih zbrali 20 točk, večina domačih tekem Pescare pa se zaključi s številnimi goli (na Adriaticu so varovanci trenerja Eusebia Di Francesca dosegli 17, a prejeli 13 golov, torej več kot enega na tekmo). Glavne adute ima Pescara v napadu. Ganciju in Sansovinu, ki je tudi najboljši strelec ekipi, se je

med zimsko kupoprodajno borzo pridružil izkušeni Christian Buchi, ki je v preteklosti med drugimi igral za Napoli in Perugio. Nekaj več težav ima Pescara v obrambi, saj je v 22 nastopih prejela 25 golov. Vendar je to tudi posledica napadalne igre, za katero se zlasti na domačih tekmal odloči trener.

**TRiestina** - Triestina je med tednom igrala običajno trening tekmo proti enemu izmed deželnih amaterskih klubov. Tokrat je bil na vrsti Manzanese, te tekme pa so priložnost, da vidimo na delu postavo, ki bo nato najbrž igrala tudi v soboto. V primerjavi s tekmo proti Novari so bile spremembe malenkostne. V obrambi je Salvioni potrdil četverico, ki je v ponedeljek solidno opravila svojo nalogo, na sredini velja isto za trojico Antonelli-Gerbo-Lunardini, medtem ko ostaja dvom za levi pas. V igri sta Testini in Miramontes, a prvi bo vsekakor igral. Dvom je le v tem, ali na ranj bolj običajnem položaju le-

vega zunanjega vezista ali pa kot drugi napadalec. Ravno napad je sektor, kjer ima trener Triestine upravljeno največ dvomov. Za dve mesti so tako v igri kar širje igralci: Della Rocca, Longoni, Marchi in Testini. Najbolj atipična bi bila dvojica Longoni-Testini, ki jo je Salvioni preizkusil na tekmi proti Manzaneseju. Bolj verjetno pa se bo na koncu odločil, da v enajsteročko le vključi kakega bolj poslavnega napadalca (Della Rocca?).

Vsekakor bo moralno društvo v zadnjih dneh kupoprodajne borze dodatno okrepitev napad, saj tudi proti Novari je Triestina precej gradila, a nato ji je pri zaključevanju vselej nekaj zmanjkal. Ni slučaj, da so Tržačani edini gol dosegli po prekiniti, ne pa iz igre. **Verjetna postava Triestine:** Colombo, D'Ambrosio, Cottafava, Malagò, Longhi, Antonelli, Gerbo, Lunardini, Miramontes, Testini, Della Rocca. Sodil bo Corletto iz Castelfranca Veneta. (I.F.)

**Včeraj:** Empoli - Varese 1:1.

**KOŠARKA - A-liga amaterjev**

## AcegasAps si ne sme privoščiti spodrsljajev

V 4. kolu povratnem amaterske A lige ima tržaški AcegasAps še drugo zaredno domačo tekmo. V goste prihaja Senigallia, novinec v ligi, ki je do slej zelo dobro opravil svojo nalogo in je tačas tik za Tržačani na 8. mestu z dvema točkama zaostanka. Po sramotnem porazu proti Ozzanu si Dalmassonova ekipa ne more več privoščiti spodrsljajev, če želi obstanek v ligi.

Ekipa z Mark igra pomembnejše tekme s sedmimi več ali manj enakovrednimi igralci: pod košem igrata kriči Pierantoni (200 cm, 9,4 točke na tekmo) in Facenda (200 cm, 13,4 točke na tekmo) ter center Davide Perini (202 cm, 7,6 točk na tekmo), ekipa pa nima drugih dvometrašev. Na zunanjih pozicijah so organizator igre Gnaccarini (182 cm, 14,1 točke na tekmo), in bek Monticelli (193 cm, 9,1 točke), Pensevini (190 cm, 7,7 točke), in Maddaloni (195 cm, 8,4 točke). Včasih ima priložnost za igranje še bek Catalani (193 cm, 4,8 točke na tekmo). Ekipa ima soliden met iz razdalje (50% za 2 in 36% za tri


**TRENER EUGENIO DALMASSON**
**KROMA**

točke, kot primerjavo ima AcegasAps 49% oz. 32%), slabo pa meče proste mete (64%, Tržačani 72%). Recept za zmago je torej jasen: ostra obramba, predvsem na strelcih, v napadu pa stalno zalaganje Benattu, Magru in Colluju, še predvsem, če bo met iz razdalje takoj slab kot na prejšnji tekmi. V deseterico se vračata Busca in Contento, Bocchini bo miroval še dalj časa, v dvojni pa je nastop Maiocca.

Napoved za zmago: Senigallia 50%, AcegasAps 50%. **Marko Oblak**

**TENIS**

## Moški finale med Murrayjem in Đokovićem

MELBOURNE - Na odprttem teniškem prvenstvu Avstralije je znan še zadnji finalist. Najboljši britanski igralec Škot Andy Murray, peti nosilec, je včerajšnjem polfinalu v Melbournu premagal sedmega nosilca Španca Davida Ferrera s 3:1 v nizi. Španec je dobil prvi niz s 6:4, vendar je v naslednjih treh Murray tekme nadigral s 7:6 (2), 6:1, 7:6 (2). Murray se bo v jutrišnjem finalu pomeril s tretjim nosilcem Srbom Novakom Đokovićem. Danes bo na sporednu ženski finale med Kitajko Na Li in Belgijo Kim Clijsters. Katarina Srebotnik se je skupaj z Danielom Nestorjem uvrstila v finale mešanih dvojic, v ženskih dvojicah pa je prvič na turnirjih za veliki slam slavila argentinsko-italijanska kombinacija Gisela Dulko/Flavia Pennetta.

**KOSTNERJEVA ŠESTA** - Na evropskem prvenstvu v umetnostnem kotalkanju vodi po kratkem programu Finka Kiira Korpi pred Rusino Ksenijo Makarovo in Švicarko Sarah Meier. Italijanka Carolina Kostner je šesta, Slovenka Grimova pa na 21. mestu, ki se tako uvrstila v finale (ob 13.00).

**ALPSKO SMUČANJE** - Alpski smučarji in smučarke so včeraj opravili zadnji trening pred današnjim smukom. V francoskem Chamonixu je bil med moškimi najhitrejši Avstrijec Walchhofer, najboljša Slovenca Andrej Jerman in Andrej Šporš pa sta bila 9. oziroma 13. Start moškega smuka bo ob 11.55. V Sestrieru, kjer bodo danes tekmovali ženske (ob 10.25), pa so odpovedali trening zaradi novega snega in slabe vidljivosti.

**JADRANJE** - Na regati za svetovni pokal v Miamiju je Kopčan Gašper Vinčec po četrtm dnevu v razredu finn peti, drugi slovenski predstavnik Vasilij Žbogar pa je šesti. V razredu 470 sta med 42 posadkami Slovenca Mitja Mikulin in Sebastian Prinčič, po šestih regatah 22. Najboljša italijanska posadka je Zandonà/Zucchetti na 17. mestu.

**ODBOJKA** - Odbojkarski strokovnjak Julio Velasco ni več selektor španske reprezentance. Španska odbojkarska zveza je pogodbo prekinila zaradi ekonomskih težav.

**ROKOMET** - Finalista moškega svetovnega prvenstva na Švedskem (finale bo jutri ob 17.00) sta Danska, ki je v polfinalu premagala Španijo (28:24) v Franciji, ki je bila boljša od Švedov (29:26).



**KOŠARKA** - Jadran Qubik caffè v državni C-ligi

# Trener Vatovec: »Pokazati moramo več kot nasprotnik«

Danes na Opčinah ob 20.30 proti Spilimbergu, ki ima dve točki več kot gostitelji



Ivan Bernetič se je v sredo izkazal

KROMA

Jadran Qubik caffè bo danes spet stopil na igrišče. Drugič v tem tednu bo igrал pred domačo publiko na Opčinah, kjer bo ob 20.30 gostil Spilimbergo. Gostje, ki imajo na lestvici le dve točki več kot jadranovci, so v prejšnjem krogu izgubili proti Veneziji, pred tem pa so dosegli štiri zaporedne zmage. Motor ekipe je trojica »veteranov«: organizator igre Fazzi (186 cm, 1970), center Leita (198 cm, 1971) in strelec Musiello (190 cm, 1973). Ekipo dopolnjuje še mlajša garnitura igralcev, med katerimi izstopata Sandrin (205 cm, 1989) in Bongo Banda (188 cm, 1991), ki sta še lani igrala pri mladiški ekipi Pordenona. V ročacijo se vključujeta še Accardo (188 cm, 1987) in Bagnarol (180 cm, 1989).

V prvem delu prvenstva je Jadran Spilimbergo že premagal. Zma-

go si je kot v sredo tudi takrat priigral prav v zadnjem delu srečanja, ko je z borbenostjo in boljšim napadom prevzel neulovljivo prednost. »Pomembna bo seveda dobra obramba. Ker nimamo talenta, z izjemo Bana, moramo mi vsakega presenetiti s skupinsko igro in agresivnostjo. Če tega ne naredimo, je poraz na dlani, sicer pa lahko zmagamo kogar koli. Pokazati moramo vedno več kot nasprotnik,« je prepričan trener Vatovec, ki želi, da bi fantje prikazali tako borbenost in srčno igro kot v sredo v končnici tekme. Na razpolago bo imel vse igralce, morda vključno s Slavcem, ki pa ne bo vstopil še na igrišče, saj z ekipo še ni treniral.

Sodila bosta Francesco Brocca in Nicola Pavan.

**KOŠARKA** - Deželne lige

## Bor in Breg doma, Kontovel v Foljanu

Potem ko sta Bor Radenska in Breg sklenila prvi del košarkarskega prvenstva deželne C-lige s slovenskim derbijem – in na uglednem tretjem mestu z izkupičkom desetih zmag, bosta nočoj začela povratni del. Oboji bodo igrali doma ob 20.30 proti ekipama s spodnjega dela razpredelnice, borovci na Prvem maju proti Ronkam, Brežani pa v Dolini proti Cervignanu. Zanimivo, obe naši ekipi sta proti temu tekme, ki imata na lestvici po 10 točk, v prvem krogu v oktobru tesno izgubili.

Popovičevi varovanci se bodo v dvorani Bojana Pavletiča (sodnika Cusigh in Sabbadini z Videmskega) sprijeli z razmeroma mlado ekipo, ki jo je v zadnjih tednih okreplil še branilec Bullara (letnik 1989), sin nekdajnega gorškega prvoligaša. Ostali nosilci so play-maker Quargnal, ostrostrelce Faccioni (oba iz Falconstarove šole), krili Pellizzon in Piras ter centra Nardella in Tropea. Med tednom so trenirali po običajnem programu, bilo je nekaj manjših poškodb, naposled pa bi morali biti izjemo mladega Pertota vsi ostali posamezniki vendarle nared za igro. Nasprotnika, ki je med letom dokazal le napredok in je dokaj nevaren za vsakogar, povrh vsega pa išče prepotrebne točke v boju za obstanek v ligi, nikakor ne smejo podcenjevati.

Niti Krašovičevi fantje si ne morejo dovoliti podcenjevanja košarkarjev iz Červinjana, ki so v zadnjem krogu ugnali Romans. Nosilci igre Furlanov so

branilci Coco (veteran, ki je do lani igral pri Jadranu), Baccino, Mian in Rossman, pod košema, kjer ekipo vsekakor primanjkuje višine, pa se kretajo zimzeleni Tomasi in mlada Costa ter Di Just. V Bregovih vrstah sta med tednom trenerala tudi mladinca Giacomo Moschioni (letnik 1993, iz vrst Azzurre, letos pa doslej pri Falconstaru) in Giacomo Norbedo (letnik 1994, šola Pallacanestro Trieste), za katera pa je še vprašljivo, ali bosta že registrirana do drevnejše tekme. V nadaljevanju sezone pa bosta nedvomno koristna za ekipo. Pod vprašajem je zaradi službenih obveznosti nastop Ferfoglie in Zerialija, Samec pa bi moral biti na igrišču, saj je dobil en krog prepovedi igranja, ki pa ga je društvo spremeno v denarno kazeno.

V D-ligi čaka Kontovel (16) v četrtem krogu povratnega dela nova ključna tekma v boju za uvrstitev v končnico za napredovanje. Ob 20.30 (sodnika Videmčana Del Fabro in Zanier) se bodo v Foljanu na Goriškem pomorili s konkurentom (14), ki jih je na prvi tekmi premagal s 50:55. Nasprotnik, ki ima sicer za sabo tri zaporedne poraze, razpolaga z izkušenimi posamezniki (Varesano, Marras, Maran, Tessarolo, Tosoratti), naloga pa bo za Brunnove fante težka predvsem v kolikor so gripa in poškodbe zadnje dni povsem zdesetkale postavljene.

**SOKOL ZMAGAL** - Promocijska liga: Sokol - Virtus Basket 72:56 (Vitez 21, Piccini 18).

## ODBOJKA

### Slogašice brez moči, Soča z levo roko

#### 1. ŽENSKA DIVIZIJA

Na Tržaškem

Trieste Hammer - Sloga Dvigala Barich

3:0 (25:8, 25:13, 25:22)

Sloga Dvigala Barich: Cicib 0, Goruppi 0, Kralj 6, Malalan 0, Milković 2, Helena Pertot 3, Tamara Pertot 8, Spangaro 2, Valič 0, Barbieri (libero). Trener Marko Kralj.

V prvi diviziji se je končal prvi del prvenstva in v svoji zadnji tekmi so se mlade slogašice pomerile s prvojavrščenim Hammerjem. Tržaška ekipa je glavni kandidat za osvojitev končnega prvega mesta, ki jih skorajda ne more uiti, saj v njej nastopa vrsta nekdajnih drugoligašic ekipe OMA, ki kljub temu, da trenirajo bolj rekreacijsko, v pokrajinski ligi nimajo enakovredne konkurenčne. Naše igralke so se jih ustrashile že med ogrevanjem in jim zato v uvodnem setu niso nudile praktično nobenega odpora. V nadaljevanju so se sicer nekoliko opogumile, še največ točk so dosegle v zadnjem setu, ko so znale izkoristiti trenutke nezbranosti v vrstah domačink, ki pa so seveda še ob pravem času znale uveljaviti svojo izkušenost in predvsem premoč na mreži.

Ob koncu prvega dela prvenstva je Sloga Dvigala Barich na sredini lestvice, kar je kar dobra popotnica za povratni del, v katerem si bodo naše mlade odbokarice skušale čimprej zagotoviti obstanek in obdržati vsaj tako uvrstitev.

#### 1. MOŠKA DIVIZIJA

Na Goriškem

Soča Lokanda Devetak - Torriana 3:0

(25:12, 25:15, 25:15)

Soča: Butkovič 5, Černic 11, Čevedek 4, I. Devetak 7, T. Devetak 1, Fiorelli, Juren 7, Levpušček 10, Ulian 2. Trener: Jelavič.

Sočini odbokarji so brez težav premagali Torriano, ki po petih krogih še ni osvojil točke. Šibkejši nasprotnik je veliko grešil, kar so Sovodenjci seveda izkoristili. Prodorni so bili v napadu in tudili na servisu, kjer so zbrali kar 13 asov. Tekma je bila povsem enosmerna in se je zaključila v manj kot ur. Soča je na 6. mestu z 8 točkami.

#### UNDER 16 ŽENSKE

Mossa - Soča 3:0 (25:12, 25:18, 25:18)

Soča: Berlot, Celikovič, Cotič, M. in S. Devetak, Lupin, F. in M. Malič, Mermolja, Mosetti (L), Peressini, Selimi. Trener: Berdon.

Odbokarice Soče so klonile proti drugouvrščeni Mossi (s 24 točkami deli drugo mesto z Menervo Millenniumom), pokazale pa so boljši pristop kot na prejšnjih tekmajah. To je bil tudi glavni cilj, ki si ga je zastavil trener Berdon. Večjo borbenost so pokazale predvsem v tretjem nizu, ko so celo povedle. Zaradi napak Sočinih odbokaric in nekaj spornih sodniških odločitev so gostiteljice v končnici ponovno prevzele vodstvo in osvojile vse tri razpoložljive točke. Zaradi zvina gležanja je bila še odsona podajalka Brainijeva, Cotičeva je igrala s povisano temperaturo, Federica Malič pa z bolečinami.

## ODBOJKA - Deželna prvenstva

# Olympia še za 1. mesto

Za vse naše ekipe je zadnji krog le priprava na drugo fazo prvenstva

V deželnih članskih odbokarskih prvenstvih je ta vikend na sporednu zadnji krog prve faze, po kateri se bodo najboljše ekipe borile za napredovanje, slabše pa za obstanek. Naših devet deželnih ligašev že ve, kaj jih čaka v drugem delu prvenstva, tako da bodo zanje danes in jutri tekme le prestižnega značaja, gledate na razpored tekem pa bi lahko, vsaj pri moških, tokrat prinesle lep izkupiček točk.

V moški C-ligi bo najbolj zanimiv spopad med Sočo. Zadržuščo banko Doberdob Sovodnje in nasprotniki iz Mortegliana. V prvem delu so Sočani z odlično igro Furlane povsem nadigrali in takrat dokazali, da je uvrstitev v skupino za napredovanje dejansko v njihovem dometu. Kljub temu, da so cilj že dosegli, pa morajo tudi danes dati vse od sebe, če hočejo še drugič premagati svoje nasprotnike.

Sloga Tabor bo danes gostovala pri Buii, ki je letos precej šibkejša kot v prejšnjih letih. Gladka zmaga Battistijevim varovancem zato ne bi smela uiti, saj so nedvomno boljši od domačarjev.

Svojo šesto zmago v letošnji sezoni bi lahko danes slavil Val Imsa, ki se bo pred domačim občinstvom pomeril s tržaškim Volley Clubom. Tri točke so v dometu Makučevih varovancev, ki svojih navijačev gotovo ne bodo razočarali.

Mladi slogaši pa bodo svoje zadnje srečanje v tej fazi odigrali še jutri, ko se bodo podali v Pradamanu. Izkušeni nasprotniki potrebujejo le še točko, da se uvrstijo v Deželni pokal in da osvojijo tudi končno prvo mesto v skupini B.

V ženski D-ligi bodo na domačih teh igrale le Kontovelke, ki bodo gostile drugouvrščeno Latisano in jo skušale še

Olympia bi bo današnjem krogu lahko še osvojila prvo mesto v svoji skupini, kar pa je zgorj prestižnega značaja.

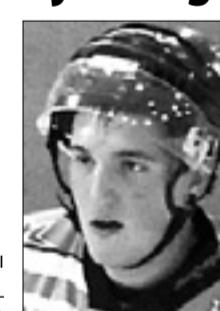
KROMA



## HOCKEY IN-LINE - A1

### Polet ZKB Kwins

### gosti Monleale: imperativ je zmaga



DAVIDE BATTISTI

KROMA

sprotiški iz Turjaka so precej slabši od Goričanov, ki pa jih ne smejo podcenjevati, saj bi jih lahko to drago stalo. Jerončičevi fantje bi z novimi tremi točkami še lahko upali na končno prvo mesto v skupini, za to pa bi moral obe nem San Vito izgubiti proti četrtouvrščenom Videmčanom.

Bor Kmečka banka pa bo prvo fazo sklenil v Gradežu, kjer se bo pomeril z enim izmed svojih tekmecev v boju za obstanek. V prvem delu je Grado naša ekipa premagal brez večjih težav, plave pa se mu bodo skušale danes odolžiti. Uspeh bi jim lahko vlivl nekaj dodatne samozavesti pred odločilnimi tekmmi v drugem delu.

V moški D-ligi cilja Olympia Ferjančičevih navijačev gotovo ne bodo razočarali. Mladi slogaši pa bodo svoje zadnje srečanje v tej fazi odigrali še jutri, ko se bodo podali v Pradamanu. Izkušeni nasprotniki potrebujejo le še točko, da se uvrstijo v Deželni pokal in da osvojijo tudi končno prvo mesto v skupini B.

V ženski D-ligi bodo na domačih teh igrale le Kontovelke, ki bodo gostile drugouvrščeno Latisano in jo skušale še

drugič premagati. Uspeh je v njihovem dometu, pa čeprav imajo nasprotnice na lestvici šest točk več, to pa le zato, ker je Kontovel v primerjavi z ekipami, ki so pred njim, več točk prepustil proti slabšim od sebe.

Bor Kmečka banka pa bo prvo fazo sklenil v Gradežu, kjer se bo pomeril z enim izmed svojih tekmecev v boju za obstanek. V prvem delu je Grado naša ekipa premagal brez večjih težav, plave pa se mu bodo skušale danes odolžiti. Uspeh bi jim lahko vlivl nekaj dodatne samozavesti pred odločilnimi tekmmi v drugem delu.

**Popravek**  
V včerajšnjem članku o šolskem smučarskem tekmovanju smo pomembno objavili sliko Alice Župančič in ne Katrin Don, ki si je zagotovila nastop na deželni fazi za nižje srednje šole. Nehto smo pozabili nавesti tudi dijaka nižje srednje šole Kosovela Carla Risiča. Prizadetim se opravičujemo.

## NAMIZNI TENIS

### A2-liga spet v pogonu

Po dveh mesecih premora (formula prvenstva je pod vsako kritikol!) se ta konec tedna nadaljuje namiznoteniski prvenstvo ženske A2 in B lige. Slučajno bosta obe ekipe odpotovali v bližino Bocna, kjer bo v Eppanu postava A2 lige (Tjaša Kralj, Irena Rustja, Sonja Doljak) igrala eno tekmo že danes, ostali dve pa jutri. V prvem delu prvenstva so A2 ligašice izgubile vse tri tekme (proti Genovi, Alto Sebino in Eppanu), treba pa povedati, da si tako hudih neučnih ploščadi zmagal s 4:2. Trener Ferjančič bo imel na razpolago vse igralce, vključno z Juretom Ferjančičem, ki sicer med tednom ni treniral zaradi gripe.

Prva tekma proti Vicenzi bi moral prinesi Krasu nove točke na lestvici, ostali dve pa bosta trd oreh, saj zasedata domači ekipi Tramin A in Tramin B prvo in drugo mesto v prvenstvu. Nazadnje se bo danes začel tudi povratni del moške C1 lige. Kras bo v Vidmu skušal premagati ekipo Rangers, proti kateri je v prvem delu izgubil z izidom 5:2. (R.)



**NOGOMET** - V 22. krogu D-lige jutri Kras Repen v San Donà di Piave

# Zmaga v gosteh bi bila več kot dobrodošla

V vratih mogoče mladi Zetto (letnik 1993) - V obrambi priložnost za Mateja Bagona

Kras Repen bo v jutrišnjem 22. krogu D-lige igral v gosteh v kraju San Donà di Piave (igrisce Verino Zanutto) proti solidni ekipi SandonaJesolo, ki ima 33 točk na lestvici in se poteguje za uvrstitev v končnico prvenstva. V prvem delu prvenstva je ekipa iz Veneta slavila zmago sredi Repna z 2:1. Za rdeče-bele je edini gol dosegel Kneževič.

Po nedeljski polomiji proti Torviscosi Krasovi navajači upajo, da se bo jutri moštvo iz Repna pobralo in zaigralo bolje. Najboljše zdravilo je v takih primerih zmaga. Trener Marino Kragelj to dobro ve: »Vsi si želimo zmage in treh točk. Čeprav po eni strani vemo, da bo na govorjanju zelo težko, smo po drugi strani optimisti. Prijateljska tekma proti Kopru nam je vplila precej samozavesti. Igralci so se potrudili in so dokazali, da so v dobrni formi. Zdaj morajo to dokazati še v nedeljo. Priznati moram, da se še nisem odločil za nedeljsko začetno postavo. V glavi imam tri postave s tremi različnimi vratarji. Današnji (včerajšnji op. ur.) trening mi bo v veliko pomoč, saj bo večji del namenjen prekinjavam in torej vratarjem. Težave imamo predvsem z zelo agresivnimi nasprotniki. SandonaJesolo spada mednje,« je dejal Kragelj, ki bo jutri bržkone v obrambi zaupal Mateju Bagonu. »Matej vestno trenira in je v odlični formi. V Kopru je igral zelo dobro. Moram mu dati priložnost,« pravi Kragelj, ki pa ne ve, koga bo pustil na klopi. V San Donaju bo mogoče od prve minute stal v vratih vratar mladincev Luca Zetto



Krasov branilec Matej Bagon

KROMA

(letnik 1993), ki se je doslej izkazal z dobrimi obrambami v prvenstvu državnim mladincem in je v sredo igral na prijateljski tekmi v Kopru. SandonaJesolo je v nedeljo z 2:0 izgubil proti Veneziji. Sodil bo Giovanni Calogiuri iz Lecceja.

V zaostali tekmi sta se v četrtek Union Quinto in Chioggia razšla z neodločenim izidom 1:1. (jng)

## RAD IGRAJ NOGOMET

### Doberdobska Mladost danes v Biljah

Konec tedna so v Bovcu odigrali drugi del nogometnega turnirja Rad igram nogomet, ki poteka pod pokroviteljstvom Nogometne zveze Slovenije. V drugo fazo turnirja v kategoriji U8 sta se uvrstili dve ekipi doberdobske Mladosti (na sliki spodaj). V skupini O je ekipa Mladost Doberdob 1 zanesljivo premagala vse nasprotnike (Bilje 1, OŠ Ledine in Tolmin 1). Mladost 1 in Bilje 1 sta se tako uvrstila v tretjo fazo. Danes se bodo Doberdobci pomerili z vrstniki MNZ Koper na nogometnem igrišču v Biljah pri Novi Gorici. Druga ekipa Mladosti se ni uvrstila v tretjo fazo. Turnir v Bovcu so zaključile tekme z mešanimi ekipami: mali nogometni, oče, mama, sestra ali brat. Kar zabavno.

**POSTAVI, Mladost 1:** Jurij Ocretti, Filip Juren, Martin Trevisan in Simon Gerin; **Mladost 2:** Johnatan Faidiga, Danijel Lavrenčič, Michele Zago, Aljaž Marušič in Thomas Argentin.



## NOGOMET - Deželne lige

# Sovodenjci gostijo Primorec

Vesna lovi četrto mesto - Predsednik Primorja Roberto Zuppin zelo razočaran zaradi obnašanja navijačev - Mladost danes v Fari

**150. TEKMA** - Martin Cheber (Vesna)

## Izpustil je zelo malo treningov



Predsednik Vesne Robert Vidoni je Martinu Cheberu podelil plaketo ob 150. prvenstvenem nastopu v dresu kriškega društva

GRGIČ

Kriška Vesna je pred sredino zaostalo tekmo proti Reaneseju ob 150. nastopu Martinu Cheberu podelila plaketo. Cheber se tako spominja svojega prvega nastopa v sezoni 2004-05. »Pravzaprav sem krstni nastop opravil v državnem pokalu, ko sem na tekmi proti San Giovanniju vstopil na igrišče v drugem polčasu,« je povedal 23-letni nogometniški domači. Krstni prvenstveni nastop je Martin opravil na tekmi proti Caprivi, ko ga je takratni Vesnin trener Fabio Sambaldi poslal na igrišče namesto Dimitrija Battija. Za Martina je letošnja že sedma sezona v Vesninem dresu. »Ko sem prišel v Križ, nisem pričakoval, da bom tako dolgo igral za Vesno, čeprav sem si vedno želel igrati le za en klub. Lastnik moje izpisnice je bil Breg, pri katerem sem začel svojo nogometno pot. Nato pa sta se društvi domenili za dokončni prestop. Pri Vesni se počutim res odlično. Kriški klub nudi najboljše pogoje za igranje nogometa. Nič nam ne manjka in povrh tega je vzdušje odlično,« je Vesno pohvalil Cheber, ki je vse te sezone igral zelo konstantno. »Za nogometnika je zelo pomembno, da ti zaupa trener in seveda, da redno treniraš. V vseh teh letih sem izpustil zelo malo treningov. Brez ljubezni do nogometa pa prav gotovo ne bi toliko vztrajal na nogometnih igriščih,« je dejal Cheber, ki je za Vesno veliko sezono igral tudi v elitni ligi. Za D-ligo pa (še) ni dobil priložnosti. »Pravzaprav mi je pred leti trener Sambaldi predlagal, da naju bi z Battijem odpeljal v D-ligo, v kateri so mu ponujali mesto kondicijskega trenerja. Vse skupaj pa je nato ostalo pri besedah,« se spominja Cheber, ki nikoli ne bo pozabil poletne prijateljske tekme proti Triestini. »Pred nekaj sezonomi, ko nas je vodil Calò, smo v prvem polčasu igrali bolje kot Triestina, ki je takrat imela dobro ekipo (Godeas, Moscardelli). Rezultat je bil 1:1. Bilo je res prijetno.« (jng)

## PROMOCIJSKA LIGA

- Kriška Vesna bo jutri v 18. krogu gostovala v Capiacuccu (1:1 v prvem delu). Domača ekipa ima le tri točke več (28) od petouvrščene Vesne, ki bi jo z zmago dohitela. V letošnji sezoni se namreč v play-off uvrstijo druga, tretja in četrta na lestvici. Trener Andrea Massai ne bo imel na razpolago Leoneja, ki je v sredo odigral 150. tekmo v Vesninem dresu, in kapetana Degrassi. Na njegovem mestu bo bržkone igral Dalle Aste. Sodil bo Martino iz Latisane. Juventina (32) bo igrala v Lumignaccu (24), ki je v prvem delu v Štandrežu zmagal z 2:1. »Naloge ne bo lahka. Mi pa bomo skušali osvojiti vse tri točke,« je povedal športni vodja Gino Vinti. Pri Juventini sta pod vprašajem Favero in Iansig. Sodil bo Pordenončan De Paoli. Mladi igralec Juventine Mattia Petriccione je bil medtem povabljen na trening deželne mladinske reprezentance, ki bo v četrtek, ob 14.30 v Casarsi.

**DERBI V SOVODNJAH** - 4:0 iz prvega dela prvenstva Sovodenje še bolli. Tudi jutri pa bodo vsaj na papirju znova favoriti gostje. Primorec, ki je v nedeljo premagal vodilno Isontino, je v odlični formi. Pri Sovodnjah pa bo trener Vitulic znova imel težave s postavo. Odstotno bodo: Sandy Kogoj, Sorbara, Brockmann, Miličević in Skarabot. Ferluga je ta teden zaradi službenih obveznosti bolj slabno treniral. Reščič je okreval, ni pa v najboljši formi. Pod vprašajem je tudi Eros Kogoj. Sodil bo Faggiani iz Latisane.

**BREG IN ZARJA GAJA** - Vse tri ekipe naših društev bodo tudi igrale v gosteh na Goriškem. Breg se bo pomeril z vodilnim Gradešejem (36 točk). Trener Tommasi upa, da bo njegova ekipa podaljšala serijo pozitivnih rezultatov. V prvem delu prvenstva je ekipa iz Gradeža v Dolini zmagala z 2:1. Zarja Gaja bo gostovala v Marianu (31 točk, 1:1 v prvem delu v Bazovici). Poškodovan je le Marčović, vsi ostali pa so naredi. Trener Lačalamita si srčno želi, da bo moštvo po treh zaporednih neodločenih izidih z 0:0 končno prebilo led v napadu.

**PREDSEDNIK PRIMORJA ZELO RAZOČARAN** - Primorje bo brez poškodovanih Udine in Ravalica ter kaznovanega Puzzera igralo v gosteh proti

San Canzianu (28 točk, 2:0 za San Canzian v prvem delu). Predsednik Roberto Zuppin je bil ta teden zelo razočaran z obnašanjem skupinice navijačev Primorja, ki so na domači nedeljski tekmi proti Mossi zmerjali sodnika in eden je celo vanj pljunil, kot piše v sodnikovem poročilu. Primorje bo moralno plačati kar 400 evrov kazni. »Za naše skromne finančne zmogljivosti je to veliko. Takih navijačev res ne potrebujemo, raje najbodo doma, saj so s takim obnašanjem blatili in oskrnili ime Primorja. Po tem dejanju sem tudi pomislil, ali se splaća vztrajati na mestu predsednika Primorja oziroma ali je bolje, da to prepustim drugim. Taki izpadi ne spadajo k športu,« je bil zelo razočaran Zuppin.

## MЛАДОСТ ДАНЕС

- Ekipa doberdobskega društva (34 točk) bo že danes igrala v gosteh v Fari. Pro Farra je z 29 točkami šesta na lestvici. Trener Crișofaro ne bo imel na razpolago diskvalificiranega Roka Černeta. (jng)

## NAJMLAJŠI

### Villa - Juventina 1:2 (0:2)

Strelca zu Juventusu: Forchiassin in Milanese.

Juventus: Ferro, De Fornasari, Barone, Clancis, Falanga, Milanese, Visintin, Cosani (Cadeddu), Barbiero (Stanic), Antonini, Forchiassin. Trener: Ledri.

V zaostalem srečanju so konec teden na najmlajši Juventine v Rudi premagali Villo. Za varovance trenerja Gianfranca Ledrija je bila ta prva zmaga v letošnji sezoni. Juventinin trener je bil zelo zadovoljen s svojimi varovanci.

## ZAČETNIKI

### Domio - Kras Repen 0:3

Kras: L. Gregori, Segulin, Cardarola, Suppani, Majcen, P. Gregori, Ghermanich, Covarelli, Milošević, Kocman, Toffolutti, Buri, Schiviani. Trener: Ledri.

Začetniki Krasa so v zaostali tekmi visoko premagali vrstnike od Domja. Kras je tokrat igral dobro in vsi si zasluzijo pohval.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## Domači šport

### DANES

Sobota, 29. januarja 2011

#### ODOBOKA

MOŠKA C-LIGA - 19.30 v Štandrežu: Val Imsa - Volley club; 20.30 v Sovodnjah: Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje - Basiano; 20.30 v Buji: Buja - Sloga Tabor Televita

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Sloga - Millennium

MOŠKA D-LIGA - 20.00 v Turjaku: Turriaco - Olympia Ferstyle; 20.30 v Gorici, Kulturni dom: Naš prapor - Aurora

ŽENSKA D-LIGA - 20.15 pri Bričkih: Kontovel - Latisana; 21.00 v Gradežu: Grado - Bor Kmečka banka

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.30 v Trstu, Ul. Carli: Coselli - Bor ZKB

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 16.30 na Prosek: Kontovel - Virtus; 20.00 v Nabrežini: Sokol - Libertas

UNDER 16 MOŠKI - 18.00 v Gradišču: Toriana - Sloga

UNDER 14 ŽENSKE - 15.30 v Gorici: Olympia - Fincantieri bianca

UNDER 13 - 15.30 v Ronkah: Ronchi - Olympia Corsi; 18.00 v Trstu, 1. maj: Bor - Coselli

#### KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA - 20.30 na Opčinah: Jadran Qubik - Spilimbergo

DEŽELNA C-LIGA - 20.30 v Dolini: Breg - Cervignano; 20.30 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Ronchi

DEŽELNA D-LIGA - 20.30 v Foljanu: Fogliano - Kontovel

UNDER 15 DEŽELNI - 16.30 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Alba

UNDER 14 - 16.00 v Trstu, Istrska ulica: Salesiani Don Bosco - Breg

#### NOGOMET

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Fari: Pro Farra - Mladost

DRŽAVNI MLADINCI - 14.30 v Repnu: Kras Repen - Tamai

#### DEŽELNI MLADINCI

18.30 v Križu: Vesna - Monfalcone

NARAŠČAJNIKI - 15.15 v Bazovici: Kras Repen - Opicina

NAJMLAJŠI - 17.30 v Trstu, pri sv. Sergiju (spodnje igrišče): Cgs - Kras Repen

ZAČETNIKI - 15.15 v Križu: Kras Repen - Fani Olympia

#### HOKEJ NA ROLERJIH

A1-LIGA - 20.45 na Pikelcu na Opčinah: Polet ZKB Kwins - Sportleale Monleale

#### NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A2-LIGA - 17.00 v Eppnu: nastopa tudi Kras

MOŠKA C-LIGA - 17.30 v Vidmu: Rangers - Kras

#### JUTRI

Nedelja, 30. januarja 2011

#### ODOBOKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Morteglianu: Il Pozzo - Sloga

UNDER 18 MOŠKI - 18.00 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Terpin - Gemona

UNDER 16 ŽENSKE - 11.30 v Dolini: Breg - Estetica 3D

UNDER 14 MOŠKI - 11.30 v Tržiču: Fincantieri - Sloga; 15.00 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Ferstyle - Coselli

UNDER 14 ŽENSKE - 9.00 v Trstu, Ul. Carli: Aesse Gestioni - Kontovel

UNDER 13 - 15.30 na Prosek: Kontovel - Sloga Barich

#### KOŠARKA

UNDER 15 DRŽAVNI - 11.00 v Nabrežini: Jadran ZKB - Servolana

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka  
**20.30** Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1



**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Variete: Da da da In musica **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik in dnevnik L.I.S. **10.00** Aktualno: Settegiorni **10.50** Aktualno: Aprirai **11.05** Vremenska napoved **11.10** Aktualno: Tuttobenessere **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Easy driver **14.30** Aktualno: Le amiche del sabato **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Aktualno: A sua immagine **17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest **18.50** Kviz: L'Eredità **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.35** Kviz: Soliti ignoti **21.10** Variete: Attenti a quei due - La sfida **21.30** Dnevnik **23.50** Aktualno: Cinematografo **0.50** Dnevnik in vremenska napoved **1.10** Film: Il cielo cade (dram., It., '00, r. A. Frazzi, i. I. Rossellini)

**15.15** Film: Perry Mason - Una ragazza intraprendente (krim., ZDA, '90, i. R. Burr) **17.00** Nan.: Monk **17.00** Nan.: Monk **17.55** Aktualno: Pianeta mare **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Il cliente (triler, ZDA, '94, r. J. Shumacher, i. S. Sarandon) **21.50** Dnevnik



- kratke vesti in vremenska napoved **23.45** Film: Trappola in rete (triler, ZDA, '98, r. B. Norton, i. C. Ladd) **1.30** Nočni dnevnik

**°5 Canale 5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Glasb.: Loggione **9.45** Aktualno: Superpartes **10.25** Film: Identità rubate (dram., ZDA, '04, i. K. Williams) **11.20** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.00** Aktualno: Nonsolomoda - 25 e oltre... **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Resinčnostni show: Riassunto Grande Fratello **14.10** Talent: Amici **15.30** Aktualno: Verissimo **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.30 Variete: Striscia la notizia **21.10** Variete: La Corrida (v. F. Insinna) **0.00** Variete: Chiamabretti night - Solo per numeri uno **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

**6.10** Nan.: Dharma & Greg **6.45** Risanke **10.40** Film: Beethoven 4 (kom., ZDA, '01, r. D. Evans, i. J. Reinhold) **11.30** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik in športne vesti **13.40** Nan.: All Stars **14.10** Film: Batman - Il ritorno (fant., ZDA, '92, i. M. Keaton) **15.05** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **16.35** Film: Fallen - Angeli caduti (fant., Nem., '06, i. P. Wesley) **17.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.10** 19.00 Risanka: Tom & Jerry **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.25** Film: The mask 2 (fant., ZDA, '04, i. J. Kennedy) **20.20** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **21.10** Film: Spider - Man (fant., ZDA, '02, r. S. Raimi, i. T. Maguire, K. Dunst) **22.05** Dnevnik



nik - kratke vesti in vremenska napoved **23.40** Šport: Studio Sport XXL **0.40** Šport: World Series of Boxing

**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Tutti i gusti (pon.) **8.05** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **8.30** Dnevnik **9.00** Aktualno: Cavallo che passione **9.30** Nan.: Betty La Fea **10.25** Variete: 80' nostalgia **10.55** Talk show: A tambur battente **12.40** 0.55 Dok.: Cuore Tuareg **13.10** Aktualno: Salus Tv **13.30** Dnevnik **14.00** 22.35 Aktualno: Il Rossetti **14.15** Dok.: Wild Adventure **15.20** Dok.: Cavallo... che passione **15.50** Dok.: Borgo Italia **16.25** Dnevnik **16.55** Risanke **19.00** Aktualno: 1x2 - Aperitivo Bianco Nero **19.30** Dnevnik in športne vesti **20.05**



**6.00** Fuori orario **8.05** Nan.: La grande valata **8.55** Film: Roma città libera (kom., It., '48, r. M. Pagliero, i. V. De Sica) **10.15** Nan.: Agente Pepper **11.30** Aktualno: Tgr Prodotto Italia **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.30** Aktualno: Tgr II settimanale **12.55** Aktualno: Tgr Ambiente Italia **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in Tg2 Pixel **14.50** Aktualno: Tv Talk **16.25** Aktualno: Rai Educational - Art News **16.55** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **17.00** Film: Squadra Speciale Vienna **17.45** Dok.: Mini Ritratti **18.10** Šport: 90' minuto - Serie B **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa **21.30** Dok.: Nati liberi **23.25** Dnevnik in deželni dnevnik **23.45** Aktualno: Amore criminale (v. C. Raznovich) **0.50**



Dnevnik **1.00** Aktualno: Tg3 Agenda del mondo, sledi Sabato Notte



**7.00** Nan.: Happy Days **7.35** Nan.: Kojak **8.30** Aktualno: Vivere meglio **10.00** Nan.: Caraninieri **4.11.00** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.40** Nan.: Distretto di polizia **6.14.05** Aktualno: Il tribunale di Forum

Dok.: L'Italia da scoprire **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Sogni d'estate (glasb. '90, i. B. Greenwood) **22.35** Variete: Il Rossetti **23.00** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Stoà

**LA 7** **La 7**  
**6.05** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Bookstore **10.55** La7 Doc **11.25** Nan.: Ultime dal cielo **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Forza 10 da Navarone (voj., V.B., '78, r. G. Hamilton, i. R. Shaw) **16.00** Film: Ciao nemico (kom., It., '81, i. J. Dorelli) **18.00** Nan.: I Magnifici sette **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda **21.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **23.30** Nan.: Medical Investigation **0.30** Aktualno: M.O.D.A. **1.25** Film: Bandiera gialla (dram., '50)

**Slovenija 1**  
**6.05** Kultura, sledi Odmevi **7.00** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe **7.20** Otr. nad.: Kriz Kraž **9.05** Film: Kino Kekec **10.35** Polnočni klub **11.55** Tednik (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.55** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **14.20** Film: Policaj s Petelinjega hriba **15.55** Sobotno popoldne, sledi O živalih in ljudeh **16.10** Zdravje **16.30** Usoda **16.35** Nasvet **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Sobotno popoldne, sledi Na vrtu **17.55** Z Damijanom **18.25** Ozare **18.35** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Utrip **19.40** Vremenska napoved, sledi Šport **20.00** Bob leta, prenos iz SNG Drama Maribor **21.25** Dok., odd.: Kraljestvo planinskega orla **22.00** Poročila, kultura, vremenska napoved in športne vesti **22.35** Nad.: Gandža **23.35** Slovenski magazin (pon.) **0.05** Nad.: Sodelavka **0.50** Dnevnik (pon.) **1.15** Dnevnik Slovencev v Italiji

**Slovenija 2**  
**6.30** Zabavni infokanal **7.30** Skozi čas **7.15** Primorski mozaik (pon.) **8.20** Pogledi Slovenije (pon.) **9.50** Magazin in alpskem smučanju **11.55** SP v alpskem smučanju, smuk (M) **13.15** Circom Regional **13.40** Minute za... **14.10** Slovenec leta 2010 **15.55** SP v nordijskem smučanju, smučarski skoki **17.50** Planet šport **18.15** EP v umetnostnem drsjanju, ženske **20.25** EP v umetnostnem drsjanju, moški **22.20** Film: Modro nebo **23.55** Mini serija: Lovec na ljudi

**Slovenija 3**  
**6.00** Sporočamo **7.40** 15.30, 18.30 Tedenški pregled **8.40** 12.10 Poslanski premislek **10.20** Sporočamo **13.30** Poročila Tvs1 **14.15** Dok. odd.: Angola, prezta dežela, 2. del **15.30** 18.30 Tedenski pregled **16.40** Poslanski premislek **18.30** Tedenski pregled **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče

**Koper**  
**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna TV - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Glasb. odd.: Boben **15.30** SP v AS: Sestriere in Chamonix **16.30** Arhivski posnetki **17.20** Vse danes aktualnost **18.00** Brez meje **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** Vse danes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Verska odd.: Jutri je nedelja **19.45** Tednik **20.15** Film: Izgubljena obzora **20.30** Film: Element zločina **22.15** Vsesedane - TV dnevnik **22.30** Zgodovina Združenih držav Amerike **23.10** »Q« - trendovska oddaja **23.55** Vsesedane aktualnost

**Tv Primorka**  
**11.30** Dnevnik - Tv Primorka, borzno poročilo, vreme in Kultura **16.30** Tv prodajno oko **17.00** Hrana in vino, izbrani recepti (pon.) **18.00** Kultura: Bagrajna in Slovenija (pon.) **18.30** Brez panike **19.10** Kuhajmo z Anjo **19.30** Duhovna misel **19.45** Tedenski pregled **20.00** Primorski tednik (pon.) **21.00** Z Mojco po domače **22.00** Brda na novi poti **23.00** Film: Neimenovana **1.00** Videostrani

**POP Pop TV**  
**8.00** Jagodka (ris.) **8.25** Winx klub (ris.) **8.45** YooHoo in prijatelji (ris.) **9.00** Rado-

vedni Jaka (ris.) **9.10** Rori, dirlkalnik (ris.) **9.20** Kopalčki (ris.) **9.30** Florjan, gasilski avto (ris.) **9.55** Bakuganski bojevniki (ris.) **10.20** Gnušologija (ris.) **10.45** Preverjeno, ponovitev (državne teme) **11.45** Zgodovina kulinarike (zgod. nan.) **12.55** Prenova z Debbie Travis (dok. nan.) **13.55** Čarovnje Crissa Angel (n. Criss Angel; dok. se-rija) **14.25** Poirot (krim. nan.) **16.15** Izmu-žljivci (hum. nan.) **17.10** Umori na pode-

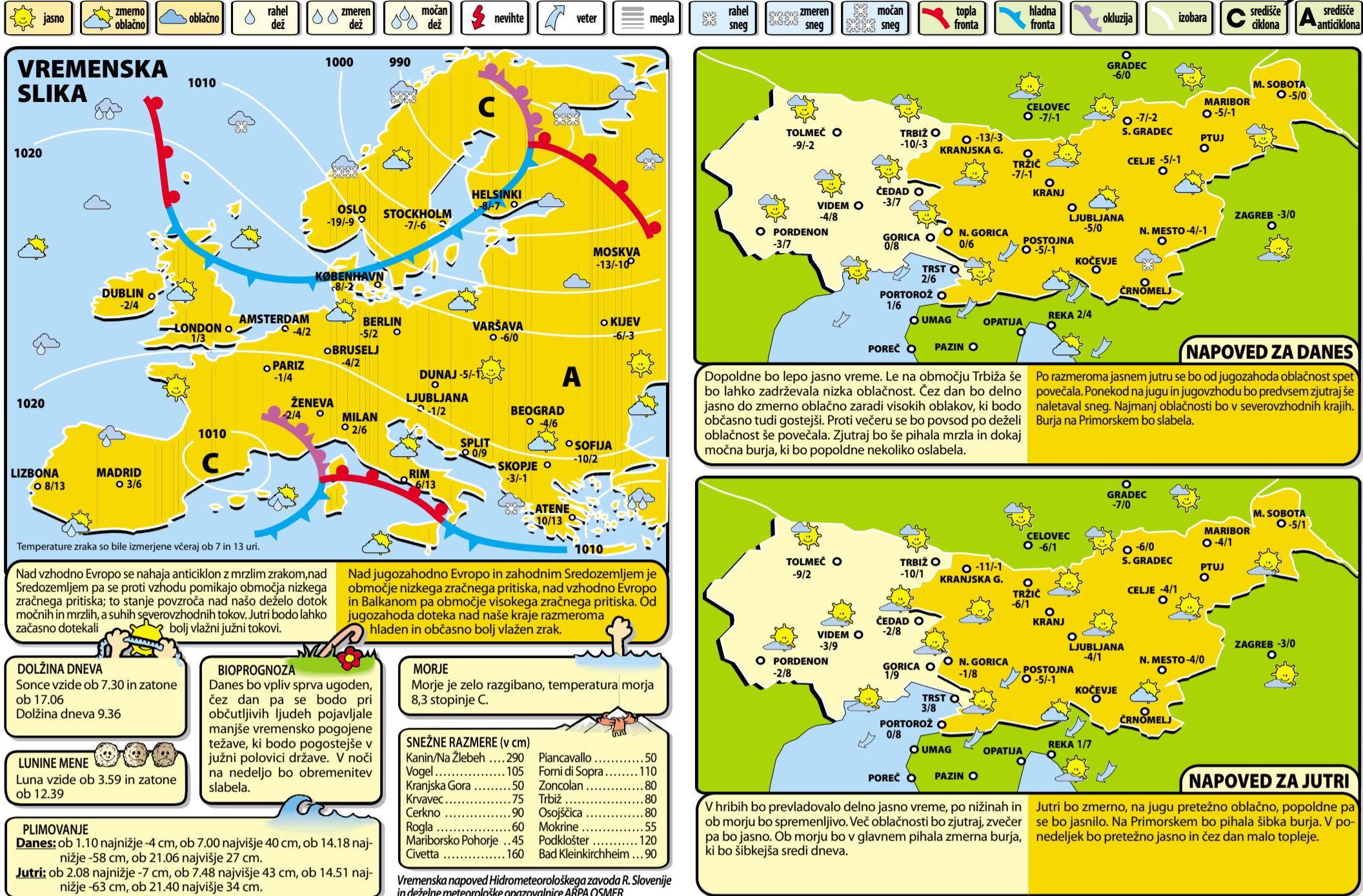
**SLOVENIJA 2**  
**5.00**, **6.00**, **6.30**, **8.30**, **9.30**, **10.30**, **11.30**, **12.30**, **14.30**, **17.30**, **0.00** Poročila; **19.00** Dnevnik; **5.30**, **7.00** Kronika; **8.15** Dobro jutro; **8.25** Vremenska napoved; **8.45** Kulture prirede; **8.55** Sporedi; **9.15**, **17.45** Na Val na šport; **9.35**, **16.05** Popevki tedna; **10.00** Reakcija; **11.15** Zapisi iz močvirja; **11.35**, **14.20**, **17.35** Obvestila; **13.00** Danes do 13-ih; **13.30**, **18.50** Sporedi; **14.00** Kulturni val; **14.45** Gost izbira glasbo; **15.03** RS napoveduje; **15.30** DIO; **17.00** Proteti etru; **19.00** Dnevnik; **19.30** Športna so- bota; **22.00** Zrcalo dneva; **22.25** Glasba svetov.

**SLOVENIJA 3**

**6.00**, **9.00**, **10.00**, **11.00**, **12.00**, **13.00**, **14.00**, **0.00** Poročila; **7.00** Kronika; **7.25** Jutranjica; **8.00** Li-rični utriek; **10.05** Zborovski panoptikum; **10.50** Skladba tedna; **11.05** Naši umetniki pred mikrofonom; **11.25** Oddaljeni zvočni svetovi; **12.05** Arsove spominčice; **13.05** Kulturna pa-norama; **14.05** Divertimento; **14.30** Gremo v kino; **15.00** Filmska glasba; **15.30** DIO; **16.05** Sporedi; **16.10** Baletna glasba; **17.00** Operni recital; **18.00** Izbrana priza; **18.30** Arsov sobotni večer; **23.00** Slovenski koncert; **23.55** Li-rični utriek.

**RADIO KOROŠKA**

**6.00**-**9.00** Dobro jutro; **9.00**-**10.00** Bi-Ba-Bo ve-seli vrtljak; **12.00**-**13.00** Studio ob 12-ih; **15.0**



## JUŽNA AFRIKA - Ni v življenjski nevarnosti

# Mandela zaradi vnetja dihal dva dni v bolnišnici



Nobelov nagrjenec za mir Nelson Mandela

ANSA

JOHANNESBURG - Prvi temnopolti predsednik Južnoafriške republike Nelson Mandela je zaradi akutnega vnetja dihal dva dni preživel v bolnišnici v Johannesburgu. Ker se je zdravstveno stanje 92-letnika nekoliko izboljšalo, so ga včeraj odpustili iz bolnišnice, zdravljenje pa bo nadaljeval doma, poročajo tuje tiskovne agencije.

Mandelo so v bolnišnici Milpark zadržali v sredo, ko so med rednim pregledom ugotovili, da ima akutno vnetje dihal. Nekdanji južnoafriški predsednik ima težave z dihali, od kar je v zaporu, kjer je preživel 27 let, zbolel za tuberkulozo.

V medijih so se kmalu po tem, ko so ga sprejeli v bolnišnico, pojavila ugibanja o njegovem zdravju, zato so iz njegovega urada v desno sporočili, da Mandala ni v nevarnosti in da se dobro počuti.

Predstavnik bolnišnice Vejaynand Ramlakan je včeraj pojasnil novinarjem, da je Mandala v bolnišnici ostal 48 ur, zdravljenje pa bo nadaljeval doma. "Mandela se dobro počuti, obiskali pa so ga člani njegove družine in prijatelji," je dejal Ramlakan. "S stališča zdravja trenutno ni razloga za paniko," je poudaril in dodal, da je njegovo stanje stabilno.

V uradu Mandale so po poročanju ameriške tiskovne agencije AP včeraj pojasnili, da so v času, ko je bil politik v bolnišnici, prejeli več kot 10.000 sporočil podpore in dobril želja, med drugim tudi od ameriškega predsednika Baracka Obama.

Mandelo so iz zapora, v katerem je preživel 27 let, izpustili leta 1990, prvi temnopolti predsednik Južnoafriške republike pa je postal leta 1994. Po umiku iz politike in javneživljenja leta 2004 se le redko pojavi v javnosti. (STA)

## RUSIJA Šolar izumil zobno ščetko za vesoljce

MOSKVA - Ruski šolar je izumil zobno ščetko za vesoljske popotnike, ki za umivanje zob ne bodo več potrebovali dragocene vode. Naprava, ki sicer izgleda kot navadna zobna ščetka, namreč deluje na stisnjeni zrak, ki priv uspešno očisti zobe, je pojasnil izumitelj, sedmošolec Dimitrij Resnikov.

Za delovanje so sicer potrebna tri stikala; s prvim se razporedi zobno pasto po ščetinah, z drugim se sprosti zrak iz kompresorja, da se pasta ne zasuši, s tretjim stikalom pa se čisti zobe in hkrati se s pasta in ostalo v posodicu za odpadke, je še pojasnil mladi izumitelj. Resnikov je vesoljsko ščetko izumil v sodelovanju z medicinsko univerzo v Moskvi. Sicer pa je tudi član Združenja mladih znanstvenikov. (STA)

## RUSIJA - Premier na seji vlade Putin zbiral šale na račun vohunov



Ruski premier Vladimir Putin

ANSA

MOSKVA - Ruski premier Vladimir Putin, ki je kariero začel kot vohun, je s šalo o vohunih v četrtek ponazoril neučinkovitost ruske birokracije, ki hromi državo.

Šalo, v kateri noben ruski uradnik ne želi prevzeti odgovornosti za aretacijo ameriškega vohuna, je Putin povedal nekaj dni po terorističnem napadu na moskovskem letališču, v katerem je umrlo 35 ljudi in ki je po mnenju kritikov tudi posledica spodrljajev varnostnih oblasti in skorumpiranosti birokratov.

"Ameriški vohun pride na Lubjaniko ( sedež nekdanje sovjetske obveščevalne službe KGB)," je na seji ruske vlade šalo začel Putin. "Sem vohun in bi se rad predal," je nadaljeval. Ruski uradniki vohuna vprašajo, če je oborožen, in on odgovori pritrdirno. "Potem morate v sobo št. sedem," po besedah Putina reče ruski uradnik. Tam vohuna vprašajo, če ima pri sebi opremo za komuniciranje, in ker priti, ga pošljejo v drugo pisarno. Na koncu ga vprašajo, če so mu zaupali kakšno nalogi, ki jo mora izpeljati. Vohun pridi. "Torej pojdi delat in nehaj motiti ljudi pri delu," vohunu po besedah ruskega premiera svetuje birokrat. (STA)

## ZNANOST - Unesco Začelo se je leto kemije

PARIZ - Naravoslovje mora postati zanimivejše za mlade, menijo pri Združenih narodih, kjer so letošnje leto razglasili za leto kemije. Na četrtkovki uvodne slovesnosti v Parizu pa je direktorica Sklada ZN za izobraževanje, znanost in kulturo (Unesco) Irinina Bokova opozorila tudi na pomemben prispevek žensk na področju kemije.

Najbolj znana kemičarka, Marie Curie je kot prva kemičarka prejela Nobelovo nagrado za kemijo prav pred 100 leti. "Ne želimo samo govoriti o dobrih straneh kemije, pač pa upoštevati tudi nevarne in strupene vidike. Države v razvoju ne bi smele narediti istih napak kot Evropa in Amerika, ki sta kemične izdelke uporabili v kmetijstvu," je še dejala Bokova.

Dodal je, da se želijo ZN prav zaradi tega osredotočiti na "zeleno kemijo" in ugotoviti, kako lahko ta pozitivno prispeva k razpravi o podnebnim spremembam in varstvu okolja. "Solarna energija in bio goriva so tudi del kemije," je še dejala. (STA)

## ESTONIJA Sean Connery v Tallinu dobil doprsni kip

TALLINN - Najsłavnieszy szkocki aktor Sean Connery, ki je že dobil Oscara in ima naziv viteza, se lahko odsljev pohvali tudi z doprsnim kipom v estonski prestolnici Tallinn. Kip, ki stoji pred škotskim klubom v Tallinnu, je odkril britanski veleposlanik v Estonii Peter Carter. "Sir Sean Connery je nedvomno ikona," je pred gosti poudaril Carter. "Je velik britanski igralec, velik škotski igralec in velik simbol za Škotsko," je dodal pred klubom, ki združuje Škote ter Estonce. 10.000 evrov vredni kip estonskega kiparja Tiuua Kirsipuuja, za katerega so denar zbrali z zasebnimi donacijami, upodablja Conneryja v zrelih letih. "Starejši je, bolj je sarmantan," meni avtor kipa. (STA)